CHILDREN'S JEUNESSE BOOKS

A SELECTION OF FRENCH TITLES
UNE SÉLECTION DE TITRES FRANÇAIS

2014-2015

BIEF
BUREAU INTERNATIONAL de l'ÉDITION FRANÇAISE
LES CATALOGUES DU BIEF

BIEF – Bureau international de l'édition française

Promoting French publishing all over the world

For almost 140 years, BIEF has been promoting French publishers' creations on the international scene with the vocation of facilitating and developing exchange between French and foreign professionals in the publishing industry. This catalogue presents 30 publishing houses and more than 140 titles. It is intended as both a working and reference tool for all those interested in children's books published in France, especially foreign publishers keen to build their list of translations and/or adaptations in this sector, as well as booksellers and librarians. We hope this catalogue will encourage them to discover the variety and high quality of children's publishing in France, so fortifying existing links with their French counterparts.

Promouvoir l'édition française dans le monde

Depuis près de 140 ans, le BIEF est l'outil de promotion de l'édition française à l'étranger. Son action s'inscrit dans la volonté de développer les échanges entre professionnels français et étrangers. Ce catalogue présente 30 maisons d'édition de jeunesse et plus de 140 titres.
Cet outil de travail, également outil de référence, s'adresse à tous ceux qui s'intéressent aux livres de jeunesse publiés par des éditeurs français et en particulier aux éditeurs étrangers qui souhaitent développer des traductions et/ou adaptations dans ce domaine, comme aux libraires et aux bibliothécaires. Nous espérons que ce catalogue les encouragera à découvrir la variété et la qualité de l'édition pour la jeunesse en France et à renforcer leurs échanges avec leurs confrères français.

Bureau International de l'Édition Française
115, boulevard Saint-Germain
75006 Paris, France
T. +33 (0)1 44 41 13 13
F. +33 (0)1 46 34 63 83
www.bief.org / info@bief.org

BIEF
BUREAU INTERNATIONAL de l'ÉDITION FRANÇAISE

Illustration de couverture :
Pouce ! d'Alice Brière-Haquet
Illustration d'Amélie Graux
© Flammarion, 2013

Index of publishers / Children's Books
Index des éditeurs / Jeunesse

/ 4 — À DOS D'ÂNE
/ 6 — ABC MELODY
/ 10 — ACTES SUD JUNIOR
/ 12 — ALBIN MICHEL JEUNESSE
/ 16 — L'ATALANTE
/ 18 — AUTREMENT JEUNESSE
/ 20 — BALIVERNES
/ 24 — BALLON MEDIA
/ 26 — BAMBOO ÉDITION
/ 30 — BELIN
/ 34 — CALLICÉPHALE
/ 38 — CASTERMAN
/ 40 — DIDIER JEUNESSE
/ 44 — L'ÉCOLE DES LOISIRS – PASTEL
/ 46 — FLAMMARION JEUNESSE – PÈRE CASTOR
/ 48 — GALLIMARD JEUNESSE
/ 52 — HACHETTE JEUNESSE
/ 56 — HATIER JEUNESSE
/ 58 — HÉLIUM
/ 60 — KALÉIDOSCOPE
/ 64 — LA MARTINIÈRE JEUNESSE
/ 66 — OCÉAN ÉDITIONS
/ 68 — PALETTE…
/ 72 — LE POMMIER
/ 76 — RAGEOT
/ 80 — ÉDITIONS DU RICOCHET
/ 82 — ROUERGUE
/ 84 — SARBACANE
/ 88 — SEUIL JEUNESSE
/ 90 — THIERRY MAGNIER

À DOS D'ÂNE

À dos d'âne (literally "at donkey's pace") is a young and innovative children's publisher created in 2009. Its main goal is to offer alternative yet accessible books to young readers, mainly in the genre of famous characters' biographies. With daring editorial choices and constantly bearing in mind the young target readership, À dos d'âne's series re-invent biographies for children. "Des Graines et des guides" ("Seeds and guides") proposes biographies of famous characters who are rarely known by children, but whose lives and works are an inspiration. With their easy-to-manipulate format, the books offer a fresh look at the biography genre for children.

Prendre son temps, c'est, à la manière du jeune lecteur d'À dos d'âne, prendre le temps de rêver, de s'amuser, de goûter les mots et les images. Prendre son temps, c'est, pour les éditeurs d'À dos d'âne, prendre le temps de s'attarder sur les contenus, de penser la transmission du savoir, de proposer une image du monde placée sous le signe de la poésie. Les éditions À dos d'âne militent pour le réenchantement du monde.

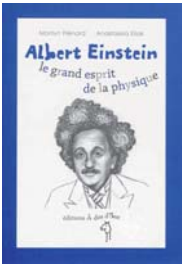
Alexandra David-Néel,
Exploring the Roof of the World
Alexandra David-Néel,
une exploratrice sur le toit du monde
Gwenaëlle Abolivier, Gopal Dagnogo
À dos d'âne, Collection
«Des graines et des guides», 2012

On foot, on the back of a mule or even a yak, Alexandra David-Néel travelled through India, Tibet and China. In 1924, she was the first western woman to secretly enter Lhassa, a Tibetan town forbidden to foreigners.
She is considered to be the greatest woman explorer of the 20th century.
À pied, à dos de mule ou encore de yak, Alexandra David-Néel va traverser l'Inde, le Tibet et la Chine. En 1924, elle est la première femme occidentale à entrer clandestinement à Lhassa, ville du Tibet interdite aux étrangers. Elle est considérée comme la plus grande exploratrice du XXe siècle.

46 pages ◊ 11 × 15 cm
ISBN 9782919372065 ◊ 7,50€

éditions À dos d'âne
10, rue Littré
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)6 85 36 93 29
www.adosdane.com

Foreign Rights
Film and TV Rights
Sales and Export
Véronique Cazeneuve
contact@adosdane.com
Cristina Nicosia
secadosdane@hotmail.fr



Albert Einstein, the Great Mind of Physics

Albert Einstein,
le grand esprit de la physique
Marilyn Plénard, Anastassia Elias
À dos d'âne, Collection
«Des graines et des guides», 2013

A rebellious child, a brilliant student, Albert Einstein dreams of becoming a professor of natural sciences and mathematics. At the age of twenty, he is an unknown employee, who, in his free time, puts together the theories that will revolutionize physics and make him a legend of science.
Enfant rebelle, étudiant brillant, Albert Einstein rêve de devenir professeur de sciences physiques et de mathématiques. À 20 ans, il est un obscur employé qui, durant son temps libre, échafaude les théories qui vont révolutionner la physique et faire de lui un immense savant.

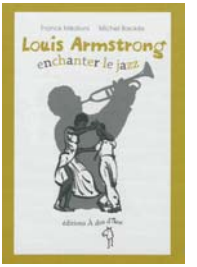
42 pages ◊ 11 × 15 cm
ISBN 9782919372232 ◊ 7,50€

Alfred Hitchcock, Master of Film

Alfred Hitchcock,
le maître du cinéma
Hélène Deschamps,
Pierre-Luc Granjon
À dos d'âne, Collection
«Des graines et des guides», 2013

Making thrillers about crimes and murders, Hitchcock enjoys scaring us, but he also likes to make us laugh; because to his mind, laughter and fear go together. With his genius for suspense and special effects, Hitchcock deserves the title of master.
En tournant des histoires de crimes, de meurtriers, Hitchcock s'amuse à nous faire peur, mais aussi à nous faire rire, car, pour lui, le rire et la peur vont de pair. Avec son génie du suspense et du trucage, Hitchcock a mérité le nom de maître.

45 pages ◊ 11 × 15 cm
ISBN 9782919372256 ◊ 7,50€



Louis Armstrong, the Jazz Magician

Louis Armstrong, enchanter le jazz
Franck Médioni, Michel Backès
À dos d'âne, Collection
«Des graines et des guides»,
2013

Born with the 20th century in New-Orleans, Louis Armstrong is a pioneer of jazz. Thanks to him, this music, which was once a folk genre confined to the United States, has become a universal language, a "world-music".
Né avec le XXe siècle à La Nouvelle-Orléans, Louis Armstrong est un pionnier du jazz. Grâce à lui, cette musique qui n'était qu'un folklore limité au sud des États-Unis est devenue un langage universel, une musique-monde.

46 pages ◊ 11 × 15 cm
ISBN 9782919372188 ◊ 7,50€

ABC MELODY

Founded in 1999, ABC Melody is a publisher of children's books specialized in the discovery of foreign languages and cultures. Our list includes books + CDs and illustrated books in series like "Cat and Mouse", "Sing & Learn", "Hello Kids", "Viens voir ma ville" and "Drôles d'escapades", co-edited and sold in the USA, Australia, the UK, Italy, Greece and soon Asia. ABC Melody products are increasingly popular in France, in schools and in the bookshops. In 2009 and 2010, we published teacher's guides to accompany programmes of initiation to English and French (FFL) in primary schools: "Sing & Learn English" (French also available), "Hello Kids", and in 2011, "Cat and Mouse".

Créée en 1999, ABC Melody est une maison d'édition jeunesse spécialisée dans la découverte des langues et des cultures : livres-CD et albums illustrés avec les collections « Cat and Mouse », « le Grand Imagier de Foxy », « Chante et découvre / Sing and Learn », « Hello Kids », « Hello Kids Readers », « Viens voir ma ville », « Drôles d'escapades », co-édités et vendus aux États-Unis, Australie, Grande-Bretagne, Italie, Espagne, Hongrie, Serbie. Le catalogue ABC Melody connaît un fort engouement en France auprès du grand public et dans les écoles. La maison publie également des guides pédagogiques pour accompagner ses programmes d'initiation à l'anglais et au français (FLE).

Foxy's Big Picture Book in English
Le grand imagier de Foxy en anglais
Anne-Sophie Cayrey,
Stéphane Husar, Alexandre Bonnefoy
ABC Melody, Collection
« Le grand imagier de Foxy », 2013

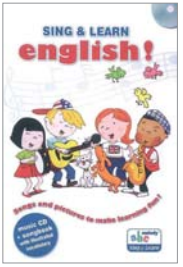
Foxy's Big Picture Book is a new concept to introduce children from the age of four to English, in the company of Foxy, Tom and Nina. With 15 illustrated, thematic double-page spreads, this is a new kind of picture book: the left-hand page presents the illustrated vocabulary, and the right-hand page puts the words in an amusing setting. The Audio CD lets young readers listen to the words, dialogues and songs. An attractive, complete book that initiates young children to basic English vocabulary.

Le grand imagier de Foxy est un nouveau concept pour découvrir l'anglais dès l'âge de 4 ans avec Foxy, Tom et Nina. Composé de 15 doubles-pages thématiques illustrées, cet imagier est innovant : la page de gauche présente le vocabulaire illustré, la page de droite contextualise les mots dans une mise en scène amusante. Le CD permet d'écouter les mots, les dialogues et les chansons. Un album complet et attrayant pour s'initier au vocabulaire basique de l'anglais dès le plus jeune âge.

31 pages ◊ 23 × 31 cm
ISBN 9782368360019 ◊ 14,95 €

26, rue Liancourt
75014 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 44 78 92 43
Fax : +33 (0)1 70 24 76 03
www.abcmelody.com

Foreign Rights
Film and TV Rights
Sales and Export
Stéphane Husar
stef@abcmelody.com



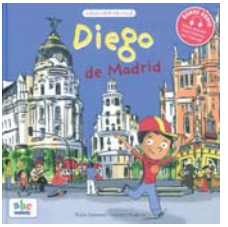
Sing & Learn English. Songs and Pictures to Make Learning Fun!

Sing & learn English ! : songs and pictures to make learning fun !
Stéphane Husar
ABC Melody, Collection «Sing & Learn English», 2009

With "Sing & Learn English", the initiation to English is natural and effortless. The concept is simple: listen to the songs, look at the pictures, discover the words, dance and sing! "Sing & Learn" is a unique series of CD-books of original songs with key words illustrated. From the age of three, children learn other languages in a song! A handy format for use at home or in the car. 40.000 copies sold in France, 200.000 world-wide. Rights sold: Italy, Greece, Hungary, the United Kingdom, America (bookshops only), Australia and Serbia.

Avec «Sing & Learn English» l'initiation à l'anglais se fait naturellement et sans effort. Le concept est simple : écoute les chansons, regarde les images, découvre les mots, danse et chante ! «Sing & Learn» est une collection unique de livres-CD de chansons originales avec mots-clés en images pour découvrir les langues en chantant dès 3 ans ! Un format pratique pour une utilisation à la maison ou en voiture. 40 000 exemplaires vendus en France, 200 000 dans le monde. Droits vendus : Italie, Grèce, Hongrie, Royaume-Uni, Amérique (librairies seulement), Australie, Serbie.

24 pages ◊ 15 × 21 cm
ISBN 9782916947129 ◊ 16 €



Diego from Madrid

Diego de Madrid
Dulce Gamonal, Laurent Audouin
ABC Melody, Collection «Viens voir ma ville», 2012

Let's discover Madrid with Diego, an 8 year-old Spanish boy. He will show you where he lives, his school, his friends, tell you about public holidays and Spanish cuisine with those delicious tapas… Are you ready for the trip? Then off to Madrid we go! With the "Viens voir ma ville" series, children from the age of 5 can jet off and visit the cities of the world. With superb illustrations, lots of amusing details and texts brimming with humour! Not forgetting Diego's Spanish-French lexicon to help you speak Spanish on your next trip to Madrid!

Pars à la découverte de Madrid avec Diego, un petit Espagnol de 8 ans. Il te présente son quartier, son école, ses copains, les fêtes traditionnelles et la cuisine espagnole avec ses délicieuses tapas… Prêt(e) pour le voyage ? Alors, direction Madrid ! Avec la collection «Viens voir ma ville», départ immédiat pour découvrir les villes du monde dès 5 ans. Des illustrations magnifiques, des détails amusants et des textes pleins d'humour ! Sans oublier le lexique espagnol-français de Diego pour parler espagnol lors de ton prochain voyage à Madrid !

31 pages ◊ 23 × 23 cm
ISBN 9782916947815 ◊ 12 €

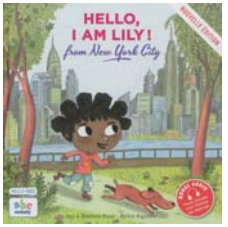
Marie from Paris

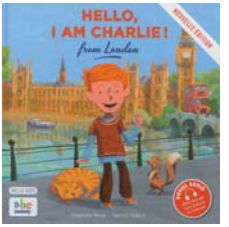
Marie de Paris
Françoise Sabatier-Morel, Isabelle Pellegrini, Princesse Camcam
ABC Melody, Collection «Viens voir ma ville», 2010

Let's discover Paris with Marie, a 7 year-old Parisian girl. She will show you her home, her family, her school, her friends, Montmartre and the Luxembourg Gardens… Are you ready for the trip? Then welcome to Paris! With the "Viens voir ma ville" series, children from the age of 5 can jet off and visit the cities of the world. With superb illustrations, lots of amusing details and texts brimming with humour! Not forgetting Marie's illustrated lexicon to help you understand the difficult words. Rights sold: simplified Chinese, Korean.

Pars à la découverte de Paris avec Marie, une petite Parisienne de 7 ans. Elle te présente sa maison, sa famille, son école, ses copines, Montmartre, le jardin du Luxembourg… Prêt(e) pour la visite ? Bienvenue à Paris ! Avec la collection «Viens voir ma ville», départ immédiat pour découvrir les villes du monde dès 5 ans. Des illustrations magnifiques, des détails amusants et des textes pleins d'humour ! Sans oublier le lexique illustré de Marie pour comprendre les mots difficiles. Droits vendus : chinois simplifié, coréen.

31 pages ◊ 23 × 23 cm
ISBN 9782916947341 ◊ 12 €





Hi, I'm Lily from New York City

Hello, I am Lily! :
from New York City
William H. Jaco, Stéphane Husar,
Mylène Rigaudie
ABC Melody,
Collection «Hello kids», 2013

Let's discover New York with Lily, an 8 year-old American girl. You'll meet her family and friends, visit her school and the city with its Statue of Liberty, Central Park and MOMA… "Hello Kids" is a series of illustrated books in easy-to-understand English. Young readers visit London, Sydney, New York and Scotland with a group of English-speaking children who welcome us into their daily lives. The texts are short and simple with funny illustrations; key words are presented in pictures. Translations of the texts at the end of the book.

Pars à la découverte de New York avec Lily, une petite Américaine de 8 ans. Elle te présente sa famille et ses amis, te fait visiter son école et sa ville : la Statue de la Liberté, Central Park, le MOMA… «Hello Kids» est une collection d'albums illustrés en anglais facile pour visiter Londres, Sydney, New York et l'Écosse avec une bande de joyeux anglophones qui nous font découvrir leur vie quotidienne. Des textes simples et courts en anglais et des illustrations rigolotes. Pour aider à la compréhension, les mots-clés de l'histoire en images et les traductions des textes à la fin du livre.

31 pages ◊ 26 × 26 cm
ISBN 9782916947280 ◊ 12 €

Hello, I'm Charlie from London!

Hello, I am Charlie !: from London
Stéphane Husar, Yannick Robert
ABC Melody
Collection «Hello kids», 2013

Let's discover London with Charlie, an 8 year-old English boy. You'll meet his family and friends; visit his school and the city with Big Ben, double-decker buses and Buckingham Palace… Ready? Then off to London we go! "Hello Kids" is a series of illustrated books in easy-to-understand English. Young readers visit London, Sydney, New York and Scotland with a group of English-speaking children who welcome us into their daily lives. A must to learn English at primary school and in the first year of high school. Ready? Let's go!

Pars à la découverte de Londres avec Charlie, un petit Anglais de 8 ans. Il te présente sa famille et ses amis, te fait visiter son école et sa ville avec Big Ben, les autobus à impériale, Buckingham Palace… Prêt(e) pour le voyage ? Alors, direction London ! «Hello Kids» est une collection d'albums illustrés en anglais facile pour visiter Londres, Sydney, New York et l'Écosse avec une bande de joyeux anglophones qui nous font découvrir leur vie quotidienne. Une collection incontournable pour l'apprentissage de l'anglais à l'école primaire jusqu'en sixième. Ready ? Let's go !

31 pages ◊ 22 × 22 cm
ISBN 9782916947266 ◊ 12 €

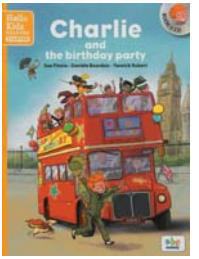
Learn English with Cat and Mouse – Feelings

J'apprends l'anglais
avec Cat and Mouse – Feelings
Stéphane Husar, Loïc Méhée
ABC Melody, Collection
«Cat and Mouse», 2014

The Cat and Mouse series has been augmented to include a level 3. Unlike levels 1 and 2, "Feelings" (and "Come to My House") are real stories for young readers to read and listen to on their own. In this new book, Cat and Mouse go to the circus. Lots of emotions in store for our two heroes: they roar with laughter, they get thirsty, hungry, and scared! Finally they're delighted with their outing. On the CD, conversations to listen to and repeat put the accent on oral expression and vocabulary. With sound effects and music.

La collection Cat and Mouse s'enrichit avec un niveau 3. À la différence des niveaux 1 et 2, «Feelings» (et «Come to my house») proposent de vraies histoires pour une lecture et une écoute autonomes. Dans ce nouvel album, Cat and Mouse vont au cirque. Beaucoup d'émotions pour nos deux héros : ils rigolent, ils ont soif puis faim, ils sont effrayés et finalement heureux de leur journée ! Le CD offre les dialogues à écouter et à répéter pour un travail accentué de l'oral et du vocabulaire, ainsi que des bruitages et de la musique.

32 pages ◊ 24 × 24 cm
ISBN 9782916947983 ◊ 12,90 €



Where's My Canary?

Où est mon canari ?
Princesse Camcam,
Stéphane Husar
ABC Melody, 2012

Angelo's canary, Romeo, has escaped. The little boy scours the whole of Venice in search of him. In this game of hide and seek through the city, we discover Venice's colourful quarters and monuments. From St. Mark's Square to the market on the Rialto, passing by the Accademia Bridge and the Church of the Miracles, Angelo questions shopkeepers and tourists. It's not easy to find such a tiny bird in such a huge city! Why not help him, by playing the "Seek and Find" game? Romeo is hiding somewhere in each double-page spread. Have fun searching!

Ce matin, Roméo, le canari jaune d'Angelo s'est sauvé. Le petit garçon va traverser tout Venise pour le retrouver. Une vraie partie de cache-cache à travers toute la ville, à la découverte des quartiers colorés et monuments de Venise. De la place Saint-Marc au marché du Rialto en passant par le pont de l'Accademia et l'église des Miracles, Angelo va questionner commerçants et touristes. Pas facile de chercher un oiseau riquiqui dans une si grande ville ! Toi aussi, tu peux l'aider grâce au jeu « Cherche et trouve »… Roméo se cache sur chaque double-page. À toi de le retrouver !

29 pages ◊ 26 × 22 cm
ISBN 9782916947860 ◊ 12,50 €

Where's My Cat?

Où est mon chat ?
Princesse Camcam
ABC Melody, 2011

This morning Lolo's cat, Mistigri, has run away. And Mistigri is not the kind of cat that hangs around the nearby streets! He loves to travel far and wide! So Lola sets off in search of him. What follows is a game of hide'n'seek across Paris, discovering its famous districts and shops. Not forgetting to admire the Parisian monuments along the way… But our story doesn't end there. You too can help Lola, by playing the "Seek and Find" game… Mistigri is hiding in each double-page spread. It's up to you to find him!

Ce matin, Mistigri, le chat de Lola s'est sauvé. Et Mistigri n'est pas du genre à s'attarder dans le quartier ! Lui, il aime bien voyager ! Lola va donc se mettre en route pour le retrouver. Une vraie partie de cache-cache dans Paris, à la découverte des quartiers et des commerçants. Sans oublier les monuments parisiens à admirer en chemin… Mais l'histoire ne s'arrête pas là. Toi aussi, tu peux l'aider grâce au jeu « Cherche et trouve »… Mistigri se cache sur chaque double-page. À toi de le retrouver !

29 pages ◊ 26 × 22 cm
ISBN 9782916947624 ◊ 12,50 €

Charlie and the Birthday Party

Charlie and the birthday party
Sue Finnie, Danièle Bourdais,
Yannick Robert
ABC Melody, Collection
« Hello kids », 2013

For Charlie's birthday, a bus will take all his friends – in disguise – on a trip around London. Everyone is here: Peter Pan, James Bond, Harry Potter and even the Queen of England! The party begins on the upper deck of the open-top bus, but it looks like rain. When the children go down to the lower deck to shelter, they discover that Charlie's presents have disappeared. The "Hello Kids readers" tell the exciting adventures of Charlie and his chums. Stories in English for 4 levels, colour illustrations, a picture lexicon and an audio CD.

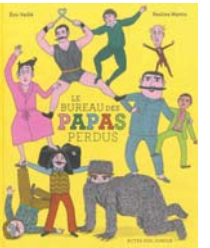
Pour l'anniversaire de Charlie, un autobus va chercher tous ses copains déguisés pour une balade festive dans Londres. Tout le monde est là : Peter Pan, James Bond, Harry Potter et la reine d'Angleterre ! La fête commence sur le toit ouvert du bus mais les nuages menacent. En descendant pour s'abriter, les enfants s'aperçoivent que les cadeaux de Charlie ont disparu… La collection « Hello Kids readers » nous emmène dans des aventures pleines de suspense avec Charlie et ses copains. Des récits en anglais sur 4 niveaux avec des illustrations en couleurs, un lexique en images et un CD audio.

29 pages ◊ 17 × 21 cm
ISBN 9782916947228 ◊ 7,95 €

ACTES SUD JUNIOR

In 1995, Actes Sud published their first children's books and little by little, the idea of creating a children's imprint, Actes Sud Junior, grew stronger. 2006 marked the opening of a new chapter: Thierry Magnier joined Actes Sud and took over the direction of Actes Sud Junior while remaining at the head of his own publishing house, éditions Thierry Magnier, with no merger or confusion of the two imprints. Opening a new chapter means building new plans, defining new ambitions based on the creative development of a dynamic children's sector; revealing talents and heralding new trends while continuing to work in the same spirit, demanding the same high standards in respect of our readers, whatever age they may be…

En 1995, les éditions Actes Sud publient leurs premiers livres jeunesse pour créer par la suite la marque Actes Sud Junior. En 2006, Thierry Magnier rejoint les éditions Actes Sud et prend la direction d'Actes Sud Junior tout en restant à la tête de sa maison, les éditions Thierry Magnier. Parce qu'il ne s'agit pas de fusionner, de confondre, mais de mener de front deux maisons avec leur identité, leur histoire et leurs auteurs, qui en font la richesse. Actes Sud Junior publie aujourd'hui autour de 100 titres par an : des livres pour des enfants de 0 à 18 ans avec de très forts titres pour les tout-petits, comme la collection « Livres-Circuits », dans le domaine de la non-fiction, comme la collection « à petits pas » ou l'album *Petites et grandes histoires des animaux disparus*, ou dans les romans ados avec des auteurs connus commeJean-Philippe Blondel ou Anne Vantal.



The Lost Daddy Office
Le bureau des papas perdus
Éric Veillé, Pauline Martin
Actes Sud Junior, 2013

This morning, quite by accident,
I lost my Daddy. So I ran along the street.
I met a gentleman. He said to me:
"It just so happens that I work for the
Lost Daddy Office. Come along, I'll take
you there. With a bit of luck, your daddy
will be waiting."
Ce matin, sans le faire exprès,
j'ai perdu mon papa. Alors, j'ai couru
dans la rue. J'ai rencontré un monsieur.
Il m'a dit : « justement, je travaille
au bureau des papas perdus. Viens,
je t'emmène. Avec un peu de chance,
ton papa sera là-bas. »

36 pages ◊ 21 × 25 cm
ISBN 9782330022341 ◊ 13,90 €

ACTES SUD JUNIOR

18, rue Séguier
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 55 42 63 12
Fax : +33 (0)1 55 42 09 19
www.actes-sud-junior.fr

Foreign Rights
Film and TV Rights
Johanna Brock Lacassin
j.brock-lacassin@actes-sud.fr

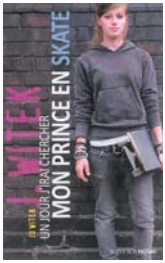
Sales and Export
Aurélie Lhotel
a.lhotel@actes-sud.fr

Issun Bôshi, the Child Who Was No Bigger Than a Thumb

Issun Bôshi : l'enfant qui n'était pas plus haut qu'un pouce
Raphaël Icinori
Actes Sud Junior, 2013

There was once a couple of peasants who were childless. Every day, to cheer themselves up, they would sing: "We would like a little child, even if he's absolutely tiny. We would love him, this little, little, little one…" Then a miracle occurred, and they called the child Issun Bôshi.
Il était un couple de paysans sans enfant. Chaque jour, pour se donner du courage, ils chantaient : « Nous voulons un petit, même s'il est tout petit. Nous l'aimerons petit, petit, petit… » Un miracle survint, ils appelèrent l'enfant Issun Bôshi.

32 pages ◊ 23 × 36 cm
ISBN 9782330024208 ◊ 16,90€

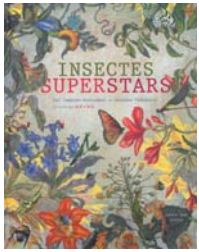


One day I'll Find My Prince on a Skateboard

Un jour j'irai chercher mon prince en skate
Jo Witek
Actes Sud Junior, Collection « Ado », 2013

"You have to hang on in there, because puberty is a tough time. If you still believe in a prince charming that shows up on a white steed one morning, and sends you an SMS, "Hi, angel, I'll pick you up on my scooter at your place! You've won first prize in the lottery of my heart!" – forget it! My story isn't for you." With her sporty build, acerbic character and torn jeans, Fred thinks she'll have a long wait for her first kiss. So, to hell with fairy-tales, Fred decides to stay just the way she is, burning up the asphalt on her skateboard…
« Il va falloir vous accrocher parce que la puberté, c'est complexe. Si vous croyez encore aux princes qui arrivent sur un cheval blanc un matin et vous envoient un texto ‹ Salut, mon ange, je passe te prendre en scoot devant chez toi ! Tu as gagné à la grande loterie de mon cœur ! › laissez tomber ! Mon aventure n'est pas pour vous. » Avec son physique de sportive, son caractère caustique et ses jeans troués, Fred se dit qu'elle risque d'attendre longtemps son premier baiser. Alors, assez des contes de fées, Fred préfère rester elle-même et enflammer le bitume sur son skate…

126 pages ◊ 14 × 22 cm
ISBN 9782330022198 ◊ 11 €



Insect Superstars

Insectes superstars
Sol Camacho-Schlenker, Antonio Fischetti, Ale + Ale
Actes Sud Junior, 2013

They dwell in our houses, buzz around flowers, hide under the earth and either fascinate or disgust us: yes, we're talking about insects! Their species run into the millions. This book presents their most astounding characteristics: from the petroleum fly larva that lives in oil to the healing bee, or the Lady Gaga wasp. Often useful to man, sometimes hostile, insects can be edible or dangerous, they may fly or crawl, but they play an essential role in the Earth's equilibrium. The better we know them, the better we can protect them!
Ils peuplent nos maisons, bourdonnent autour des fleurs, se cachent sous terre, nous fascinent ou nous dégoûtent : ce sont les insectes. Il en existe des millions d'espèces. De la larve de mouche qui vit dans du pétrole à l'abeille guérisseuse, de la guêpe Lady Gaga au criquet pèlerin dévastateur, ce livre présente leurs caractéristiques les plus stupéfiantes. Souvent utiles et parfois hostiles à l'homme, comestibles ou dangereux, volants ou rampants, les insectes jouent un rôle essentiel dans l'équilibre de la planète. Mieux les connaître, c'est apprendre à mieux les protéger !

72 pages ◊ 26 × 33 cm
ISBN 9782330024338 ◊ 18€

ALBIN MICHEL JEUNESSE

Albin Michel Jeunesse publishes a variety of books, attracting a broad fan base. Pre-readers love characters such as Maisy, Didou, Camille, Mouk and Pomelo, and early readers adore Geronimo Stilton. We have a longstanding commitment to introducing young readers to philosophy, as with the "Philofables" series, and teens devour our top-notch YA fiction from the "Wiz" series. Our catalogue showcases talents as varied as Marion Bataille, Blexbolex, Marc Boutavant, David Carter, Jacques Duquennoy, Bernard Roca and Benjamin Lacombe, to name but a few. All of our publications, be they pop-up books, novelty books, picture books, novels or non-fiction titles, are brought to life with imagination and affection.

Précurseur dans le domaine de la petite enfance avec les pop-up de David Carter et Marion Bataille, éditeur de personnages chéris par les tout-petits (Mimi, Mouk ou Pomelo), AMJ défend une littérature jeunesse de qualité, grâce à une palette d'albums de François Roca, Marc Boutavant, Blexbolex, Benjamin Lacombe… À Geronimo Stilton, est venue s'ajouter en 2012 « Witty », une collection de romans illustrés destinée aux 8/12 ans. AMJ a développé avec succès une collection de romans pour adolescents, « Wiz », qui offre le meilleur des mondes imaginaires. Avec un catalogue de plus de 1000 titres, AMJ ouvre ses portes à tous les curieux et amateurs de lecture.

Too Early for Bed!
Trop tôt pour le dodo !
Juliette Vallery, Tristan Mory
Albin Michel Jeunesse,
Collection « Les Pops », 2014

Here are the Pops: curious Mimimouse, boastful Rorylion, grumpy Grumblebunny, and Zebrazilly the dreamer. Together they have fun adventures and little by little, experience the joys and challenges of life in a group of friends.
Each story presents an important theme which reflects the concerns of children aged 2-4.
Une nouvelle collection de premières histoires, avec pour héros quatre drôles de personnages : Sourili, Griboulion, Rolapin et Zazèbre. Chaque histoire, courte et rythmée, met en avant un personnage et un thème relationnel fort : ensemble ils se chamaillent et se réconcilient, s'interrogent et trouvent des solutions à leurs petits soucis.
Avec les Pops, on grandit grâce aux amis !

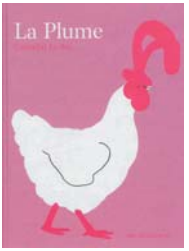
24 pages ◊ 16 × 17 cm
ISBN 9782226249364 ◊ 5,90 €

Albin Michel

22, rue Huyghens
75014 Paris, France
Tél. : +33 (0)1 42 79 46 00
Fax : +33 (0)1 42 79 46 80
www.albin-michel.fr

Foreign Rights
Film and TV Rights
Aurélie Lapautre
aurelie.lapautre@albin-michel.fr
Éloïse Elandaloussi
eloise.elandaloussi@albin-michel.fr

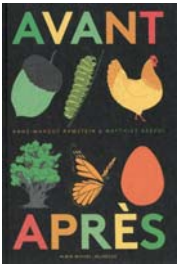
Sales and Export
Jean-Yves Bry
jybry@albin-michel.fr
Kamel Yahia
kyahia@hachette-livre-intl.com



The Feather
La plume
Gwendal Le Bec
Albin Michel Jeunesse,
2013

In the farmyard that morning, the fowls find themselves beak-to-beak with a comically fledged turkey. This droll turkey is wearing an extravagant feather on his forehead and declares to whoever wants to hear that it is now improper to go out bare-headed. This poignant and funny allegory warns young children against the dangers and the absurdity of dogmas and trends.
Dans la basse-cour ce matin-là, en sortant du poulailler, la troupe de volailles se trouve bec à bec avec un dindon drôlement emplumé. Ce drôle de dindon arbore en effet des plumes extravagantes et clame à qui veut l'entendre qu'il est désormais incorrect de sortir nu-tête. Une allégorie drôle et poignante pour sensibiliser les jeunes lecteurs aux dangers et à l'absurdité de suivre les modes et les dogmes.

40 pages ◊ 22 × 29 cm
ISBN 9782226249425 ◊ 13,90€



Before-After
Avant-après
Anne-Margot Ramstein,
Matthias Arégui
Albin Michel Jeunesse,
2013

This lavish and original picture book offers a smart and graphic approach to the fascinating theme of Before and After. With sharp illustrations and contrasting graphic universes, it is both a fun interactive reading experience and a time-related work of imagination.
Ce magnifique album traite du temps, de son élasticité, de ce qu'il contient de métamorphose, d'évolution, de progrès ou même de régression. À travers des univers graphiques contrastés, chaque « avant / après » renferme une histoire et laisse l'imagination du lecteur compléter par des mots ce que suggèrent les images.

100 pages ◊ 18 × 26 cm
ISBN 9782226250858 ◊ 19,50€

Isn't Anyone Going to Get Mad?
N'y a-t-il personne
pour se mettre en colère ?
Toon Tellegen, Marc Boutavant
Albin Michel Jeunesse,
2013

In these twelve brilliant, funny and poetic stories, masterfully illustrated by Marc Boutavant, Toon Tellegen's emblematic animal characters experience, contemplate and share all the shades of anger, thus reminding us that, far from resembling hatred, this spirited emotion can appease, connect, resolve, and lead to tears of laughter.
En douze histoires poétiques, brillantes et drôles, Toon Tellegen décline tous les états de la colère, pour nous rappeler que, loin de ressembler à la haine, cette flambante émotion peut apaiser, lier, dénouer, et faire rire aux éclats. Cet album est magistralement illustré par Marc Boutavant qui dévoile ici un nouvel aspect de son talent !

78 pages ◊ 20 × 28 cm
ISBN 9782226208767 ◊ 14,90€

Madame Butterfly

Madame Butterfly
Benjamin Lacombe
Albin Michel Jeunesse,
2013

Benjamin Lacombe masterfully succeeds in reinterpreting the famous love tragedy of Madame Butterfly yet again in a completely original way. This stunning book is also an exceptionally manufactured object in which fabric and precious papers, combined with a Japanese-style binding, highlight Benjamin Lacombe's dazzling oil paintings. Once the accordion book is unfolded, on the other side appears an outstanding 10-metre long watercolour and pencil fresco.

Oh, Butterfly ! Ne dit-on pas que toucher les ailes d'un papillon le condamne ? Benjamin Lacombe réinterprète ici l'inoubliable histoire de Madame Butterfly et nous fait entendre la voix inédite d'un Pinkerton rongé par le remords. Ce livre d'artiste, à la mesure de ce sublime drame amoureux, s'épanouit à travers d'éblouissantes peintures à l'huile et nous entraîne dans un Japon révolu mais aux mystères intacts. Au verso des pages reliées en paravent se déploie, sur 10 mètres de long, une délicate fresque au crayon et à l'aquarelle.

70 pages ◊ 28 × 39 cm
ISBN 9782226250872 ◊ 29,90€

The Fairies'Herbarium

L'herbier des fées
Sébastien Perez,
Benjamin Lacombe
Albin Michel Jeunesse,
2011

Aleksandr Bogdanovich, an eminent Russian botanist from Rasputin's Cabinet of Occult Sciences, is in search of the Elixir of Life. His work leads him to Brocéliande, the enchanted forest famous for both its medicinal plants and its legends. The secret and intricate world of fairies he discovers there is going to change his life forever… Benjamin Lacombe has created a rare and unique world, mixing botanical marvels and magical creatures.

Rights sold: Basque, Catalan, Dutch, German, Italian, Spanish and Russian.

L'Herbier des Fées est le carnet intime d'un éminent botaniste russe du siècle dernier. Détaché du Cabinet des sciences occultes de Raspoutine, en quête d'un élixir d'immortalité, ses recherches le mènent en forêt de Brocéliande, célèbre pour ses plantes médicinales et ses légendes. Ce qu'il découvre dans ces bois va bouleverser sa vie à jamais… Mêlant merveilles botaniques, correspondances et personnages féériques, ce livre vous attire dans un monde magique et mystérieux.

64 pages ◊ 18 × 31 cm
ISBN 9782226230966 ◊ 28,40€

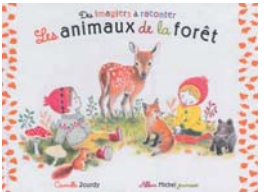
Rose and the Dancing Robot

Rose et l'automate de l'Opéra
Frédéric Bernard
Albin Michel Jeunesse,
2013

Wandering in the attic of the opera, Rose, a young ballet student, finds Hermès, a dismantled dancing automaton. Fred Bernard offers a powerful story about patience, will and friendship, while François Roca's spectacular drawings and light effects beautifully render the gestures of the dancing girls and the mysterious atmosphere of the mythical French Opera.

Rose est élève danseuse à l'opéra. Le jour où elle trouve dans une malle du grenier un automate démonté, commence une belle histoire de patience, de volonté et d'amitié. Les somptueuses illustrations de François Roca, tout en jeux de lumières, suivent la simplicité et la douceur du texte ; elles restituent les gestes et postures des danseuses ainsi que l'ambiance mystérieuse de ce lieu mythique.

34 pages ◊ 30 × 37 cm
ISBN 9782226250865 ◊ 19€



The Animals of the Forest

Les animaux de la forêt
Camille Jourdy
Albin Michel Jeunesse, Collection «Des imagiers à raconter»,
2013

Here are wordbooks with a story to tell, that of Louise, Arthur and Lison, a lovable bunch of friends. Young readers will discover the animal world by their side, in children's games and thrilling adventures in the forest, the savannah, the farm and the Polar world.
Une nouvelle collection d'imagiers, construits comme des petites histoires à raconter, qui mêlent plaisir de lecture et découverte. En suivant les aventures de Louise, Arthur et Lison, les enfants apprendront à reconnaître et à nommer tous les animaux de la ferme, de la savane, de la banquise et de la forêt!

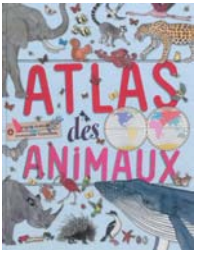
16 pages ◊ 22 × 16 cm
ISBN 9782226249326 ◊ 7,90€

An Illustrated Inventory of Insects

Inventaire illustré des insectes
Virginie Aladjidi,
Emmanuelle Tchoukriel
Albin Michel Jeunesse,
2013

This new inventory of more than 60 insects unveils a fascinating yet sometimes unknown miniature world, and is bound to satisfy the curiosity of young naturalists. The eye-opening facts along with Emmanuelle Tchoukriel's stunning watercolour illustrations provide a fun awareness of the importance of insects within the whole living chain.
Cet inventaire illustré propose de découvrir un monde fourmillant: celui des insectes. Virginie Aladjidi écrit des textes simples et fascinants sur ce petit monde qui vole, nage, saute, mord, pique, se camoufle, se métamorphose… et Emmanuelle Tchoukriel dessine ces créatures minuscules en gros plans étonnants et réalistes. Un nouvel inventaire surprenant qui comblera petits et grands curieux!

44 pages ◊ 22 × 31 cm
ISBN 9782226249432 ◊ 15€



Animal Atlas

Atlas des animaux
Virginie Aladjidi,
Emmanuelle Tchoukriel
Albin Michel Jeunesse,
2013

This big atlas skilfully combines the educational appeal of children's documentaries and the pictorial charms of naturalistic illustrations. With more than 250 animals classified according to their movement patterns (terrestrial, aerial and aquatic), located in 9 regions of the world, this stunning atlas is the ideal way for children to learn about geographical diversity and the huge variety of ways of living in our world!
Ce grand album de 112 pages déploie une splendide collection de 250 animaux dessinés et aquarellés à la manière naturaliste. Outre le nombre important d'animaux recensés et la beauté du dessin, l'originalité de l'ouvrage réside dans le classement atypique des animaux: continent par continent, on découvre les animaux de terre, ceux des airs et ceux de l'eau pour une découverte exhaustive du monde animal et de la géo-diversité.

112 pages ◊ 27 × 34 cm
ISBN 9782226250889 ◊ 19,90€

L'ATALANTE

L'Atalante, an independent publishing house, is recognized and esteemed as one of France's leading publishers of science fiction and fantasy. Yet L'Atalante is increasingly a general publisher: the essays in the "Comme un accordéon" series have gained the trust of booksellers, and the drama series, directed by Serge Valletti, has met with great success. "Flambant neuf", which features high-quality graphic novels, and "Le Maedre", the new YA collection, complete our publishing programme. Besides the careful attention given to each text, L'Atalante ascribes great value to the quality of the book as an object, calling upon many painters and illustrators to embellish the covers.

Maison d'édition indépendante, connue et reconnue pour sa prédominance nationale en science-fiction et fantasy. L'Atalante est de plus en plus une maison généraliste : les essais de « Comme un accordéon » ont trouvé la confiance des libraires et la collection de théâtre dirigée par Serge Valletti est un succès. « Flambant Neuf », proposant des bandes dessinées de qualité, ainsi que « Le Maedre », la récente collection jeunesse, complètent le programme. Outre le soin accordé au texte, L'Atalante attache une grande valeur à la qualité de l'objet livre, et fait appel à de nombreux peintres et illustrateurs pour ses couvertures.

The Adventures of Alexia Dumas, Vol. 1. Buccaneer!
Les aventures d'Alexia Dumas, Vol. 1. Flibustière !
Johan Heliot
L'Atalante, Série « Les aventures d'A. Dumas », 2012

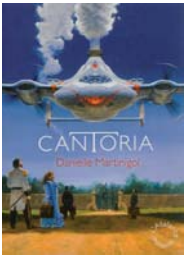
At the very end of the 18th century, a French lawyer, Aristide Dumas, leaves La Rochelle with his wife and daughter to sail to Saint-Domingue. Just before they arrive, they are attacked by an English ship. The destiny of Alexia is sealed; not only because of her distress at her mother's death, but also because she is fascinated by Logan, the pirate. Treacheries and combats ensue, and Alexia ends up a pirate herself on board her own ship. She takes part in the anti-slavery struggles of the early 19th century.

1797. Aristide Dumas embarque à La Rochelle avec sa femme et sa fille Alexia à destination des Caraïbes. Peu avant leur arrivée, sa femme meurt en couches et leur navire est abordé par un corsaire. Le destin d'Alexia est scellé. De batailles en trahisons, voici le premier livre des aventures d'Alexia Dumas, flibustière, une héroïne prise dans la tourmente de la colonisation en Amérique, avec en fil rouge le combat pour l'abolition de l'esclavage et l'émancipation par tous les moyens.

203 pages ◊ 15 × 20 cm
ISBN 9782841725939 ◊ 12,50€

15, rue des Vieilles-Douves
44000 Nantes, France
Tél.: +33 (0)2 40 20 56 23
www.l-atalante.com

Foreign Rights
Film and TV Rights
Sales and Export
Annette Werther-Médou
annette.werther-medou@l-atalante.fr



Cantoria

Cantoria
Danielle Martinigol
L'Atalante, Collection
«Atalante jeunesse. Le Maedre»,
2013

Cantoria is a world of singers where the only exploitable energy is the human voice. But on Cantoria, all the singers are not equal. Led by Arth, a boy with an exceptional voice, the rebellion gains momentum. When his beloved Khena is obliged to depart to the outer limits of the solar system, Arth and his rebels stow away on an incredible trip to the planet Astralia, a mission to discover if magic is of divine or scientific origin. But a great threat hovers in space…

Cantoria est un monde de chanteurs où la seule énergie exploitable est la voix humaine. Mais sur Cantoria tous les chanteurs ne sont pas égaux. Conduite par Arth, un garçon à la voix exceptionnelle, la révolte gronde. Lorsque son amie Khena part aux limites du système stellaire, Arth et les rebelles embarquent clandestinement. Mais une menace rôde dans l'espace. Et dans l'ombre les enchanteurs agissent…

252 pages ◊ 15×20 cm
ISBN 9782841726271 ◊ 12,50€

The Clock of Time Past

L'horloge du temps perdu
Anne Fakhouri
L'Atalante, Collection
«Atalante jeunesse. Le Maedre»,
2013

Theo Fordjman, 14, has two goals this summer: the first is to meet his favourite author, Stan Iala, and the second, to succeed in doing a double back flip on his skateboard. Meeting his father Alex on the set of "The Clock of Time Past", Stan Iala's most uncharacteristic novel, he at last manages to achieve the first goal. But what Theo doesn't know is that the novelist has found a real time machine. It sends Theo, against his will, back to the summer of 1984… to discover the story that inspired the novel!

N'avez-vous jamais eu la conviction que vous ne viviez pas la vie qui aurait dû être la vôtre ? Théo, fan d'aventures fantastiques, a obtenu d'accompagner son père Alexandre, sur un tournage de film. Et l'invraisemblable a lieu : il est projeté dans les années 1980, l'été des 14 ans de son père… Or, cet été-là, Alexandre a perdu Pom et Arthur, ses deux meilleurs amis. Théo comprend vite que, s'il veut avoir une chance de retourner dans le présent, il doit rectifier le cours de l'histoire.

189 pages ◊ 15×20 cm
ISBN 9782841726349 ◊ 10,50€

The Quest for the World-Books, Vol.1. The Book of Souls

La quête des Livres-Monde, Vol.1. Le livre des âmes
Carina Rozenfeld
L'Atalante, Série
«La quête des Livres-Monde», 2012

Zec is a sixteen-year-old teenager in love with Lea, the prettiest girl in the school, who won't even deign to look at him. Nothing unusual there… until the night that changes his life: wings start to grow on his back.
Zec learns that he comes from a planet called Cheberith, which was destroyed by the Ingurgitator of Worlds. To recreate this lost world, Zec has to find the three World-Books – a highly dangerous quest, because the Ingurgitator has decided to finish what he began…

Zec a 16 ans et vit une adolescence parfaitement normale… jusqu'au jour où, à l'issue d'une nuit agitée, des ailes lui poussent dans le dos. Zec apprend qu'il est originaire d'une planète disparue dans le néant à cause de l'Avaleur de Mondes. Aidé d'Éden, une jeune fille ailée comme lui, il doit retrouver les trois Livres-Monde, pour ressusciter ce monde perdu. Mais cette quête s'annonce hautement dangereuse car l'Avaleur de Mondes est bien décidé à terminer ce qu'il a commencé…

223 pages ◊ 15×20 cm
ISBN 9782841726141 ◊ 14,50€

AUTREMENT JEUNESSE

Right from the start, Autrement jeunesse has defended the values of the Autrement editorial project: to share artistic and literary emotions with young readers, while offering greater understanding of the world around us. We see our catalogue as an inventor of intellectual and visual creations to accompany children in their discoveries, make them more aware of the aesthetics of the book, language and imagery. Autrement jeunesse is also the human adventure of an impassioned editorial team, and of the authors and illustrators we have been following for many years. From Béatrice Alemagna to Arthur Geisert, Bruno Gibert to Junko Shibuya, we explore all genres in order to bring books that leave their mark on childhood and will be read again and again at any age.

Depuis ses début, Autrement Jeunesse défend les ambitions du projet Autrement : partager des émotions artistiques et littéraires et décrypter le monde qui nous entoure. Nous concevons notre catalogue comme une fabrique de formes, intellectuelles et graphiques, pour accompagner les enfants dans leurs découvertes, les sensibiliser à l'esthétique du livre, de la langue et des images. Autrement Jeunesse, c'est aussi une aventure humaine, celle d'une équipe éditoriale passionnée, et celle d'auteurs et d'illustrateurs suivis depuis des années. De Béatrice Alemagna à Arthur Geisert, de Bruno Gibert à Junko Shibuya, nous explorons tous les genres pour offrir des ouvrages qui marquent l'enfance et se relisent à tous les âges.

My Friend the Sloth

L'ami paresseux
Ronan Badel
Autrement Jeunesse,
Collection « Histoire sans parole »,
2014

The extraordinary odyssey of a sloth that won't even open an eye – even in the most turbulent situations. Nothing can awaken the sloth, not even the woodcutter who's just chopped down the tree he was sleeping in, and carried it far away from the forest! But fortunately, he can count on his friend the boa who, despite all the dangers of the jungle, decides to set off and rescue him… The second of Ronan Badel's titles in the "Histoire sans paroles" series, *L'ami paresseux* plunges us into the atmosphere of the equatorial jungle.

L'odyssée rocambolesque d'un paresseux qui ne va pas daigner ouvrir l'œil, même dans les situations les plus mouvementées. Rien ne peut réveiller le paresseux, pas même le bûcheron qui vient de couper l'arbre sur lequel il dort profondément et l'emporte loin de la forêt ! Mais heureusement, c'est sans compter sur son ami le boa qui, malgré tous les dangers de la jungle, décide de partir à sa rescousse… Deuxième titre de Ronan Badel dans la collection « Histoire sans paroles », *L'ami paresseux* nous plonge dans l'ambiance de la jungle équatoriale.

32 pages ◊ 26 × 15 cm
ISBN 9782746734142 ◊ 12€

autrement Jeunesse

87, quai Panhard et Levassor
75647 Paris Cedex 13, France
Tél.: +33 (0)1 40 51 31 00
Fax : +33 (0)1 43 29 21 48
www.autrement.com

Foreign Rights
Jérôme Baron
jbaron@casterman.com

Film and TV Rights
Sophie Levie
s.levie@casterman.com

Sales and Export
Vincent Le Tacon
vletacon@flammarion.fr

My Great Friend

Mon grand ami
Éric Battut
Autrement Jeunesse,
Collection «Albums jeunesse»,
2013

Because of his shyness, Mister Tim has very few friends. But one day, he bumps into the discreet Mister Puce, and it's a revelation: no lisping or stammering, no blushing or hesitation; these two were made for each other!
Monsieur Tim n'a pas beaucoup d'amis car il est très très timide. Mais lorsqu'il croise un jour le chemin du discret monsieur Puce, c'est comme une révélation : ni zozotements, ni bégaiements, ni gêne ou hésitation, ces deux-là sont faits pour être ensemble !

28 pages ◊ 30 × 22 cm
ISBN 9782746733541 ◊ 12,50 €

Wanderlust

Le Parfum du Voyage
Anne Bouin, Vincent Bourgeau
Autrement Jeunesse,
2014

The ultimate expedition to the four corners of the planet, with an eccentric and colourful crew! Ah, when the wanderlust grips you! How can you manage to bring all your pets (a crowd of cats, a stuffed crocodile, a cock and a shrew) with you on the most irresistible of all world tours? Nobody wants to miss a single moment of this trip, from Vesuvius to the Niagara Falls, taking in the palaces of Marrakech, the Eiffel Tower and even Japan! As a bonus: two funny postcards to cut out!
Une expédition tous azimuts aux quatre coins de la planète, portée par un équipage original et bigarré ! Ah le doux parfum du voyage ! Comment faire pour emmener tous ses animaux de compagnie (une bande de chats, un crocodile empaillé, un coq et une musaraigne) dans un tour du monde des plus séduisants ? Du Vésuve aux chutes du Niagara, en passant par les palais de Marrakech, la tour Eiffel ou encore le Japon, personne n'en ratera une miette ! En supplément : deux cartes postales rigolotes à découper !

40 pages ◊ 14 × 22 cm
ISBN 9782746710221 ◊ 8,95 €

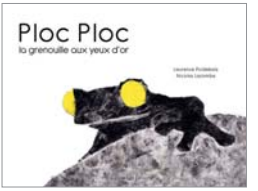
The All-Year-Round Activities Book

Le cahier d'activités de l'année
Stéphane Kiehl
Autrement Jeunesse,
2013

More than 120 activities to keep you interested and amused throughout the entire year!
Plus de 120 activités pour s'amuser tout au long de l'année !

128 pages ◊ 15 × 21 cm
ISBN 9782746733589 ◊ 9,90 €

BALIVERNES



Balivernes éditions is a publishing house specialized in children's books. We put the child at the centre of our creations, to develop their reading pleasure, and for them to make our books their own, even if adults may also rediscover the world of childhood with them. We have the following goals in mind while working on our books: to develop children's imagination, creativity and reactivity while respecting the young reader; to put the accent on humour, play, dreams and poetry; to be open to today's world in all its complexity; to open doors to topics that permit an exchange with adults in order to enrich children and help them grow; to discover new talents and take risks.
Balivernes éditions est une maison d'édition spécialisée dans les livres pour la jeunesse. Nous avons choisi de mettre l'enfant au centre de nos livres, pour développer son plaisir de lire et qu'il s'approprie nos ouvrages, même si les adultes peuvent y retrouver leur âme d'enfant. Nos projets poursuivent les objectifs suivants : développer l'imaginaire de l'enfant, sa créativité, sa vivacité et le respecter, privilégier l'humour, le jeu, le rêve et la poésie, être ouvert sur le monde d'aujourd'hui et sa complexité, ouvrir des portes vers des thèmes qui permettent l'échange avec les adultes pour faire grandir et enrichir l'enfant, faire découvrir de nouveaux talents et prendre des risques.

Ploc Ploc, the Frog with the Golden Eyes

Ploc Ploc : la grenouille aux yeux d'or
Laurence Puidebois,
Nicolas Lacombe
Balivernes, Collection
« Petites sornettes », 2013

Near a pond lives Ploc Ploc, the frog with golden eyes. One morning, the hand of a monkey sends her rolling in the grass: the monkey had mistaken her eyes for his golden marbles! Then, other animals mistake the little frog for other things. Ploc Ploc is really angry now. But everyone can make mistakes, even her… This text, with the repetitive structure young children love is illustrated by images based on scotch tape, an extremely original technique.
Près d'un étang vivait Ploc Ploc, la grenouille aux yeux d'or. Un beau matin, alors qu'elle se promène, la main d'un singe l'envoie rouler dans l'herbe : il a confondu ses yeux avec ses billes dorées ! Puis, d'autres animaux la prennent aussi pour autre chose ! Ploc Ploc est maintenant vraiment en colère. Mais tout le monde peut se tromper, même elle… Ce texte à structure répétitive, adapté aux enfants, est illustré avec une technique à base de scotch, vue nulle part ailleurs.

29 pages ◊ 16 × 21 cm
ISBN 9782350670829 ◊ 9 €

BALIVERNES

16, rue de la Doulline
69340 Francheville, France
Tél. : +33 (0)6 76 21 32 10
Fax : +33 (0)4 26 29 90 34
www.balivernes.com

Foreign Rights
Sales & Export
Pierre Crooks
pcrooks@balivernes.com

In the Countryside

À la campagne

Marjorie Béal, Laurie Cohen

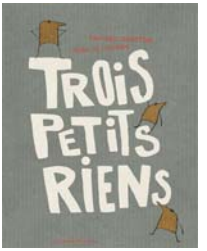
Balivernes, Collection «Calembredaines», 2013

A day in the country to discover its magic and poetry, and all the things we can do, children and adults alike: walking, biking, observing, sharing, dreaming, resting… Take the time to live at the rhythm of our footsteps and dreams. Discover a world full of surprises and adventures… and you don't have to go very far to enjoy these magical moments, intense or calm. Everything is possible in the countryside, so far from the city…

Une journée à la campagne pour découvrir sa magie, sa poésie et tout ce que nous, petits et grands, pouvons faire : se balader, faire du vélo, marcher, observer, partager, rêver, se reposer… Prenons le temps de vivre ensemble au rythme de nos pas et de nos rêves, découvrons un monde plein de surprises et d'aventures. Et il n'est pas besoin de partir très loin pour savourer ces instants magiques, intenses ou tranquilles. Tout est possible à la campagne, où l'on est si loin de la ville…

42 pages ◊ 23 × 32 cm

ISBN 9782350670850 ◊ 14 €



Three Little Nothings

Trois petits riens

Michaël Escoffier,

Kris Di Giacomo

Balivernes, 2013

Once upon a time were three little nothings, abandoned by the roadside, there, among the pebbles. A nice big dog carries them all around the globe, but the little nothings fall into a chimney shaft. The chimney is at Louise's house, a little girl who has lost her comforter. Even if her parents think that a dummy is of no importance, it means so much to her, more than anything… Because life is made up of those little nothings that matter so much to us…

Il était une fois trois petits riens de rien du tout, abandonnés au bord d'un chemin, là, parmi des cailloux. Un bon gros chien les emmène autour de la Terre, mais voilà que les petits riens tombent au creux d'une cheminée, celle de la maison de Louise qui a perdu son doudou. Et même si ses parents pensent qu'un doudou, ce n'est pas grand-chose, ce pas grand-chose compte pour elle plus que tout… Car la vie est faite de ces petits riens qui comptent pourtant beaucoup pour nous.

33 pages ◊ 20 × 25 cm

ISBN 9782350670836 ◊ 12 €

The Baker of Croissants

Le boulanger des croissants

Yannick Beaupuis

Balivernes, 2013

Once upon a time, in a faraway land, five friends lived in a small village in the woods: a baker, a farmer, a miller, a lumberjack and a beekeeper. Every Sunday, these merry men gathered at the baker's shop to enjoy his specialty: honey croissants. But one day, a prince bought all the croissants and asked them to make more and more every day. Everyone agreed, because at first, they were happy to earn more and more gold coins. But soon, everything had changed in the country…

Il y a fort longtemps, dans un lointain pays, cinq amis vivaient dans un petit village au milieu des bois : un boulanger, un paysan, un meunier, un bûcheron et un apiculteur. Chaque dimanche ces joyeux compagnons avaient l'habitude de se réunir chez le boulanger pour partager sa grande spécialité : les croissants au miel. Mais un jour, un prince acheta tous les croissants et demanda qu'on lui en livre tous les jours. Tout le monde se mit au travail, mais bientôt, tout changea dans le pays.

37 pages ◊ 21 × 26 cm

ISBN 9782350670751 ◊ 12 €

The King with a Thousand Comforters

Le roi aux mille tétines
Christos, Sylvie Giroire
Balivernes, 2013

There is a place where children do not have to obey their parents: the land of the children-kings. There, the king decides everything. Many nannies take care of him day and night, and most importantly, they take care of his comforters: he has a thousand! But he is also a cruel king: if a comforter is not washed correctly, ten nurses are thrown into jail. But Mathilde, the smartest of the nannies, has an idea that will make him grow up, and maybe even forget his famous comforters…

Il existe un endroit où les enfants n'ont pas à obéir à leurs parents : le pays des enfants-rois. Là-bas, le roi décide de tout. De nombreuses nourrices s'occupent de lui nuit et jour, et surtout, elles s'occupent de ses tétines : il en possède mille ! Mais c'est aussi un roi bien cruel : si une tétine est mal lavée, dix nourrices sont jetées au cachot. Mais Mathilde, la plus rusée des nounous a une idée qui le fera grandir et oublier ses fameuses tétines…

29 pages ◊ 26 × 30 cm
ISBN 9782350670683 ◊ 13 €

The City Awakens

Et toute la ville s'éveille
Laurie Cohen, Marjorie Béal
Balivernes,
Collection « Calembredaines »,
2013

From daybreak till nightfall, in light or in darkness, so many things happen in the city, with its traffic lights and cars, buildings and cranes with their long iron arms, in every avenue and every street. Come plunge into the river of streetlights; as the hours go by, hear it breathe and honk, listen to its song… A poetic and evocative journey through the landscapes of our cities, with modern, geometric illustrations, energetic and bright.

De l'aurore jusqu'au soir, dans la lumière ou dans le noir, tant de choses se passent dans la ville avec ses feux tricolores et ses automobiles, ses immeubles et ses grues aux longs bras de fer, dans chaque avenue et chaque rue. Venez plonger dans sa rivière de réverbères, au fil des heures et des coups de klaxons, écoutez la respirer, écoutez sa chanson… Un voyage poétique dans les paysages de nos villes, dans un graphisme moderne et géométrique, énergique et lumineux.

42 pages ◊ 23 × 32 cm
ISBN 9782350670843 ◊ 14 €

Earth – Such a Beautiful Planet

Une si jolie Terre
Satoe Tone
Balivernes,
Collection « Petites sornettes »,
2013

The icecap melts and disappears. The penguins have to leave. They have heard of many nice places on Earth: the South Seas, the grasslands in the East, the flower hills in the West, the Northern forests. But everything is so dirty, so polluted… It is no longer possible to live down here! Yet from the Moon, our planet looks so beautiful… Perhaps all together, we can rebuild and heal this house of ours: Earth… Satoe Tone's previous picture book (*The Very Big Carrot*) has been translated in many countries: USA, Italy, Germany, Korea…

La banquise fond et disparaît peu à peu. Les pingouins doivent partir. Ils ont entendu parler de beaucoup d'endroits merveilleux sur Terre : la mer du Sud, les prairies de l'Est, les collines de fleurs de l'Ouest, les forêts du Nord… Mais tout est si sale, si pollué… Il n'est plus possible de vivre ici ! Mais depuis la Lune, notre planète est si belle ! Peut-être que tous ensemble, nous pourrions rebâtir et guérir cette maison qui est la nôtre, la Terre…

29 pages ◊ 21 × 16 cm
ISBN 9782350670775 ◊ 9 €

Chaparron

Chaparron
Federico Combi
Balivernes, 2013

Sometimes, the journey begins in an unexpected manner, and no one knows where it will lead unless they undertake it. The path is sometimes dark and confused; but isn't it also the reflection of an inner journey where, even lost and sad, everyone can find their way to a land of light, colour and friendship? Every time of sadness comes to an end; every ordeal can be seen as a point in the road where the best is yet to come.

Parfois, le voyage débute d'une manière inattendue, et l'on ne sait où il mènera à moins de l'entreprendre. Le parcours est parfois marqué par l'obscurité et la confusion, mais n'est-il pas aussi le reflet d'un cheminement intérieur, où même perdu et triste, chacun peut trouver son chemin vers un pays de lumières, de couleurs et d'amitié ? Toute période triste a une fin, toute épreuve peut être vue comme un chemin où le meilleur est à venir.

29 pages ◊ 26 × 30 cm
ISBN 9782350670799 ◊ 13 €

Mamily's Journey

Le voyage de Mamily
Agnès de Lestrade,
Charlotte Cottereau
Balivernes, 2013

Mamily can't think clearly today; there's a kind of mist in her head. Has she forgotten something? Maybe to sew the button on Papily's pants? Outside, the sun is shining in the sky. Here it is! Mamily has found the button! It is so beautiful and bright! She must follow it and catch it, but it is too high. Whatever the reason for her not thinking clearly, Mamily is enjoying life and her walk, during which she finds many other wonderful buttons for Papily's pants!

Mamily a du brouillard dans la tête. A-t-elle oublié de recoudre le bouton du pantalon de Papily ? Dehors, le soleil brille dans le ciel. Ça y est, Mamily a retrouvé le bouton ! Il est si beau, si lumineux. Elle doit le suivre pour l'attraper, mais il est bien trop haut. Et quelle que soit la raison du brouillard qui trouble Mamily, elle profitera de la vie et de sa promenade, et trouvera de nombreux autres et merveilleux boutons qui enjoliveront le pantalon de Papily !

37 pages ◊ 20 × 25 cm
ISBN 9782350670782 ◊ 12 €

Dreams of Orchids

Rêves d'orchidées
Cédric Janvier,
Cathy Delanssay
Balivernes, 2013

The names of orchids, always so evocative, take us into a magical world. Let's meet ten orchids: the beaver epipactis, the bee orchid, the dark-winged orchid, the elder orchid, the green-winged orchid, the lizard orchid, the pyramidal orchid, the man orchid, the military orchid, the narrow cephalanthera and the mysterious black orchid. Beyond the botanical and poetic representation, fold out each page to reveal the beautiful hidden artwork…

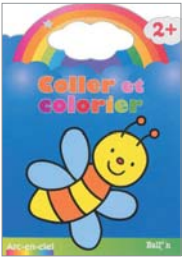
Les noms évocateurs des orchidées peuvent nous emmener dans un monde féerique. Partons donc à la rencontre de dix orchidées : l'epipactis du castor, l'ophrys abeille, l'orchis brûlée, l'orchis sureau, l'orchis bouffon, l'orchis bouc, l'orchis pyramidalis, l'orchis homme pendu, l'orchis militaris, la céphalanthère à longues feuilles et la mystérieuse orchidée noire. Au-delà de leur représentation botanique ou poétique, dépliez chaque page pour révéler l'illustration magnifique qui s'y cache…

48 pages ◊ 23 × 29 cm
ISBN 9782350670720 ◊ 19 €

BALLON MEDIA

Ballon Media is one of Europe's most innovating children's book publishers for children from 0 to 9 years. We make books to colour-in, with stickers, educational, activity and board books, as well as books with gadgets and bath and cloth books. Over the past 25 years, we have grown into a worldwide mass-market publisher with a strong presence in the baby and preschool sectors. Our board collection "First Steps" is the most successful toddler series in the world; sold in 64 languages! We own the worldwide book publishing rights of the cartoon character Musti, the little cat (TV License currently broadcast over the world). Besides, we are proud of our comic hero Jommeke, who scores up a total of 53 million books sold with more than 260 different adventures.

Ballon Media figure parmi les éditeurs de livres pour enfants de 0 à 9 ans les plus novateurs d'Europe. Nous éditons des livres de coloriage, autocollants, éducatifs, d'activité, ainsi que des livres-gadget, des livres de bain et des livres tissu. Nous sommes positionnés sur le marché mondial mass-market, tout en mettant l'accent sur les tout-petits. Notre collection carton «Petits Pas» est une des séries les plus prisées; éditée en 64 langues! Nous avons les droits de publication internationaux pour les livres de Musti, petit chat dont les films d'animation 3D sont largement diffusés dans le monde. En outre, nous sommes fiers de vous présenter notre héros BD, Jommeke, qui figure dans plus de 260 aventures, pour un total de 53 millions d'albums vendus.



Stick and Colour 2+. The Bee
Coller et colorier 2+: Abeille
Ballon,
Collection «Arc-en-ciel»,
2013

Use all the colours of the rainbow to colour in the drawings in this book. Decorate the pages with the stickers. Simple drawings, adapted to the child's age.

Des coloriages et collages simples pour stimuler l'habileté des tout-petits. Avec un jeu de mémoire, deux planches d'autocollants et une poignée pour emporter l'album avec soi.

16 pages ◊ 20 × 27 cm
ISBN 9789037487077 ◊ 3,95 €

Franklin Rooseveltplaats 12
B-2060 Antwerpen, Belgique
Tél.: +32 3 294 15 00
Fax: +32 3 294 15 01
www.ballonmedia.com

Foreign Rights
Sales and Export
Stijn Mertens
s.mertens@ballonmedia.com

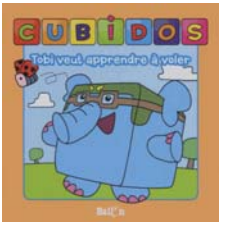
Words: 12-18 Months

Les mots, 12-18 mois
Ballon,
Collection «Petits pas»,
2012

These board books will guide the youngest toddlers in their acquisition of language and the discovery of their environment. All the corners are smoothly rounded for safety. Already published in 69 languages, "First steps" is the most successful all-board series worldwide.

La première collection d'éveil de votre enfant. Chaque titre de la collection «Petits Pas» est conçu pour suivre pas à pas le développement des tout-petits. «Petits Pas» favorise l'acquisition du langage et accompagne votre enfant dans la découverte de son univers quotidien.

18 pages ◊ 15 × 19 cm
ISBN 9789037482850 ◊ 4,99 €



Tobi Learns to Fly

Tobi veut apprendre à voler
Ballon,
Collection «Cubidos»,
2013

The Cubidos are nine square animals who live in their square world. They all have their own character and are best friends. Will you come and play with them? In each box you can find a book with a story about your Cubidos, the cuddly stuffed animal makes it even more fun to read the story!

Les Cubidos sont neuf animaux carrés qui habitent dans leur monde carré. Ils sont les meilleurs amis du monde et ensemble ils vivent plein d'aventures. Viens jouer avec eux! Dans chaque box, vous trouvez un livre avec une histoire sur votre Cubidos, la peluche adorable fait que c'est encore plus amusant de lire l'histoire.

24 pages ◊ 14 × 14 cm
ISBN 9789037489408 ◊ 11,95 €

My Fashion Atelier: Friends

Mon atelier de mode : les copines
Ballon, 2013

Get to work in your own fashion atelier and design the most beautiful creations. This glitter sticker and activity book has no less than 3 activities: you can stick stickers, draw your own designs and colour existing designs. The examples on each page help you with these activities.

Passe une journée de délire avec Lila, Fiona, Eva et Rebecca, quatre amies inséparables. Boutiques, sport, coupes de glace et soirées pyjama… Autant d'activités que ces amies adorent! Colle les vêtements et dessine et colorie ta propre collection de mode afin que les jeunes filles soient les plus belles à chaque moment de la journée!

72 pages ◊ 20 × 27 cm
ISBN 9789037488739 ◊ 6,99 €

BAMBOO ÉDITION

Since it was created in 1997 by Olivier Sulpice, Bamboo édition has been endeavouring to renew the “one page gag” genre in a series with popular themes such as: Jobs (“Teachers”, “Cops”…), Sports (“Rugby players”…), Girls (“Sisters”, “Dance studio”). The authors nurture a sense of humour intended for a wide public, from 7 to 77. This formula has made Bamboo a reference in the world of funny comic strips. The “Grand Angle” series includes realistic comics that play on diversity and emotion: stories with a touch of poetry, politically committed but unbiased stories, real and moving testimonies, captivating thrillers. In short, from a frisson of pleasure to inner revolt, emotion guaranteed as the pages turn!

Depuis 1997, Bamboo édition s’attelle à dépoussiérer le genre du « un gag par page » dans des collections aux thèmes porteurs : Job (« Les Profs »…), Sport (« Les Rugbymen »…), Filles (« Les Sisters »…). Son catalogue se veut grand public et s’adresse à tous, de 7 à 77 ans. Cette formule positionne Bamboo comme une référence de la BD d’humour. « Grand Angle » propose des bandes dessinées réalistes sous le signe de la diversité et de l’émotion. Visions d’auteurs teintées de poésie, récits politiques engagés mais non partisans, témoignages authentiques et bouleversants, polars noirs et hypnotiques… Frissons de plaisir, révolte intérieure, détente maximale, laissez vos sentiments affluer au fil de la lecture !

Little Red Riding Hood
Le petit chaperon rouge
Domas, Hélène Beney
Bamboo, Collection « Pouss’ de Bamboo », 2011

The famous tale told in the comic genre for tiny tots! Once upon a time, there was a little girl who dressed all in red. One morning, her mother sent her to her Grandmother’s house with a pastry and a little pot of butter. She gave her a map of the route she had to take, warning her of the dangers if she should stray from the path, “Take care, for the wolf is in the woods!” Children from 2 to 6 will delight in discovering this mythical tale in pictures, without text. At bedtime, parents can read the story, also included in this book.

Le célèbre conte illustré en BD pour les tout-petits ! Il était une fois, une petite fille toute de rouge vêtue. Ce matin-là, sa mère l’envoie porter une galette et un petit pot de beurre à sa Mère-grand et lui donne un plan de la route à suivre. Elle la prévient du danger qui la menace si elle ne suit pas sa route : prends garde à toi, le loup est dans les bois ! Les enfants de 2 à 6 ans prendront un plaisir fou à découvrir ce conte mythique dans une version illustrée sans texte. Les parents peuvent également raconter le soir grâce à la version classique du conte, également présente dans cet album.

46 pages ◊ 18 × 24 cm
ISBN 9782818903452 ◊ 9,95 €

116, rue des Jonchères BP 3
71012 Charnay-les-Mâcon Cx, France
Tél.: +33 (0)3 85 34 99 09
Fax: +33 (0)3 85 34 47 55
www.bamboo.fr / www.angle.fr
www.doki-doki.fr

Foreign Rights
Film and TV Rights
Catherine Loiselet
c.loiselet@bamboo.fr

Sales and Export
Kamel Yahia
kyahia@hachette-livre-intl.com

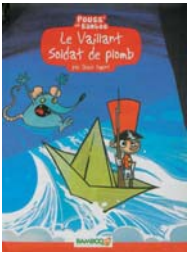
The Princess and the Pea

La princesse au petit pois
Domas, Hélène Beney
Bamboo, Collection
«Pouss' de Bamboo», 2013

The famous tale told in comic genre for tiny tots! Once upon a time, there was a prince who was looking for a wife, but no princess suited him. One evening, a girl no one knew came knocking at the castle door. The prince fell in love with her immediately. So the queen had an idea to test this stranger, to see if she really was a princess… Children from 2 to 6 will delight in discovering this tale in pictures, without text. The classic version, also included in the book, can be told by parents at bedtime.

Le célèbre conte illustré en BD pour les tout-petits ! Il était une fois un prince qui cherchait une épouse, mais aucune princesse ne lui convenait. Un soir, une inconnue vint frapper à la porte du château. Le prince en tomba immédiatement amoureux. La reine eut alors l'idée de mettre l'inconnue au défi pour savoir si elle était une vraie princesse… Les enfants de 2 à 6 ans se régaleront avec ce conte dans une version illustrée sans texte. Une histoire également à raconter le soir grâce à la version classique du conte, incluse.

46 pages ◊ 18 × 24 cm
ISBN 9782818924938 ◊ 9,95 €



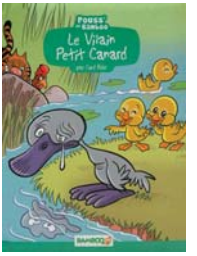
The Steadfast Tin Soldier

Le vaillant soldat de plomb
Olivier Supiot, Hélène Beney
Bamboo, Collection
«Pouss' de Bamboo», 2013

The famous tale told in comic genre for tiny tots! Once upon a time, there was a tin soldier who had only one leg. Among the other toys, he noticed a dancer balanced so gracefully on one leg. Believing she had only one leg like himself, he imagined she would make a marvellous wife… Children from 2 to 6 will delight in discovering this tale in pictures, without text. The classic version, also included in the book, can be told by parents at bedtime.

Le célèbre conte illustré en BD pour les tout-petits ! Il était une fois, un soldat de plomb qui n'avait qu'une seule jambe. Au milieu des jouets, il remarqua une danseuse, qui se tenait gracieusement sur une seule jambe. Le croyant unijambiste comme lui, il s'imagina qu'elle ferait une femme merveilleuse… Les enfants de 2 à 6 ans se régaleront avec ce conte dans une version illustrée et sans texte. Une histoire également à raconter le soir grâce à la version classique du conte, incluse.

46 pages ◊ 18 × 23 cm
ISBN 9782818923146 ◊ 9,95 €



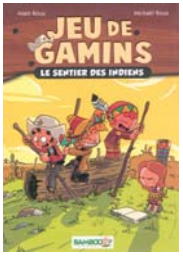
The Ugly Duckling

Le vilain petit canard
Curd Ridel, Hélène Beney
Bamboo, Collection
«Pouss' de Bamboo», 2013

The famous tale told in comic genre for tiny tots! Once upon a time, there was an ugly duckling who didn't look anything like his brothers and sisters in the brood. Rejected by everyone because he looked different, he set off in search of adventure and to discover his true nature… Children from 2 to 6 will delight in discovering this tale in pictures, without text. The classic version, also included in the book, can be told by parents at bedtime.

Le célèbre conte illustré en BD pour les tout-petits ! Il était une fois, un vilain petit canard qui ne ressemblait pas à ses frères et sœurs de couvée. Rejeté de tous à cause de ce physique différent, il partit à l'aventure afin de découvrir sa vraie nature… Les enfants de 2 à 6 ans se régaleront avec ce conte dans une version illustrée et sans texte. Une histoire également à raconter le soir grâce à la version classique du conte, incluse.

46 pages ◊ 18 × 23 cm
ISBN 9782818923153 ◊ 9,95 €



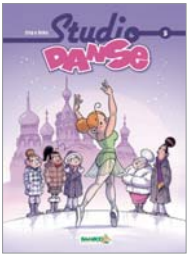
Child's Play, Vol. 2. The Indian Trail

Jeu de gamins, Vol. 2. Le sentier des Indiens
Alain Roux
Bamboo, Collection «Jeu de gamins», 2013

Follow the mind-boggling adventures of Max, Theo and Leon, three children who can become ferocious pirates or valiant knights, thanks to their powers of imagination and a few bits of cardboard! Terror, smiles and discoveries… Play in its simplest and most beautiful form!

Suivez les aventures époustouflantes de Max, Théo et Léon, trois enfants capables de devenir de féroces pirates ou de vaillants chevaliers grâce au pouvoir de leur imagination et à quelques bouts de cartons ! Des frayeurs, des sourires, des découvertes… Du jeu dans la plus simple et la plus belle de ses expressions !

96 pages ◊ 13 × 18 cm
ISBN 9782818924709 ◊ 5,95 €



Studio Dance, Vol. 5.

Studio danse, Vol. 5.
Béka
Bamboo, Collection «Studio danse», 2014

Julie, Luce and Alia are the best friends in the world. They share the same passion for dance. Taking more and more lessons, they train hard, eager to learn all the styles: hip-hop, African dance… all the while dealing with their parents, school, Carla – their sworn enemy – and their first boyfriends.

Julie, Luce et Alia sont les meilleures amies du monde et partagent la même passion : la danse. Multipliant les cours, elles s'entraînent durement et n'hésitent pas à s'initier à tous les styles : hip-hop, danse africaine… Tout en jonglant avec les parents, l'école, Carla, leur éternelle ennemie et les premiers petits amis…

96 pages ◊ 12 × 17 cm
ISBN 9782818925621 ◊ 5,95 €

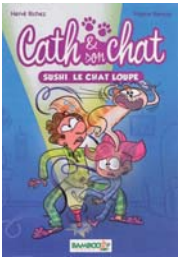
The Pirate Family, Vol. 4. The Watermelon Treasure

Famille pirate, Vol. 4. Le trésor des pastèques
Stéphane Bernasconi
Bamboo, Collection «Famille pirate», 2013

Nothing's going right in the Pirate household! For once Victor, the father, has brought home a treasure – and it's been stolen! So what good is Sakamain, the family crocodile, if he can't even guard the house? They'll have to seriously consider sending him to be trained… With the *Pirate Family*, welcome to the world of buccaneers, filled with adventures, action… and laughs!

Chez les Pirate, rien ne va plus ! Pour une fois que Victor, le père, rapporte un trésor, il se le fait dérober ! Mais à quoi sert Sakamain, le croco de la famille, s'il n'est même pas capable de protéger la maison. Il va falloir sérieusement penser à des cours de dressage… Avec la *Famille Pirate*, plongez dans le monde des flibustiers, fait d'aventures, d'action… et de rigolade.

96 pages ◊ 12 × 17 cm
ISBN 9782818923900 ◊ 5,95 €



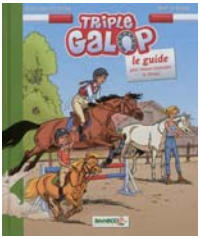
Cath & Her Cat, Vol.1. Sushi, the Loopy Cat

Cath & son chat,
Vol.1. Sushi, le chat loupé
Hervé Richez
Bamboo, Collection
«Cath & son chat», 2013

To have a cat when you're a girl and you're living alone with your father, it's a dream come true. If this cat is cute, affectionate and amusing, it's a stroke of good luck. If, into the bargain, his life is eventful and exciting, it's just too much! But if this cat is called Sushi, and he's playful, eccentric, surprising and completely loopy, then it's quite an adventure!

Avoir un chat lorsque l'on est fille unique et qu'on vit seule avec son père, c'est un rêve. Si ce chat est mignon, câlin et rigolo, c'est une chance. Si en plus il a une vie riche et passionnante, c'est incroyable. Mais si ce chat s'appelle Sushi, qu'il est joueur, original, surprenant et complètement frapadingue, alors là c'est toute une aventure!

89 pages ◊ 13 × 18 cm
ISBN 9782818924693 ◊ 5,95€



The "Triple Galop" Guide to Know Horses Better

Triple galop : le guide
pour mieux connaître le cheval
Jacinte Giscard d'Estaing
Bamboo, 2012

A guide to learn all about horses, from theory to practice! If you're mad about horses, this guide will make you whinny with pleasure! The first part tells you everything about the horse: the different breeds, care and feeding, and horses' behaviour… In the second part, you will discover all the tips to become a perfect rider, from equipment to the ideal posture – the whole thing illustrated with Du Peloux's jaunty equestrian pictures!

Un guide pour tout connaître du cheval, de la théorie à la pratique ! Si le cheval est votre passion, ce guide devrait vous faire hennir de plaisir ! La première partie vous permettra de tout savoir sur le cheval : les différentes races, les soins, l'alimentation, ou encore le comportement… Dans la seconde partie, vous découvrirez toutes les astuces pour devenir un cavalier parfait, de l'équipement à la posture idéale. Le tout illustré par la bonne humeur équestre de Du Peloux !

124 pages ◊ 17 × 20 cm
ISBN 9782818909102 ◊ 13,90€

Rugby and its Rules Presented by the Players

Les rugbymen. Les rugbymen présentent le rugby et ses règles
Béka, Poupard
Bamboo, Collection
«Les rugbymen», 2014

In this book, novices will find everything they need to understand rugby, from the role of the players to how the different phases of the game unfold. Connoisseurs will benefit from Joël Jutge's enlightening observations on the subtlety of the rules and how they should be applied. Exhaustive and accessible, this book is a must for all fans of the oval ball.

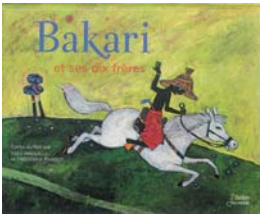
Les néophytes trouveront dans ce livre tous les éléments pour comprendre le rugby, du rôle des joueurs au déroulement des différentes phases de jeu. Les connaisseurs bénéficieront de l'éclairage de Joël Jutge sur les subtilités des règles et la façon dont elles doivent être appliquées. Un livre complet, indispensable et accessible à tous les fans du ballon ovale.

96 pages ◊ 16 × 19 cm
ISBN 9782818926246 ◊ 13,90€

BELIN

Since 1777, Éditions Belin has been working in favour of the transmission of knowledge. Our publications, traditional print or digital, are destined mostly for schools and universities but we also publish works of popularization, essays, human science reviews and books on botany and equestrianism, not forgetting children's books. Our subsidiary, "Pour la Science", publishes the French edition of the monthly *Scientific American* and the *Cerveau & Psycho* reviews.

Les Éditions Belin travaillent depuis 1777 à la transmission de la connaissance. Nos publications couvrent principalement les domaines scolaire et universitaire, tant sur support papier qu'en numérique, et nous publions également des ouvrages de vulgarisation, des essais, des revues de sciences humaines ainsi que des titres en botanique, en équitation et des ouvrages pour la jeunesse. Une filiale, Pour la Science, publie chaque mois l'édition française de *Scientific American* et la revue *Cerveau & Psycho.*



Bakari and His Ten Brothers: A Tale from Mali

Bakari et ses dix frères : conte du Mali

Yves Pinguilly, Frédérick Mansot

Belin Jeunesse, 2013

Deep in the bush lived a chief and his eleven wives. Each wife had a son. Their father loved all of them except one: Bakari. To cultivate the fields, Bakari had only one earthenware daba and an old billy goat, while his brothers strutted about on their superb mounts. But one evening, the genie of the forest appeared to him… A Malian tale full of unexpected events that questions the notion of destiny and transports us to the heart of Africa and its customs.

Au fin fond de la brousse vivaient un chef et ses onze femmes. Toutes avaient un fils. Mais il y en avait un que son père n'aimait pas : c'était Bakari. Pour aller cultiver les champs, Bakari n'avait qu'une daba en terre cuite et un vieux bouc, tandis que ses frères se pavanaient sur leurs belles montures. Mais un soir, le génie de la forêt lui apparut… Un conte malien riche en péripéties qui pose la question de la destinée et nous transporte au cœur de l'Afrique et de ses coutumes.

28 pages ◊ 29 × 35 cm

ISBN 9782701163215 ◊ 16,90 €

Belin

8, rue Férou
75278 Paris Cedex 06, France
Tél.: +33 (0)1 55 42 84 00
Fax : +33 (0)1 55 42 84 35
www.editions-belin.com

Foreign Rights
Film and TV Rights
Anne Vignau
anne.vignau@editions-belin.fr

Sales and Export
Christophe d'Estais
christophe.destais@editions-belin.fr

Beauty and the Beast: Rendez-vous in Venice

La Belle et la Bête : rendez-vous à Venise

Cécile Roumiguière, Aurélia Fronty

Belin Jeunesse, Collection «Contes des mille et un lieux», 2013

Take one beauty, one beast and a rose. Mix them together in a sleeping castle. Then add a father in danger, and a beauty who is determined to save him. Gently stir in the words, colours and glittering lights to confection the magic of a budding romance on the waters of Venice…

Prenez une belle, une bête et une rose. Mêlez au cœur d'un château endormi. Ajoutez un père menacé et une belle décidée à le sauver. Laissez glisser au fil des mots, des couleurs et des lumières, pour que prenne la magie d'un amour éclos sur les eaux de Venise…

60 pages ◊ 29 × 35 cm
ISBN 9782701176017 ◊ 20,90 €

I'm the Boss!

C'est moi le chef !

Luan Alban, Anne Montel

Belin Jeunesse, 2013

Mathilda has one outstanding characteristic: she is an expert in disobedience. And she doesn't intend to stop at that! Her great ambition is to fight against all the infuriating rules that poison her existence. More determined than ever, she puts her little revolt into action and goes straight off to see the Queen and present her new laws. Thanks to her wonderful reforms, claims Mathilda, children will be very much happier. But can she be certain of that?

Mathilda a une spécialité : elle est experte en désobéissance. Et elle ne compte pas s'arrêter là ! Son grand projet ? Lutter contre les règles horripilantes qui empoisonnent l'existence. Plus déterminée que jamais, elle mène sa petite révolution et s'en va directement trouver la Reine pour lui exposer ses nouvelles lois. Grâce à son formidable programme, les enfants seront bien plus heureux, affirme Mathilda. Mais est-ce si sûr ?

26 pages ◊ 25 × 29 cm
ISBN 9782701163871 ◊ 12,90 €

Why Not Me?

Pourquoi pas moi ?

Claire Gratias, Sylvie Serprix

Belin Jeunesse

2013

Mummy and Daddy Sparrow's family is growing. One by one, the fledglings hatch from their shells, then finally comes Pierrot, the last one. A few days later, the siblings take flight… all except Pierrot, who remains grounded. There isn't the slightest quiver of wings on his back. "He's a pebble-bird", explains Uncle Crow. The other animals, mocking, call him Pierrot the Clod. But Pierrot hasn't thrown in the towel yet…

La famille s'agrandit chez papa et maman Passereau. Un à un, les oisillons sortent de leur coquille, jusqu'à Pierrot, le petit dernier. Quelques jours plus tard, la fratrie prend son envol… sauf Pierrot, qui reste au sol. Sur son dos, aucune aile ne frémit. «C'est un oiseau-pierre», explique l'oncle Corbeau. Et pour les autres animaux moqueurs, il devient Pierrot-le-lourdaud. Mais Pierrot n'a pas dit son dernier mot…

32 pages ◊ 29 × 25 cm
ISBN 9782701176369 ◊ 12,90 €

Ituk's Journey

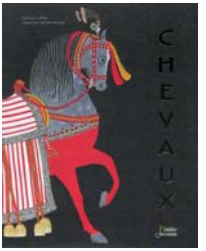
Le voyage d'Ituk

François Beiger, Hélène Muller
Belin, Collection
« Rêves de voyages », 2006

Like every other year in October, Nanuk, the old polar bear, is getting ready to go and meet Natsiq, the seal, along with his faithful companion Ituk, a young Inuit. But this year isn't like the other years: the weather is still mild. Nanuk begins to worry! What's even stranger, the white geese have not yet assembled for their long flight south. What can possibly be causing this warmer weather? Young Ituk sets off with his friend Nanuk to discover the answer… A quest that highlights the need to respect our planet.

Comme chaque année en octobre, Nanuk, le vieil ours blanc, s'apprête à partir à la rencontre de Natsiq, le phoque, en compagnie de son fidèle compagnon Ituk, un jeune Inuit. Mais cette année n'est pas comme les autres. Il fait encore doux. Nanuk s'en inquiète ! Plus étrange encore, les oies blanches ne s'étaient pas encore rassemblées pour leur long périple vers le sud. Qui peut bien provoquer ce réchauffement ? Le jeune Ituk part en compagnie de son ami Nanuk pour savoir pourquoi… Une quête sur le respect de notre Terre.

25 pages ◊ 24 × 26 cm
ISBN 9782701144214 ◊ 14,20€



Horses

Chevaux

Caroline Laffon,
Catherine-Jeanne Mercier
Belin Jeunesse, 2013

They say that the horse is man's greatest conquest. Throughout the centuries, this magnificent and fascinating animal has stimulated our imagination, dreams and myths. From "A" for "Amble" to "Z" for "Zorse", this is an inspired and passionate journey through the equine kingdom. From India to America, from riders to knights, it takes us on a marvellous canter through ages, civilisations and the world. Gee up!

On dit du cheval qu'il est la meilleure conquête de l'homme. Au fil des siècles, ce magnifique et fascinant animal a nourri notre imaginaire, nos rêves et nos mythes. De « A » comme « allures » à « Z » comme « Zorse », voici un voyage inspiré et fougueux au pays du cheval. De l'Inde à l'Amérique, des écuyères aux chevaliers, il nous entraîne dans un merveilleux vagabondage à travers les époques, les civilisations et le monde. Hue !

52 pages ◊ 29 × 36 cm
ISBN 9782701174808 ◊ 19,90€

Cleopatra, the Indomitable Princess

Cléopâtre, l'indomptable princesse

Viviane Koenig
Belin Jeunesse, Collection
« Avant de devenir… », 2013

63 B.C. Cleopatra is 6 years old and already displays a fiery disposition! She artfully charms and disobeys all those around her, from her attendants to her father, the Pharaoh. She is not yet old enough to study at the library of Alexandria when she begins to criticize the Pharaoh's actions… and dreams of being Queen of Egypt. But as the daughter of one of the Pharaoh's mistresses, she knows she is not destined to reign. Armed only with her erudition, determination and lucidity, Cleopatra proves herself worthy of her ambitions…

63 avant notre ère. Cléopâtre a 6 ans et démontre déjà un tempérament de feu ! Que ce soit auprès de ses suivantes ou face à Pharaon, son père, elle manie avec une rare aisance l'art de la séduction et de la désobéissance. Elle n'a pas encore l'âge d'étudier à la Bibliothèque d'Alexandrie que déjà elle porte un regard critique sur les actions de Pharaon… et se rêve reine d'Égypte. Fille d'une simple favorite, elle sait pourtant que rien ne la destine à monter un jour sur le trône. Avec pour seules armes son érudition, sa détermination et sa lucidité, Cléopâtre va se montrer à la hauteur de ses ambitions…

207 pages ◊ 13 × 19 cm
ISBN 9782701174778 ◊ 7,90€

Mozart, the Magical Musician

Mozart : le musicien enchanteur
Catherine Loizeau
Belin Jeunesse, Collection «Avant de devenir…», 2013

The day Leopold Mozart finds his 3-year-old son playing on his sister's harpsichord, he is astounded! And when, two years later, Wolfgang shows him his first musical composition, he's no longer in any doubt: his son is a genius who should be made known to all Europe. For the Mozart family, it's the beginning of an extraordinary adventure… From the Austrian court to the château of Versailles, from England to Italy, we see how relentlessly the young Mozart works, with his prowess and his mischievousness… before becoming one of the greatest composers in history.

Le jour où Léopold Mozart surprend son fils de 3 ans jouant sur le clavecin de sa sœur, il est stupéfait ! Quand deux ans plus tard, Wolfgang lui tend sa première composition musicale, il n'a plus de doute : son fils est un génie qu'il doit faire connaître à toute l'Europe. Pour la famille Mozart, c'est le début d'une aventure extraordinaire… De la cour d'Autriche au château de Versailles, de l'Angleterre à l'Italie, on découvre le travail acharné du jeune Mozart, ses prouesses et son espièglerie… avant qu'il ne devienne l'un des plus grands compositeurs.

159 pages ◊ 13 × 19 cm
ISBN 9782701174785 ◊ 7,90€

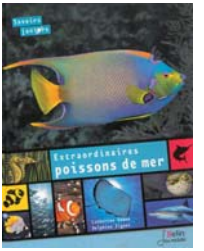
Backpacking Around France. 6 000 km to Discover Its Treasures

La France en sac à dos : 6 000 km pour découvrir ses trésors
Laurent Granier, Aurélie Derreumaux, Anne-Lise Boutin
Belin Jeunesse, 2013

To tour France on foot! This is the challenge that Aurélie and Laurent set themselves. They cover a total of 6 134 km in 379 days, their only equipment a backpack and a pair of stout shoes! Each night, they sleep in the homes of people they've met on their way. From the Northern beaches to the dune of Pilat, from the snowy Pyrenees to the wild Camargue, they share with us their favourite things, people they meet, foodie breaks and sporting shots! With 8 maps, over 600 photos and illustrations, quizzes and advice to help organize your trek!

Faire le tour de la France à pied ! Voici le défi que se sont lancé Aurélie et Laurent. Au total, ils vont parcourir 6 134 km en 379 jours, avec pour seul équipement un sac à dos et de bonnes chaussures ! Chaque soir, ils iront tout simplement dormir chez les gens rencontrés en chemin. Des plages du Nord à la dune du Pilat, des Pyrénées enneigés à la sauvage Camargue, ils partagent avec nous coups de cœur, rencontres, pauses gourmandes ou plans sport ! Avec 8 cartes, plus de 600 photos et illustrations, des quiz et des conseils pour organiser sa randonnée !

139 pages ◊ 26 × 27 cm
ISBN 9782701176352 ◊ 20,90€



Extraordinary Sea Fish

Extraordinaires poissons de mer
Catherine Vadon
Belin Jeunesse, Collection «Les savoirs juniors», 2013

Set off to discover the fish of the sea, marvel at their exceptional diversity and admire the ruses they employ to escape from their predators. Race the butterfly fish in coral reefs, surprise the strange creatures that inhabit the ocean depths, and learn how rays and sharks live… A fantastic voyage that explores first the coast, then the high seas, before reaching its destination in the abysses. This incredible submersion is awash with photos, diagrams and special pages full of surprises!

Partir à la rencontre des poissons de mer et s'émerveiller de leur exceptionnelle diversité, découvrir les ruses qu'ils mettent en œuvre pour échapper à leurs prédateurs, faire la course avec les poissons-papillons dans les récifs coralliens, surprendre les étranges créatures qui habitent les grands fonds, mieux connaître le mode de vie des raies et des requins… Voici un fantastique voyage qui explore le littoral, puis la haute mer, avant de s'achever dans les abysses. Des photos, des schémas et des pages hors-série pleines de surprises rythment cette formidable plongée.

61 pages ◊ 23 × 29 cm
ISBN 9782701175409 ◊ 15,50€

CALLICÉPHALE

Callicéphale, a kamishibai publisher, likes nothing better than offering innovations and quality illustrated stories, by esteemed authors and illustrators. The kamishibai is a pedagogical and extremely enjoyable tool that can be exploited in many ways: learning to read aloud, the art of the illustrated story, personalisation of sessions… Our kamishibai are of great interest to those working with children (in schools, libraries, multi-media centres, nurseries…), to story-tellers, parents and associations.

Callicéphale, éditeur de kamishibaï, aime à proposer des innovations et des récits illustrés de qualité, avec des auteurs et des illustrateurs reconnus. Le kamishibaï est un outil ludique et pédagogique aux multiples pistes d'exploitation : apprentissage de la lecture à voix haute, art du récit illustré, personnalisation des séances… Nos kamishibaï intéressent les professionnels de l'enfance (écoles, bibliothèques, médiathèques, crèches…), les conteurs, les parents et les associations.

At Lunch Time
À l'heure du déjeuner
Florence Jenner-Metz
Marie Dorléans
Callicéphale, 2013

The three-spotted toad is waiting, motionless, in the middle of the pool. The problem is that he's hungry. As hungry as a wolf! Which, for a toad, is really quite something. What kind of refined dish would satisfy his delicate palate? A funny, subtle tale with an ending that will satisfy everyone's taste. From 4+.

Le crapaud à trois taches attend, immobile, au milieu de l'étang. C'est qu'il a faim. Une faim de loup ! Et ça, c'est énorme pour un crapaud. Quel met assez raffiné sera digne de son palais délicat ? Une histoire drôle et raffinée où la chute ne laisse personne sur sa faim. À partir de 4 ans.

14 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782369630012 ◊ 30 €

callicéphale
EDITIONS

9, rue de l'Abreuvoir
67000 Strasbourg, France
Tél.: +33 (0)6 46 41 09 00
www.callicephale.fr

Foreign Rights
Sales and Export
Aline Cardot
editions@callicephale.fr

Perette's Bugs
Les bêtes de Pérette
Vlou
Callicéphale, 2013

Perette doesn't like going to Grandpa's house; he's not very kind, and in his house, there are lots of bugs. Perette is afraid of them. Well – only some of them: the ones with claws, pincers, ones that bite, ones with teeth, stings, too many legs, far too many legs. Perette and her Grandpa are both sure they're right – how can they find a compromise? From 5+.
Pérette n'aime pas aller chez papi ; il n'est pas gentil, et chez lui, c'est plein de bêtes. Pérette a peur des bêtes. Enfin de certaines seulement : celles qui ont des griffes, des pinces, des piquants, des dents, des dards et beaucoup, beaucoup trop de pattes. Mais pour rapprocher deux esprits droits, quoi de mieux que des idées tordues ? À partir de 5 ans.

21 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782369630074 ◊ 30 €

A Green Mouse
Une souris verte
Dorothée Duntze
Callicéphale, 2013

One green mouse was running through the grass… This kamishibai presents the rhyme of the green mouse. Young readers will soon be telling the story themselves. From 2+.
Une souris verte qui courait dans l'herbe… Ce kamishibaï reprend la comptine de la souris verte, où les petits se prennent vite au jeu pour raconter l'histoire eux-même. À partir de 2 ans.

12 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782914096713 ◊ 30 €

What Can They Be Talking About?
De quoi peuvent-ils se parler ?
Maurice Carême, Dorothée Duntze
Callicéphale, 2013

The warm, tender illustrations are a wonderful complement to this short poem by Maurice Carême. The very young will soon enter into the colourful ambiance by way of a simple and poignant story. From 2+ (text in French, German and Hungarian).
L'illustration douce et chaleureuse accompagne merveilleusement ce court poème de Maurice Carême. Les tous petits s'imprègnent vite de cette ambiance haute en couleur à travers une histoire toute simple et touchante. À partir de 2 ans (texte en version française, allemande et hongroise).

11 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782914096829 ◊ 30 €

Tweet-Tweet and Chirp-Chirp
Piou-Piou et Cui-Cui
Jean-Luc Burger, Rémi Saillard
Callicéphale, 2012

Tweet-Tweet, Chirp-Chirp and their families move into a jasmine bush. One morning, they are discovered by the "yellow machines" and obliged to leave. So begins a long trek to the other bank of the river, and, hopefully, to a brighter future. From 7+.

Piou-Piou, Cui-Cui et leurs familles, vivent dans un buisson de jasmin. Un matin, ils sont dénichés par «les engins jaunes» et contraints de partir. Commence alors un long périple en direction de l'autre rive afin d'y trouver un avenir meilleur. À partir de 7 ans.

19 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782914096942 ◊ 30 €

Whoever Sees the Bear?
Qui a vu l'ours ?
Jean Alessandrini,
Sophie Kniffke
Callicéphale, 2010

Whoever sees the bear will also see lots of colours. This kamishibai helps us discover the colours while enjoying the polar bear's tomfoolery. This story shows not only the primary colours but also other shades, such as kaki, mustard… From 3+.

Qui a vu l'ours en verra aussi de toutes les couleurs. Ce kamishibaï nous fait découvrir les couleurs par les facéties d'un ours blanc. L'intérêt de cette histoire est de montrer non seulement les couleurs primaires mais aussi d'autres nuances, telles que le kaki, le moutarde… À partir de 3 ans.

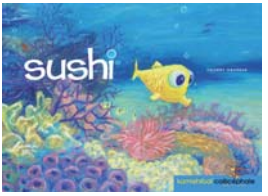
15 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782914096881 ◊ 30 €

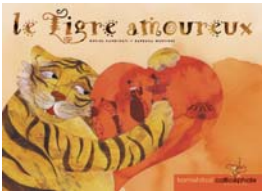
Jao the Chameleon
Jao le Caméléon
Florence Jenner-Metz,
Thierry Chapeau
Callicéphale, 2008

Jao the Chameleon is not green. Nor is he red, or yellow. Not even blue, or brown! He's all colours; yet he doesn't have one colour to call his own. As he goes through the tropical forest of Madagascar, he tries to find a solution. To enrich the story and play with Jao the Chameleon, four pages of this book have removable transparencies. From 4+.

Jao le Caméléon n'est pas vert. Il n'est ni rouge, ni jaune. Pas même bleu, ni marron ! Il est de toutes les couleurs, sans en avoir une à lui. À travers la forêt tropicale de Madagascar, il va tenter de trouver une solution. Pour enrichir la narration et jouer avec Jao le Caméléon, quatre planches de cette histoire ont un transparent amovible. À partir de 4 ans.

18 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782914096683 ◊ 30 €





Sushi
Sushi
Thierry Chapeau
Callicéphale, 2006

Fed up with going round in circles, Sushi, the little goldfish, sets off in search of a magic pebble… At the end of his aquatic quest, he finds a great friend, who will be his most wonderful treasure. Sushi is the ideal kamishibai to introduce this storytelling technique to all ages. From 2+ (bilingual French/German).

Pour ne pas tourner en rond, Sushi, le petit poisson jaune, part à la recherche du caillou magique… Au bout de sa quête aquatique, il trouvera un ami de de taille, qui sera le plus beau des trésors. Sushi est le kamishibaï idéal pour faire découvrir cet outil à tous les âges. À partir de 2 ans (bilingue français/allemand).

14 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782914096584 ◊ 30€

Caro's Present
Le Cadeau de Caro
Jean-Luc Burger,
Alexandre Roane
Callicéphale, 2006

Jules just loves sweets. Today is Monday; in five days it'll be his birthday, he'll be 5. Caro, his big sister, has bought a present for him: a lovely box of fruit gums, an assortment of five flavours. She thought she had hid them very well but Jules was watching… Saturday is so far away and the temptation is just too much… This kamishibai will help children understand the days of the week that pass, the notion of zero and numbers. From 4+.

Jules adore les bonbons. Nous sommes lundi, dans cinq jours c'est son anniversaire, il aura 5 ans. Caro, sa grande sœur, lui a acheté un cadeau : une jolie boîte de bonbons, un assortiment de cinq pâtes de fruits. Elle pensait l'avoir bien cachée mais Jules l'a vu faire… Samedi est loin est la tentation trop grande… Ce kamishibaï vise à faire comprendre le déroulement des jours de la semaine, la notion du zéro et des chiffres. À partir de 4 ans.

18 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782914096799 ◊ 30€

The Lovesick Tiger
Le tigre amoureux
Muriel Carminati, Barbara Martinez
Callicéphale, 2006

The tiger is in love with his tamer. Ah, Clara, her compliments, her caresses… Unfortunately he has competition: Wobbly the tightrope walker, Octopodi the juggler, Konrad the strong man, Satya the elephant tamer and even Victor, the ringmaster. The tiger will have to deal with them… With William the Clown, it's a different story; he's a kind and gentle man Clara seems to like… But can anyone really love a clown? From 6+.

Le tigre est amoureux de sa dompteuse. Ah, Clara, les compliments, les caresses de Clara… Hélas il y a des concurrents, Culbuto l'équilibriste, Octopodi le jongleur, Konrad l'hercule, Satya le dresseur d'éléphants et même Victor le monsieur loyal. Le tigre en fait son affaire… Avec William le Clown, c'est une autre histoire, un homme doux que Clara semble même apprécier… Mais peut-on sérieusement aimer un clown ?… À partir de 6 ans.

23 planches ◊ 37 × 27,5 cm
ISBN 9782369630005 ◊ 30€

CASTERMAN

Founded in 1780, Casterman is a Belgian publisher who added comics to its list as early as 1930. Since the publication of the first Tintin, which is still the pride of its prestigious catalogue, Casterman has remained faithful to its initial approach: to make quality books available to everyone. As well as comic books, Casterman publishes children's books for kids from 18 months to 13 year-olds. The very young readers' sector includes animated books and stories about heroes, like Uki or Zoé and Théo. Specific series are also available, such as "À la queu leu leu", not forgetting the famous "Martine", "Les albums Duculot", and a selection of novels and non-fiction.

Fondée en 1780, Casterman est une maison d'édition belge qui, dès 1930, a intégré le monde de la BD. Depuis la publication du premier Tintin, qui est toujours le fleuron de son prestigieux catalogue, Casterman reste fidèle à la même démarche : mettre à la portée de tous des œuvres de qualité. Parallèlement à son activité d'éditeur BD, Casterman publie des ouvrages jeunesse pour les enfants de 18 mois à 13 ans. Le secteur de la petite enfance se caractérise par des livres animés et des ouvrages autour de héros, tels que Uki ou Zoé et Théo. Des collections spécifiques sont également proposées comme « À la queu leu leu », sans oublier les célèbres « Martine », « Les albums Duculot », les romans et les documentaires.

Playmobil. Sherlock Holmes and the Hound of the Baskervilles
Playmobil. Sherlock Holmes et le chien des Baskerville
Richard Unglik
Casterman, 2013

Who bears a grudge against the Baskerville family? Never go out on the moors! There's action, suspense, thrills and romance aplenty in Sherlock Holmes' most famous case. Don't miss the hound of the Baskervilles! Talented photographer Richard Unglik has come up with an original and unusual concept: recreating entire worlds using Playmobil figures and elements.
The scenes he creates are photographed one by one and organised to produce a narrative sequence.

Qui en veut à la famille Baskerville ? Surtout, n'approchez pas de la Lande. De l'action… Du suspense… Des frissons… De la romance… Sherlock Holmes dans sa plus célèbre enquête. Ne ratez pas le chien des Baskerville ! Photographe de talent, Richard Unglik est l'inventeur d'un concept unique et hors-norme : la reconstitution d'univers entiers à l'aide de figurines et d'éléments Playmobil. Les véritables tableaux qu'il compose de cette manière sont photographiés un à un, et organisés de manière à raconter une histoire.

84 pages ◊ 23 × 31 cm
ISBN 9782203048522 ◊ 18,50 €

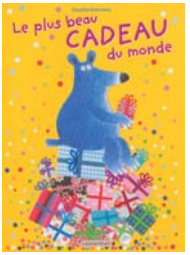
casterman

Cantersteen, 47
Boîte 4, B-1000 Bruxelles, Belgique
Tél.: +32 2 209 83 00
Fax: +32 2 209 83 07
www.casterman.com

Foreign Rights
Jérôme Baron
jbaron@casterman.com

Film and TV Rights
Sophie Levie
s.levie@casterman.com

Sales and Export
Vincent Le Tacon
vletacon@flammarion.fr



The Most Beautiful Gift in the World

Le plus beau cadeau du monde

Claudia Bielinsky

Casterman, 2013

It's Daddy Bear's birthday and he's been promised the most beautiful gift in the world! Help him look around the house, for there are lots of amusing surprises to discover and count in this pop-up book!

C'est l'anniversaire de Papa ours et on lui a promis le plus beau cadeau du monde ! Cherche avec lui dans la maison, il y a de drôles de surprises à découvrir et à compter dans ce livre animé !

22 pages ◊ 21 × 28 cm

ISBN 9782203063846 ◊ 13,50€

Little Rabbit Dreams of Glory

Petit Lapin rêve de gloire

Alexandre Chardin, Mylène Rigaudie

Casterman, Collection «Les albums Casterman», 2013

Achab is a tiny little rabbit, but he yearns to discover what lies beyond his burrow and even what the great big world is like. He dreams of adventures like those in the fascinating stories his mummy tells. So at the first opportunity, he hops on board a raft, ready to face all the monsters he'll meet on his way. In this book, the text is in verse.

Achab est un tout petit lapin mais son cœur brûle de découvrir ce qu'il y a au-delà de son terrier et même, le monde entier. Il rêve d'aventures comme celles qui le fascinent dans les histoires que raconte sa maman. Alors à la première occasion, il se lance à bord d'un radeau, prêt à affronter les monstres qu'il trouvera sur son chemin. Un album dont le texte est en vers.

26 pages ◊ 24 × 32 cm

ISBN 9782203071049 ◊ 13,95€

Genius Yourself!

Génie toi-même !

Philippe Brasseur

Casterman, Collection «Activités loisirs», 2012

You're a genius too! Learn to think like Einstein, Picasso and da Vinci… In this fascinating and very practical book, these geniuses give us their precious advice: learn to take notes like Leonardo da Vinci; ask yourself questions like Charles Darwin; think in images like Albert Einstein; work methodically like Agatha Christie… On each page, you will find an abundance of anecdotes, games and stimulating exercises that will develop the "genius" in your thinking.

For children of 9+.

Génie toi-même ! Apprends à penser comme Einstein, Picasso, Vinci… Dans ce livre passionnant et très pratique, ils te donnent leurs meilleurs conseils : prends des notes, comme Léonard de Vinci ; pose-toi des questions, comme Darwin ; pense en images, comme Einstein ; travaille avec méthode, comme Agatha Christie… Sur chaque page, tu trouveras un foisonnement d'anecdotes, de jeux ou d'exercices stimulants qui développeront ta «pensée géniale». À partir de 9 ans.

71 pages ◊ 20 × 26 cm

ISBN 9782203039858 ◊ 14,50€

DIDIER JEUNESSE

Didier Jeunesse delights in the genre of oral literature –fairy tales, lullabies, songs– and aims to create opportunities that bring together generations in the spirit of the imagination. Didier Jeunesse has come a long way since the publication of the first book of the series “Petits lascars” in 1988. The catalogue now boasts more than 350 titles. The series “Les petits cousins”, “Pirouette”, “À petits petons”, “Guinguette”, “Rikiki” or CD books are well-known both by the general audience and by professionals. Éric Battut, Martine Bourre, Élodie Nouhen, Cécile Hudrisier and many others use painting, carving, collages, scrap paper to illustrate children’s books and offer innovative designs.

Didier Jeunesse explore avec gourmandise le genre oral, conte, comptine ou chanson, avec en tête l’envie de faire se rencontrer les générations tout en laissant la part belle à l’imaginaire ! Depuis la parution du premier volume des « Petits lascars », en 1988, Didier Jeunesse a fait bien du chemin ! On compte plus de 350 titres à son catalogue. « Les petits cousins », « Pirouette », « À petits petons », « Guinguette », « Rikiki », ou encore les albums-CD, sont autant de collections reconnues par le grand public et par les professionnels de la petite enfance. Peinture, gravure, collages, papiers déchirés sont les techniques utilisées par Éric Battut, Martine Bourre, Élodie Nouhen, Cécile Hudrisier et bien d’autres encore pour illustrer des albums aux graphismes novateurs.

Bric-à-brac
Bric-a-Brac
Maria Jalibert
Didier Jeunesse,
2013

In this book, the illustrator Maria Jalibert shows us her collection of miniature toys. The combinations will surprise by their poetry and fantasy – orange ones arranged together, pink ones in disorder, standing alone or in groups, hands in the air, etc. All the things that fascinate small children are there: backsides, skeletons, things that sparkle…
An astonishing and occasionally wacky picture book, full of poetry and fun!
For people who love interesting photos and retro toys, little dreamers and grown-ups who are still kids at heart.

Le temps d’un livre, l’illustratrice Maria Jalibert nous dévoile sa collection de jouets miniatures. Les combinaisons surprennent par leur poésie, leurs fantaisie – orange rangé, rose désordre, tout seul / ensemble, haut les mains… – et leur façon d’assumer ce qui fascine les petits : des derrières, des squelettes, des choses qui brillent… Un imagier étonnant, déjanté parfois, poétique et ludique ! Pour les amoureux des photos, des jouets rétro, pour les petits rêveurs et les grands enfants.

96 pages ◊ 28 × 27 cm
ISBN 9782278070626 ◊ 19,90 €

Didier Jeunesse
8, rue d’Assas
75006 Paris, France
Tél. : +33 (0)1 49 54 48 30
Fax : +33 (0)1 49 54 48 31
www.didierjeunesse.com

Foreign Rights
Film and TV Rights
Anne Risaliti
arisaliti@editions-didier.fr

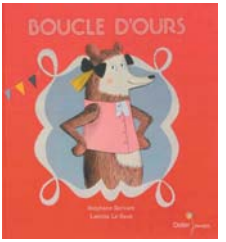
Sales and Export
Corinne Brivot
cbrivot@hachette-livre-intl.com
Dominique Senat
dsenat@hachette-livre-intl.com

The Great Joke

La bonne farce
Éric Battut
Didier Jeunesse, 2013

Little grey mouse is in the mood for fun. She decides to play a great joke on her friends. So she cries very loudly, "A blue wolf! I saw a blue wolf!" First the bird arrives, then the squirrel, and, at long last, the tortoise. They've all been well and truly duped! There's no such thing as a blue wolf! Or is there?
Souris grise est d'humeur joueuse. Elle décide de faire une bonne farce à ses amis. Alors, elle crie très fort : « Un loup bleu ! J'ai vu un loup bleu ! » L'oiseau arrive, puis l'écureuil, et enfin la tortue. Tous se sont fait bien avoir ! Un loup bleu ça n'existe pas ! À moins que…

24 pages ◊ 24 × 26 cm
ISBN 9782278070800 ◊ 12,90€

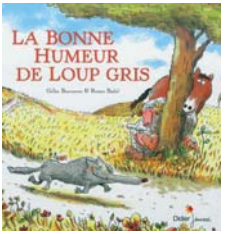


Goldibear

Boucle d'ours
Stéphane Servant,
Laetitia Le Saux
Didier Jeunesse, 2013

Everyone in the Bear family is busy getting ready, because it's the great forest carnival tonight! Daddy Bear is disguised as the Big Bad Wolf, Mummy Bear as the Sleeping Beauty – and Baby Bear? As Goldibear of course! Daddy Bear gets into quite a state! Skirts and bunches are for girls, little female bears, sissies, peanuts and wimps! However, when the Big Bad Wolf turns up dressed as Little Red Riding Wolf, Daddy Bear has to think again…
Dans la famille Ours, on se prépare : ce soir c'est le grand carnaval de la forêt ! Papa Ours est déguisé en grand méchant loup, Maman Ours en Belle au bois dormant, et Petit Ours ? En Boucle d'ours pardi ! Papa Ours est dans tous ses états. Les jupes et les couettes, c'est pour les filles, les oursonnes, les femmelettes, les cacahouètes, les hommelettes ! Pourtant, à l'arrivée du Grand Méchant Loup, déguisé en Chaperon Loup, Papa Ours n'en est plus sûr du tout.

27 pages ◊ 24 × 26 cm
ISBN 9782278070671 ◊ 12,50€

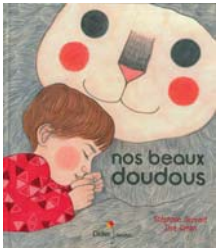


Grey Wolf's Good Mood

La bonne humeur de Loup gris
Gilles Bizouerne, Ronan Badel
Didier Jeunesse, 2013

One morning, Grey Wolf woke up in a good mood, a really good mood. "Oh! What a beautiful day! Mmm, I'm hungry, really hungry!" What Grey wolf doesn't realise is that there are days like that, when you'd be better off staying at home…
Un matin, Loup gris se réveille de bonne humeur, vraiment de très bonne humeur. « Oh ! Quelle belle journée ! Mmm, j'ai faim, j'ai Terriblement faim ! » Ce que Loup gris ne sait pas, c'est qu'il y a des jours comme ça où il vaut vraiment mieux rester chez soi…

32 pages ◊ 26 × 26 cm
ISBN 9782278070343 ◊ 12,50€



Cuddly Things

Nos beaux doudous

Stéphane Servant, Ilya Green

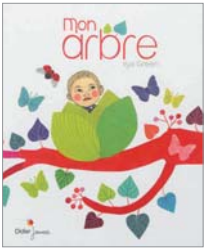
Didier Jeunesse, 2013

"It went with me everywhere. I was born with it. I couldn't live without it. It didn't have a name. It was just my special, cuddly thing." A "doudou" is soft, comforting and reassuring, but day after day, it grows and grows… Till Mummy and Daddy decide that it will have to go. But it's so hard to do without it…

«Il me suivait partout. J'étais né avec lui. Je ne pouvais pas vivre sans lui. Il n'avait pas de nom. C'était juste Doudou.» Doudou, il est doux, réconfortant, rassurant mais jour après jour, il grossit, il grossit… Alors papa et maman décident que Doudou doit s'en aller. Mais qu'il est difficile de s'en séparer…

36 pages ◊ 24 × 27 cm

ISBN 9782278070657 ◊ 12,90€



My Tree

Mon arbre

Ilya Green

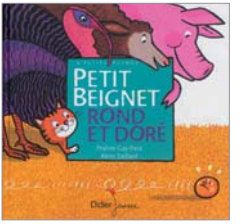
Didier Jeunesse, 2013

In the setting of a tree with multi-coloured leaves, a baby who has just emerged from his cocoon sets off in search of a "new place" where he will feel less cramped. With his friend the cat for company, he passes from one "home" to another: the owl's tree trunk is too small, the dormice's burrow too dark… Finally, exhausted, the child finds a pair of arms that lead him "to the most beautiful place of all (…) one that is just perfect for him and his cat!"

Dans le décor d'un arbre aux feuilles multicolores, un bébé fraîchement sorti de son cocon part en quête d'un «nouvel endroit» où il se sentirait moins à l'étroit. En compagnie de son ami le chat, il passe d'une «maison» à l'autre: le tronc de la chouette trop petit, le terrier des loirs trop noir… Finalement, l'enfant, un peu fatigué, trouve une paire de bras qui le mènent «au plus beau des endroits (…) un endroit parfait pour lui et pour son chat!».

36 pages ◊ 22 × 25 cm

ISBN 9782278070879 ◊ 12,90€



Little Doughnut, Round and Golden

Petit beignet rond et doré

Praline Gay-Para, Rémi Saillard

Didier Jeunesse, Collection «À petits petons», 2013

"Little Doughnut, round and golden, come here, I want to eat you up!" Specially made for afternoon tea, a little round pastry escapes from the stove before anyone can take a bite out of it. It starts to roll fast, faster, and even faster! It escapes from the skinny cat, from the swaggering turkey, and from the big brown sheep. But how will it get away from the pig with the corkscrew tail? An unusual and entertaining version of the tale of the rolling pie.

«Petit Beignet rond et doré, viens par ici, j'veux te manger!» Un petit biscuit rond et doré, préparé pour le goûter, s'est échappé de la poêle avant qu'on n'en fasse qu'une bouchée. Il se met alors à rouler, vite, vite, vite, de plus en plus vite! Il échappe au chaton maigrichon, au dindon fanfaron, au gros mouton marron. Mais comment va-t-il se défaire du cochon à la queue en tire-bouchon? Une version inattendue du conte de la galette qui roule.

20 pages ◊ 24 × 23 cm

ISBN 9782278071388 ◊ 11,50€

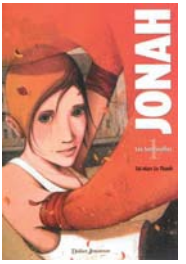
The Pirate and the Lighthouse Keeper

Le pirate et le gardien de phare
Simon Gauthier, Olivier Desvaux
Didier Jeunesse, Collection «Grands contes», 2013

"That night, a boat with dark sails made landfall on the island. The lighthouse's spiral staircase echoed to the thud of one leather boot and a wooden leg. From the top, Big Jack couldn't hear a thing." The famous one-eyed pirate Red Beard, jealous of the lighthouse keeper's happiness, has come to snare him: Big Jack must solve three enigmas; otherwise the cruellest pirate of all will make him shorter by a head. A tale as tumultuous as the sea's wild waves, and superbly illustrated.

«Cette nuit-là, un bateau aux sombres voiles accosta sur l'île. Dans l'escalier en colimaçon du phare résonnèrent une botte de cuir et une jambe de bois. Tout en haut, Grand Jacques n'entendait rien». Jaloux du bonheur du gardien de phare, le célèbre Barbe-Rousse à l'œil crevé vient pour le piéger : Grand Jacques doit trouver la solution à trois énigmes, ou alors le plus cruel de tous les pirates le rétrécira d'une tête.
Un récit tumultueux comme les vagues de la mer, servi par de splendides illustrations.

36 pages ◊ 25 × 32 cm
ISBN 9782278075065 ◊ 14,20 €



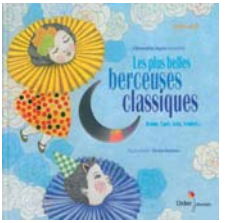
Jonah, Vol. 1. The Sentinels

Jonah, Vol. 1. Les sentinelles
Taï-Marc Le Thanh
Didier Jeunesse,
Série «Jonah», 2013

"Right from the moment I met you, Jonah, I knew you were an exceptional child." But Mr. Simon, the director of the orphanage, doesn't realise how right he is. Now a teenager, Jonah's supernatural powers begin to attract the attention of a mysterious secret society… When the young man suddenly disappears, Steve, Fillipus, Robert and Alicia decide to run off and find their friend. The first volume of a hectic saga where friendship and adventure lie at the heart of each new development!

«Depuis que je te connais Jonah, je sais que tu es un enfant exceptionnel». M. Simon, le directeur de l'orphelinat, ne croit pas si bien dire. Arrivé à l'adolescence, les qualités surnaturelles de Jonah vont susciter l'intérêt d'une mystérieuse société secrète… Quand le jeune garçon disparaît soudainement, Steve, Fillipus, Robert et Alicia décident de s'enfuir pour retrouver leur ami.
Le premier tome d'une saga trépidante où l'amitié et l'aventure sont au cœur de tous les rebondissements !

438 pages ◊ 15 × 22 cm
ISBN 9782278059294 ◊ 16 €



16 of the Most Beautiful Classic Lullabies

Les plus belles berceuses classiques : 16 berceuses
Élodie Nouhen
Didier Jeunesse, Collection «Contes et opéras», 2013

One is never too young or too old to fall in love with music. This is a selection of the loveliest classic lullabies, re-orchestrated for wind quintet and harp by Sergio Menozzi, Fabrice Pierre and Naoki Tsururaki. The Ensemble Agora interprets these works with feeling, infusing their play with infinite nuance and delicacy. There are treasures from the repertory by Brahms, Schubert and Satie, as well as less well-known pieces. These lullabies calm and sooth, inviting us to croon softly as baby drops off to sleep.

Parce qu'il n'y a pas d'âge pour goûter les premiers plaisirs de mélomanes, voici une sélection des plus belles berceuses classiques, réorchestrées pour un quintette à vent et harpe par Sergio Menozzi, Fabrice Pierre et Naoki Tsururaki. L'Ensemble Agora interprète ces œuvres avec émotion, dans un jeu tout en nuances et délicatesse. Trésors du répertoire signés Brahms, Schubert ou Satie ou morceaux moins connus, ces berceuses appellent à l'apaisement et nous invitent à chantonner doucement pour l'enfant qui s'endort.

33 pages ◊ 28 × 28 cm
ISBN 9782278068241 ◊ 23,80 €

L'ÉCOLE DES LOISIRS PASTEL

L'école des loisirs is an independent family-owned publishing group founded in 1913 and entirely dedicated to children's books since 1965. It has become one of the largest publishing houses for children's books in France and enjoys a strong reputation among librarians, booksellers and other professionals. L'école des loisirs began publishing children's books with translations from all over the world, and great authors such as Maurice Sendak, Tomi Ungerer & Leo Lionni. Today, many of our authors have been widely translated and published on the international scene. Over the past decade, L'école des loisirs has opened three subsidiaries: Germany (Moritz), Spain (Corimbo), Italy (Babalibri), and an imprint in Belgium (Pastel).
L'école des loisirs est un groupe d'édition indépendant fondé en 1913 et spécialisé dans le livre jeunesse depuis 1965. Sa principale ambition est de «faire de la lecture un plaisir pour les enfants». Avec un catalogue de plus de 5 800 titres et 250 nouveautés par an – dont 80 % de créations – la maison jouit d'une solide réputation auprès des bibliothécaires, libraires et autres professionnels du livre et est régulièrement récompensée par des prix littéraires. Toujours ouverte sur les publications étrangères, L'école des loisirs possède deux filiales en Europe : en Allemagne (Moritz Verlag), en Italie (Babalibri) ainsi qu'un imprint en Belgique (Pastel).

Let's Have a Nap!
À la sieste !
Iris de Moüy
L'École des loisirs, Collection «Loulou et compagnie»,
2013

No one wants to take a nap. Everyone finds a good reason not to go and lie down. The crocodile says naps are for babies, the monkey claims he's far too busy, and the hyena laughs idiotically! How will these jungle animals ever go to sleep?
Personne ne veut faire la sieste. Chacun a une bonne raison pour ne pas se coucher. Le crocodile dit que c'est pour les bébés, le singe rétorque qu'il est trop occupé et la hyène rit bêtement ! Comment ces animaux de la jungle vont-ils s'endormir ?

24 pages ◊ 247 × 16 cm
ISBN 9782211214131 ◊ 12,50 €

l'école des loisirs

11, rue de Sèvres
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 42 22 94 10
Fax : +33 (0)1 45 48 04 99
www.ecoledesloisirs.com

Foreign Rights
Isabelle Darthy (L'École des loisirs)
idarthy@ecoledesloisirs.com
Muriel d'Oultremont (Pastel)
pastel.doultremont@ecoledesloisirs.be

Sales and Export
Catherine Lemarchand
clemarchand@ecoledesloisirs.com

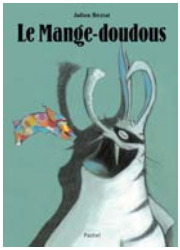
The Little Fisherman and the Skeleton

Le petit pêcheur et le squelette
Jianghong Chen
L'École des loisirs, Collection «Album de l'école des loisirs», 2013

His father told him so: "Never put out to sea when the sky is black." But his father is no longer there to forbid him, so the little boy goes out fishing beneath dark clouds. Suddenly, something gets caught in his net. As he pulls it in, the storm unleashes. And that's when his catch becomes visible. Horrors! It's a skeleton that rises up in front of him. He tries to flee, paddles with all his might, finally passes out, but the little boy cannot rid himself of the skeleton until he understands the message it has come to teach him.

Son père le lui avait bien dit: «Il ne faut pas sortir en mer quand le ciel est noir.» Mais comme il n'est plus là pour le lui interdire, le petit garçon part pêcher sous les nuages. Soudain, quelque chose se prend dans son filet. Alors qu'il tire, la tempête se déchaîne. Et voilà que sa prise apparaît. Horreur! C'est un squelette qui se dresse devant lui. Il a beau fuir, pagayer de toutes ses forces, puis s'évanouir, le petit garçon ne se débarrassera pas du squelette avant d'avoir compris ce que celui-ci est venu lui enseigner…

45 pages ◊ 29 × 29 cm
ISBN 9782211215404 ◊ 12,70€



The Blankie-Eater

Le mange-doudous
Julien Béziat
Pastel, 2013

The other day, something terrible happened to my blankies. It happened when I was at school, Berk, my duck, told me all about it. First something weird came into my bedroom. Nobody paid attention to it, it looked like a soft potato. It snuck up to Rabinoo, and then… GULP! It swallowed him up! At the same time, the thing morphed into Rabinoo's shape. The blankies looked at it and understood: it was a blankeater!

L'autre jour, un truc terrible est arrivé à mes doudous. Ça s'est passé quand j'étais à l'école, c'est Berk mon canard qui me l'a raconté. Une espèce de patate molle est entrée dans la chambre. Personne n'y a fait attention. Et puis… GLOUP! elle a avalé Lapinot! Et elle a pris la forme de Lapinot! Tous mes doudous l'ont observée et ils ont compris: c'était un Mange-doudous! À partir de ce moment-là, ça a été l'affolement général.

34 pages ◊ 22 × 31 cm
ISBN 9782211213950 ◊ 13,50€

Filthy Dog

Chien Pourri
Colas Gutman
L'École des loisirs, Collection «Mouche», 2013

His name is Filthy Dog. He smells of sardines, he's covered in fleas, and his fur looks like a ripped-up carpet. To make matters worse, he is as stupid as he is ugly. One day, he decides to travel the world in search of a master. He dreams of treats and balls to fetch. He would really love to sit up and beg for someone, because Filthy Dog has a heart, too. Alas, kind masters are thin on the ground, and the big wide world is full of traps. Will Filthy Dog find the master of his dreams? A book for children who enjoy reading alone.

Il s'appelle Chien Pourri. Il sent la sardine, il est couvert de puces, et son pelage ressemble à une vieille moquette râpée. Pour ne rien arranger, il est aussi bête qu'il est moche. Un jour, il décide de courir le monde à la recherche d'un maître. Il rêve de su-sucres, de ba-balles. Il aimerait tant faire le beau pour quelqu'un. Car Chien Pourri a aussi du cœur. Hélas, les gentils maîtres ne courent pas les rues, et le vaste monde se révèle truffé de pièges. Trouvera-t-il le maître de ses rêves? Un livre pour les enfants qui aiment déjà lire tout seuls.

54 pages ◊ 13 × 19 cm
ISBN 9782211211970 ◊ 8€

FLAMMARION PÈRE CASTOR

Awareness books and first picture books, as well as non-fiction, heroes… all the way to children's fiction, Flammarion Jeunesse – Père Castor will be a companion to your children all through their reading lives. With the "Albums du Père Castor", picture books and activity books for early readers taking their first steps, and "Castor Benjamin/Cadet" for those who are beginning to read alone from 6 to 10, compelling characters, from *Je suis en CP* to *Clara et les poneys*… Flammarion jeunesse has a lease of new life, with 500 titles now available. "Tribal", for teens, "Grand format" novels, two series to share your tastes while reading real novels; "Émotions": the series that puts the spotlight on a whole range of emotions. The catalogue, with 2000 titles, is richer every year by 170 new titles.

Des textes d'éveil et premiers albums, en passant par les documents, les héros, jusqu'à la littérature jeunesse, Flammarion Jeunesse – Père Castor accompagnera vos enfants tout au long de leur vie de lecteur. Les albums du Père Castor, les imagiers, les livres d'activité pour les premiers pas de lecteur ! « Castor Benjamin / Cadet » pour entrer dans la lecture autonome de 6 à 10 ans, autour de personnages forts, de *Je suis en CP* à *Clara et les poneys* !, Flammarion jeunesse a rajeuni et offre 500 titres. « Tribal », pour les ados, les romans grand format : deux collections pour faire partager ses goûts en lisant de vrais romans ; « Émotions » : la collection de toutes les émotions. Le catalogue compte 2 000 titres et s'enrichit chaque année de quelques 170 nouveautés.

My Thumb!
Pouce !
Alice Brière-Haquet, Amélie Graux
Père Castor-Flammarion,
Collection « Les albums du Père Castor », 2013

Instead of a comforter, I have my thumb. For as long as I can remember, it has followed me everywhere I go. But today, it has suddenly decided that it wants to see the world… It pops out of my mouth and sets off in search of adventure!

Moi, mon pouce, c'est mon doudou. Depuis toujours, il me suit partout. Mais voilà qu'aujourd'hui, il a envie de voir le monde… Il sort de ma bouche et « Pouce ! », il part à l'aventure !

18 pages ◊ 20 × 25 cm
ISBN 9782081286887 ◊ 10,50€

Père Castor ■ Flammarion

87, quai Panhard et Levassor
75647 Paris Cedex 13, France
Tél.: +33 (0)1 40 51 31 00
Fax : +33 (0)1 43 29 21 48
www.flammarion.com

Foreign Rights
Jérôme Baron
jbaron@casterman.com

Film and TV Rights
Sophie Levie
s.levie@casterman.com

Sales and Export
Vincent Le Tacon
vletacon@flammarion.fr

Marlaguette

Marlaguette
Marie Colmont, Olivier Tallec
Père Castor-Flammarion,
Collection «Les albums
du Père Castor», 2013

Marlaguette was picking mushrooms in the woods when a big grey animal with pointed ears leaped on her and carried her off to eat. Who could have imagined that such an encounter would blossom into a beautiful friendship between a wolf and a little girl?
Marlaguette cueillait des champignons dans les bois, quand une grosse bête grise, avec des oreilles pointues, sauta sur elle et l'emporta pour la manger. Rien ne laissait présager que de cette rencontre naîtrait une belle amitié entre un loup et une petite fille…

32 pages ◊ 26 × 28 cm
ISBN 9782081286948 ◊ 13,50€

The Valley of the Kissed Cadaver

Le val de la morte embrassée
Michel Honaker
Flammarion, 2013

Do you believe in Prince Charming? Jubella, a young journalist, certainly didn't – until she met Lord Denholm, a former press magnate, now buried in his country house. When he gives her an exclusive interview, Lord Denholm reveals a secret: certain people are able to bring the dead back to life with a simple kiss. Is he mad? Or just a liar? The morning after this revelation, he dies under mysterious circumstances. So Jubella decides to conduct her own enquiry…
Vous y croyez, vous, au prince charmant ? Jubella, une jeune journaliste, n'y croyait pas avant de rencontrer Lord Denholm, ancien magnat de la presse aujourd'hui retranché dans son manoir. Alors qu'il lui accorde une interview exclusive, Lord Denholm lui dévoile un secret : des individus sont capables de ramener des morts à la vie grâce à un simple baiser. Folie ? Mensonge ? Le lendemain de cette révélation, il meurt mystérieusement. Jubella se lance alors dans sa propre enquête…

265 pages ◊ 14 × 21 cm
ISBN 9782081286658 ◊ 13€

100 Princesses to Make

100 princesses à créer
La Chhuy-Ing, Raphaël Hadid
Père Castor-Flammarion,
Collection «Activités», 2012

A very nifty book that enables you to create your own special world! 15 stencils of princesses and wipeable page that lets you draw as often as you want. 60 princess stickers, 8 pages of different materials and 160 motifs to create your princesses. 15 colouring-in pages, 10 princess models. Age 6+.
Un livre astucieux pour créer tout ton univers ! 15 pochoirs de princesses, une page effaçable pour dessiner autant que tu veux. 60 autocollants de princesses, 8 pages de matières différentes et 160 motifs pour créer tes princesses. 15 coloriages, 10 modèles de princesses. À partir de 6 ans.

70 pages ◊ 24 × 18 cm
ISBN 9782081266964 ◊ 10€

GALLIMARD JEUNESSE

The first illustrated books by Gallimard Jeunesse were published in 1972, marking the beginning of a long-term collaboration with the greatest illustrators of those years. The first paperbacks appeared in 1977, just as Gallimard's encyclopedia and non-fiction series came to define the company in the 1980s. In 40 years, Gallimard Jeunesse has cornered the market of French children's books, thanks to Gallimard's rich back list, the talent of its new writers and illustrators, its innovative graphic and editorial teams and the development of international co-editions.

Les premiers livres Gallimard Jeunesse voient le jour en 1972 ; c'est le début d'une longue collaboration avec les plus grands illustrateurs de l'époque. Les premiers poches sont lancés en 1977 tandis que les séries documentaires et encyclopédiques deviendront, dans les années 1980, l'emblème de ce département. En 40 ans, Gallimard Jeunesse a pris une place prépondérante sur le marché de l'édition jeunesse française, grâce au soutien et à la richesse du fonds Gallimard, au talent de ses nouveaux auteurs et illustrateurs, à la capacité d'innovation de ses équipes graphiques et éditoriales et au développement de la coédition internationale.

Where is Baby Tiger?

Où est bébé tigre ?

Marion Billet

Gallimard Jeunesse Musique, Collection « Mes petits imagiers sonores », 2013

1 illustration – 1 flap – 1 sound.
A beautiful enlarged format in the successful series "Mes petits imagiers sonores" (2 million copies sold worldwide). The Tiger family is ready to go for a walk, but where is baby tiger? Lift the flaps, press the chips and help his parents find him.

1 image, 1 volet, 1 son. Mes petits imagiers sonores. Mais où se cache bébé tigre ? Aide ses parents à le retrouver en soulevant les volets et en appuyant sur les puces sonores.

18 pages ◊ 22 × 22 cm

ISBN 9782070654338 ◊ 14,90 €

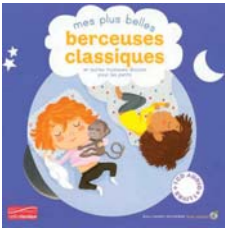
GALLIMARD JEUNESSE

5, rue Gaston-Gallimard
75007 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 49 54 42 00
Fax: +33 (0)1 49 54 16 04
www.gallimard-jeunesse.fr

Foreign Rights
Anne Bouteloup
anne.bouteloup@gallimard-jeunesse.fr

Film and TV Rights
Frédérique Massart
frederique.massart@gallimard.fr

Sales and Export
Jean-Charles Grunstein
jean-charles.grunstein@gallimard.fr



My Most Beautiful Lullabies and Other Music for Children

Mes plus belles berceuses classiques : et autres musiques douces pour les petits

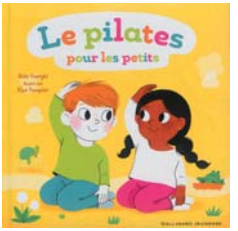
Gallimard Jeunesse, Collection « Éveil musical », 2013

A selection of 17 classic lullabies or soothing music for children: Bach, Beethoven, Mozart, Saint-Saëns, etc. to fall asleep easily. Includes an audio CD with 1 hour of music.

Les plus belles œuvres classiques à mettre entre toutes les petites oreilles pour s'endormir et rêver en douceur… Durée d'écoute du CD : 1 heure.

34 pages ◊ 22 × 22 cm

ISBN 9782070654345 ◊ 16,90 €



Pilates for Children

Le pilates pour les petits

Rida Ouerghi, Elsa Fouquier

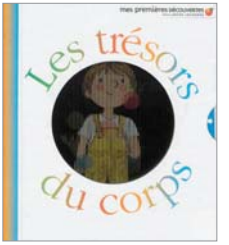
Gallimard Jeunesse, Collection « Premières lectures et découvertes », 2013

12 simple exercises, imitating the shape of animals or objects, to help children gently discover the pilates and become aware of their bodies, thanks to playful movements. With adorable illustrations and designed by a renowned gym professor.

On n'est jamais trop jeune pour bénéficier de séances de pilates ! Aidez votre enfant à prendre conscience en douceur de son corps grâce à une série de mouvements simples et ludiques, avec d'adorables illustrations, et en compagnie d'un professeur réputé, de l'Université Sorbonne Nouvelle.

28 pages ◊ 21 × 21 cm

ISBN 9782070654710 ◊ 9,90 €



The Treasures of the Body

Les trésors du corps

Delphine Gravier-Badreddine

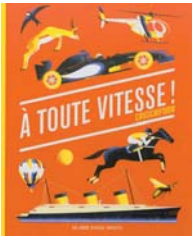
Gallimard Jeunesse, Collection « Mes premières découvertes », 2013

An enticing board book from cover to cover to learn about the body. Pull-the-tabs to understand why and how you grow up; choose brown, blonde or red hair and change faces; compose a well-balanced meal and learn how to stay healthy and in good shape. Jump, run, slide, roll, juggle, express yourself… and discover what else you can do with your body in everyday life.

Un livre pour découvrir et comprendre comment fonctionne et réagit notre corps. La fascination de découvrir, le plaisir des surprises, grâce à un florilège d'effets magiques aussi simples qu'efficaces. Pages transparentes, rabats, volets, tirettes, gaufrages, matières à toucher…

26 pages ◊ 26 × 23 cm

ISBN 9782070652297 ◊ 20 €



Top Speed!

À toute vitesse !
Cruschiform
Gallimard Jeunesse Giboulées, 2013

What do an alligator and a submarine have in common? Or a hare and a steam locomotive? This attractively illustrated and playful title lists over 65 animals and vehicles according to their speed, from the slowest to the fastest, creating poetic and surprising comparisons. We discover that a lizard runs as fast as the "Santa Maria" caravel, that a hornet can reach the speed of a Norman boat, or that a peregrine falcon dives as fast as a Formula 1 racing car! A glossary explains each animal or vehicle depicted in the pages.

Quel est le point commun entre un alligator et un sous-marin ? Entre un lièvre et un train à vapeur ? *À toute vitesse* est un imagier singulier et ludique qui classe plus de 65 animaux et véhicules par ordre de vitesse. On découvre qu'un lézard court aussi vite sur l'eau que la caravelle Santa Maria, qu'un frelon fait des pointes équivalentes à celle d'un Drakkar, ou qu'un faucon Pélerin plonge en piqué à la vitesse d'une formule 1 ! Appuyé par un glossaire, cet imagier, exclusivement réalisé en tons directs, est un bel album à découvrir et à redécouvrir avec le temps.

60 pages ◊ 26 × 31 cm
ISBN 9782070649167 ◊ 19,50 €

The Big Book of Trees and the Forest

Le grand livre de l'arbre et de la forêt
René Mettler
Gallimard Jeunesse, Collection « Apprends à voir la nature avec René Mettler », 2010

The Big Book of Trees and the Forest answers all your questions on the topic! An exhaustive book that explains the life of trees and of forests around the world, from a temperate forest to a tropical one or to the savannah. Thanks to the beautiful and incredibly realistic illustrations by René Mettler, the reader discovers the physiology of trees, how they grow, the process of photosynthesis, the different types of trees, the animal life specific to each kind of forest.

La forêt recouvre 26 % des terres émergées de notre planète. Elle abrite une flore et une faune d'une richesse exceptionnelle et joue un rôle primordial dans la régulation du climat. Sous le pinceau magique de René Mettler, un livre pour découvrir tout l'univers de l'arbre, sa croissance, le processus de photosynthèse, les différents types d'arbres et de forêts, et la faune spécifique qui y est liée.

55 pages ◊ 28 × 35 cm
ISBN 9782070622627 ◊ 20 €

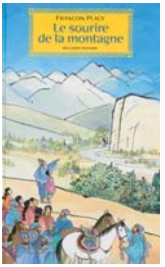
Rivers Around the World

Les fleuves autour du monde
Élisabeth Combres
Gallimard Jeunesse, Collection « Albums documentaires », 2013

Sail 22 key rivers on all 5 continents, such as the Saint-Laurent, the Mississipi river, the Amazon, the Volga, the Ganges, the Mekong or the Nile. Essential transit routes, border demarcations, sacred places and of course wonderful natural resources, rivers have always been precious to mankind. An original approach to raise the young reader's awareness of environmental issues ensuing from globalisation.

De l'Amazone au Zambèze, en passant par le Mississippi et la Volga, parcours les fleuves du monde en 22 portraits ! Découvre les milieux naturels qu'ils traversent et les constructions conçues par les hommes pour exploiter leurs richesses. Apprends comment les préserver.

63 pages ◊ 26 × 27 cm
ISBN 9782070650026 ◊ 16,90 €



The Smile of the Mountain

Le sourire de la montagne
François Place
Gallimard Jeunesse,
Collection «Albums Junior»,
2013

Inspired by the destruction of the Bamiyan buddhas in 2001, the story of a king who once decided to have a huge stone statue sculpted in a cliff. The statue of a peaceful and benevolent god that would give strength and courage to travellers on their way to the Land of Silk, over the mountain. A deep and poetical text with universal themes, enhanced by somptuous illustrations, to be shared by the whole family.

Le nouvel album de François Place est un somptueux voyage dans un royaume lointain. Là-bas, les hommes ont décidé de donner un sourire aux montagnes.

44 pages ◊ 23×37 cm
ISBN 9782070650125 ◊ 16€

Passing through Mirrors, Vol.1. The Winter Fiancés

La passe-miroir,
Vol.1. Les fiancés de l'hiver
Christelle Dabos
Gallimard Jeunesse, Collection
«Gd format litt.–Romans ado», 2013

Behind her dear old scarf and her myopia glasses, Ophelia hides two singular talents: she can read the past of objects and she can walk through mirrors. She is living on the peaceful Ark of Anima when she becomes engaged to Thorn, from the powerful Clan of the Dragons – the center of a deadly plot. An unforgettable heroine, a new and rich universe, an implacable intrigue: this is the first book in a fantasy trilogy by a new, talented author with a striking imagination.

Sous son écharpe élimée et ses lunettes de myope, Ophélie cache des dons singuliers : elle peut lire le passé des objets et traverser les miroirs. Elle vit paisiblement sur l'arche d'Anina quand on la fiance à Thorn, du puissant clan des Dragons. La jeune fille doit quitter sa famille et le suivre à la Citacielle, capitale flottante du Pôle. Sans le savoir, Ophélie devient le jouet d'un complot mortel. Une héroïne inoubliable, un univers riche et foisonnant, une intrigue implacable. Découvrez le premier livre d'une grande saga fantastique et le talent d'un nouvel auteur à l'imaginaire saisissant.

517 pages ◊ 16×23 cm
ISBN 9782070653768 ◊ 18€

Animal: the Curse of Goldilocks

Animale : la malédiction
de Boucle d'or
Victor Dixen
Gallimard Jeunesse, Collection
«Gd format littérature–Romans ado»,
2013

1832. Blonde, 17, has always lived in a convent, surrounded by mystery. Why do the sisters oblige her to cover her golden hair and to hide her disturbing beauty behind dark glasses? Who are her parents and what has happened to them? Why does she frequently faint? Blonde is different from the others, and she dreams of discovering the truth. When she runs away to find out more about her past and origins, she discovers a dark side of herself, an animal part. At the heart of her story lies a terrible secret.

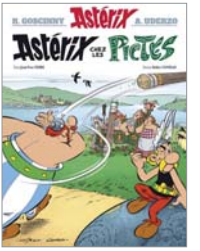
1832. Blonde, 17 ans, est cloîtrée depuis toujours dans un couvent. Pourquoi les sœurs l'obligent-elles à couvrir ses cheveux d'or et à cacher sa beauté derrière des lunettes sombres ? Qui sont et qu'est-il arrivé à ses parents ? Elle s'enfuit pour remonter le fil du passé et découvre au cœur de son histoire un terrible secret. Une héroïne inoubliable, une traque haletante, un amour fou. Des Vosges aux rivages du Grand Nord et jusqu'aux caves du Vatican, Victor Dixen emporte le lecteur dans une vertigineuse aventure mêlant romantisme et fantastique.

436 pages ◊ 16×23 cm
ISBN 9782070649785 ◊ 17,90€

HACHETTE JEUNESSE

We represent four imprints: Hachette Jeunesse, Deux Coqs d'Or, Gautier Languereau and Astérix. Because the child develops its relationship with reading at a very early age, H.J.I. has built a catalogue of books that support growing children through the different stages of their lives. With almost 40 characters (Babar, Gaspard and Lisa, Bébé Koala, Petit Lapin Blanc), H.J.I. is a major player in illustrated children's books as well as in reference and educational series ("La Vie privée des Hommes", "Mythes et légendes").
Gautier Languereau publishes high quality picture books that both children and parents can enjoy, such as the great international success *Princesses oubliées ou inconnues,* written by P. Lechermier and illustrated by R. Dautremer.

Nous représentons quatre marques : Hachette Jeunesse, Deux Coqs d'Or, Gautier-Languereau et Astérix. Hachette Jeunesse est l'éditeur incontournable de collections de personnages (Gaspard et Lisa, Petit Lapin Blanc), de livres illustrés et de séries de documentaires. En plus d'une offre complète de livres d'activités, Deux Coqs d'Or propose des collections spectaculaires et des livres-coffrets. Gautier-Languereau édite de beaux albums haut de gamme, par des illustrateurs renommés (Rébecca Dautremer, Éric Puybaret, Antoine Guilloppé). Enfin, Astérix est la plus célèbre des bandes dessinées : ses ventes ont dépassé les 350 millions d'exemplaires et elle a été traduite dans plus de 111 langues.



Asterix, Vol. 35.
Asterix and the Picts
Astérix, Vol. 35.
Astérix chez les Pictes
Jean-Yves Ferri,
Didier Conrad, Albert René
Collection « Astérix », 2013

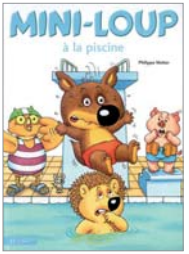
Asterix and the Picts, the 35th opus of the world famous series, is also the first written by Jean-Yves Ferri and illustrated by Didier Conrad. The snow-covered village is slowly recovering from a freezing winter when Asterix and Obelix make an astonishing discovery: a young man encased in a block of ice, washed up on the beach! Getafix is in no doubt: he's a Pict. But who are these Picts, who got their name – literally "the painted men" – from the Romans?
Astérix chez les Pictes est le 35e opus de la série mondialement connue. C'est également le premier album écrit par Jean-Yves Ferri et illustré par Didier Conrad. Le village enneigé se remet doucement d'un hiver glacial, quand Astérix et Obélix font une étonnante découverte : un jeune homme enfermé dans un glaçon, échoué sur la plage ! Panoramix est formel : il s'agit d'un Picte. Mais qui sont les Pictes, dont le nom a été donné par les Romains et signifie littéralement « les hommes peints » ?

48 pages ◊ 22 × 29 cm
ISBN 9782864972662 ◊ 9,90 €

43, quai de Grenelle
75905 Paris Cedex 15, France
Tél.: +33 (0)1 43 92 36 51
Fax : +33 (0)1 43 92 33 38
www.hachette-jeunesse.com

Foreign Rights
Mathilde Jablonski
mjablonski@hachette-livre.fr
Anne Vignol
avignol@hachette-livre.fr

Sales and Export
Kamel Yahia
kyahia@hachette-livre-intl.com



Mini-Wolf Goes to the Pool

Mini-Loup à la piscine
Philippe Matter
Hachette Jeunesse,
Collection «Mini-Loup», 2000

Mini-Wolf's class are going to the swimming pool with their teacher. How exciting! Between the swimming lesson and the chutes, they'll have to be very careful! But Mini-Wolf and Mini-Woodpecker, a mischievous pair, always have to learn the hard way! The "Mini-Wolf" series tells the adventures of a young wolf and his friends in 26 titles, covering events like a school trip or a visit to his grandparents. Over 2 million copies sold, adapted for cartoon (2 seasons), the "Mini-Wolf" series also includes activity books.

Mini-Loup et sa classe vont à la piscine avec la maîtresse. Que d'excitation! Entre le cours de natation et les glissades, il faut rester prudent! Le facétieux Mini-loup et Mini-Pic l'apprendront à leurs dépens… «Mini-Loup» met en scène les aventures d'un jeune petit loup et de ses amis dans 26 titres, du voyage scolaire à la visite chez ses grands-parents. Vendue à plus de 2 millions d'exemplaires et adaptée en dessin-animé (2 saisons), la gamme «Mini-Loup» compte aussi des titres d'activités.

23 pages ◊ 19×26 cm
ISBN 9782012240872 ◊ 5,60€

Bijou and Yi Yi
Vol. 5. Yi Yi's World Tour

Bijou et Yi Yi, Vol. 5.
Le tour du monde de Yi Yi
Nathalie Dargent,
Colonel Moutarde
Gautier-Languereau, 2013

Bijou and Yi Yi are friends for life! Yi Yi has always been plucky. In this adventure, he has decided to go on a world tour. Meanwhile, Bijou is so sad. That Yi Yi, you can't take your eyes off him for a second! Will he be back in time for tea? "Les petites histoires du soir": short, good-humoured stories for everyone!

Bijou et Yi Yi, c'est pour la vie!
Yi Yi a toujours été intrépide. Cette fois, il a décidé de faire le tour du monde. Pendant ce temps, Bijou a le cœur gros. Ce Yi Yi, on ne peut pas le quitter des yeux ! Sera-t-il rentré pour le goûter? «Les petites histoires du soir»: des histoires pour tous, courtes et joyeuses!

20 pages ◊ 20×20 cm
ISBN 9782013941211 ◊ 6,90€

Grandma Hen's Tales.
A Loopy Day

Mamie Poule raconte
Une jounée à dormir debout
Christine Beigel, Hervé Le Goff
Gautier-Languereau, 2013

This is a most peculiar day. A really loopy day! The panther goes to the cockatoo hairdresser asking for mouflon ringlets; the owl is giving lessons on how to dance the shmoutz; and the white-bearded monkey is conducting the orchestra. What's got into them all? Surprise… This "Grandma Hen's Tales" special issue, in the same spirit as the 15 titles in the series, is a merry reunion of all the animals we've met along the way! Lots of fun and colourful illustrations.

C'est une drôle de journée. Une journée à dormir debout! La panthère va chez le cacatoès coiffeur se faire des bouclettes de mouflon, la chouette donne des cours de danse shmoutz, le singe à barbe blanche s'improvise chef d'orchestre. Mais où vont-ils tous comme ça? Surprise… Ce hors-série de la collection «Mamie Poule raconte» rappelant l'esprit des 15 titres de la collection, permet de retrouver tous les animaux rencontrés, avec son humour et ses illustrations colorées.

34 pages ◊ 25×32 cm
ISBN 9782013944632 ◊ 13,50€

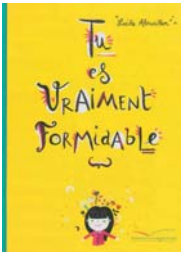
Anoki's Journey

Le voyage d'Anoki
Antoine Guilloppé
Gautier-Languereau,
2013

It's cold outside. The sun is hidden by the heavy morning mist. Anoki emerges from his igloo and decides to set off in search of the Great White One. Alone in the silent vastness of the ice floe, he ventures so far that he doesn't notice night beginning to fall… The Great White One is very close at hand. Antoine Guillopé takes us on a trip to the North Pole that blends adventure with aesthetic refinement, his Indian ink illustrations skilfully highlighted with touches of varnish and silvery metallic effects. The final pop-up is majestic.

Il fait froid dehors. Le soleil se cache sous l'épaisse brume du matin. Anoki sort de son igloo et décide de partir à la recherche du Grand Blanc. Il s'aventure seul dans l'immensité silencieuse de la banquise, si loin qu'il ne voit pas la nuit tomber… Le Grand Blanc est tout près. Antoine Guillopé nous emmène dans un voyage au Pôle Nord mêlant aventure et esthétisme, avec des effets de vernis et de fer argenté qui subliment ses illustrations à l'encre de Chine, et un majestueux pop-up final.

36 pages ◊ 31 × 31 cm
ISBN 9782013942744 ◊ 19,95 €



You're Amazing!

Tu es vraiment formidable
Lucile Ahrweiller
Gautier-Languereau,
2013

You are a beautiful person, you have many talents, you have every reason to feel confident, you are loved by those around you… In this book, Lucile Ahrweiller brings us nine positive messages in illustrated sketches, to transmit to our children and share. Drawing and writing spaces have been designed to let children express themselves and show their creativity. A beneficial book that gives children confidence in life… and themselves!

Tu es une belle personne, tu as de nombreux talents, tu peux te faire confiance, tu es entouré(e) d'amour… Lucile Ahrweiller nous offre ici neuf messages positifs à transmettre aux enfants et à partager, grâce à des saynètes illustrées. Des espaces de dessin et d'écriture ont été conçus pour permettre aux enfants de s'exprimer et laisser parler leur créativité.
Un livre qui fait du bien, pour donner confiance aux enfants dans la vie… et en eux-mêmes !

50 pages ◊ 17 × 22 cm
ISBN 9782013942669 ◊ 12,50 €

Seek and Find: Funny Animals

Cherche et trouve :
les animaux rigolos
Romain Guyard
Deux coqs d'or, Collection
« Cherche et trouve », 2013

Can you find the funny animals hiding in the forest, the farm and other backgrounds? But watch out, they're not alone: some intruders have invited themselves along! Can you identify them? The titles in the "Seek and Find" series encourage young readers to have fun developing their visual perception. Adapted to each age group: "Funny Animals" and "Enchanting Tales" for 4+; "Monuments", "Great Cities" and "The World's Greatest Civilisations" for 7+.

Trouveras-tu les animaux rigolos dans la forêt, dans la ferme et dans les autres décors ? Mais attention, ils ne sont pas seuls : des intrus se sont aussi invités ! Pourras-tu les démasquer ?
Les titres de la collection « Cherche et Trouve » permettent de développer la dextérité visuelle tout en s'amusant, et s'adaptent à chaque tranche d'âge : « Les animaux rigolos » et « Les contes enchantés » à partir de 4 ans ; « Les monuments », « Les Grandes villes », et « Les grandes civilisations du monde » à partir de 7 ans.

24 pages ◊ 25 × 31 cm
ISBN 9782013943369 ◊ 8,95 €

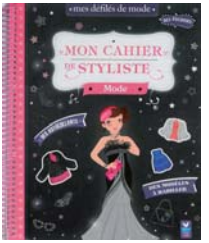
I Create My Boutiques

Je crée mes petites boutiques
Clémentine Dérodit
Deux coqs d'or,
Collection «Décors de rêve»,
2011

With 40 decors and 700 stickers, create your own little dream boutiques, choosing the characters, furniture, etc. You can draw and glue things on, exactly to your taste, to make all your creations really personal! The "Décors de rêve" series, with 9 titles sold at more than 50.000 copies, will delight all little girls from 5+. Its 100% sticker format (no need for scissors or glue) means this activity book is complete in itself, ideal for carrying around.

Grâce aux 40 décors et aux 700 autocollants, crée tes petites boutiques de rêve, en choisissant les personnages, le mobilier, etc. Tu pourras dessiner, et coller au gré de tes envies, afin de personnaliser toutes tes créations! La collection «Décors de rêve» avec 9 titres vendus à plus de 50000 exemplaires, ravira toutes les petites filles dès 5 ans. Son format 100% autocollants permet d'emmener ce livre d'activités partout, ne nécessitant ni colle, ni ciseaux, pour une autonomie complète.

40 pages ◊ 30×25 cm
ISBN 9782013935685 ◊ 12,90€



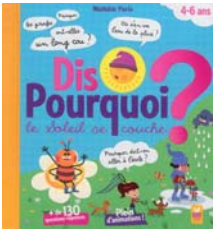
My Designer's Notebook

Mon cahier de styliste : mode
Karine Thiboult
Deux coqs d'or, Collection
«Mes défilés de mode»,
2013

Become a queen of the fashion world with this designer's notebook! With lots of stickers and stencils, you can try out your made-to-measure creations on the silhouettes, from a dress for a star to everyday wear, complete with jewellery and hairstyles! The ideal tool to create your own fashion collections and perfect your style, with step-by-step instructions and precious tips! In the same vein as the "Défilés de mode" series, the 3 "designer's notebook" titles are for children aged 7+.

Deviens une vraie reine de la mode, avec ce cahier de styliste! Avec les nombreux autocollants et les pochoirs, tu pourras habiller les silhouettes de tes créations sur mesure, de la tenue de star à la mode de tous les jours, ainsi que des bijoux et des coiffures! Ce cahier est idéal pour créer tes propres collections et affiner ton style avec les différents pas-à-pas et les conseils proposés! Dans la lignée de la gamme «Défilés de mode», les 3 titres des «Cahiers de styliste» s'adressent aux 7+.

60 pages ◊ 23×26 cm
ISBN 9782013942164 ◊ 12,90€



Why Does the Sun Set?

Dis pourquoi le soleil se couche ? :
Mathilde Paris
Deux coqs d'or, Collection
«Dis pourquoi»,2013

With more than 80 questions and answers, this book is a treasure of information for children who wonder about everyday life and the world they live in. This new title (from 4+) answers the questions young children ask with its interactive moving features: flaps, wheels, and many more. In this series, funny illustrations are skilfully blended with concrete information – learning was never so much fun! Two other titles available for childen aged 8+: *Why is the Sky Blue?* and *Why Does the Sea Taste Salty?*

Avec plus de 80 questions-réponses, voici une mine d'informations pour les enfants s'interrogeant sur le quotidien et le monde qui les entoure. Ce nouveau titre (à partir de 4 ans) répond aux questions des plus petits grâce aux animations interactives : flaps, roues, etc. Cette collection mêle illustrations humoristiques et informations solides, pour apprendre en s'amusant! Deux autres titres disponibles (à partir de 8 ans) : *Dis Pourquoi le ciel est bleu ?* et *Dis pourquoi la mer est salée ?*.

63 pages ◊ 21×22 cm
ISBN 9782013943598 ◊ 13,50€

HATIER JEUNESSE

Hatier was established in 1880 by Alexandre Hatier.
The first “Bescherelle” was brought out in 1900. Its schoolbooks positionned Hatier among the three big names of traditionnal publishing. From the 1970s onwards, Hatier took the lead in extra curricular materials, a lead it retains to this day.
The series “Bescherelle” or “Profil” are still key references in their respective fields. In 1996, Les éditions Hatier, a subsidiary of the Groupe Alexandre Hatier, was bought by the Groupe Hachette Livre. Today, Hatier is one of the three biggest French publishers in the educational market.

Hatier a été créée en 1880 par Alexandre Hatier. Le premier «Bescherelle» paraît en 1900. Ses ouvrages scolaires vont placer la maison parmi les trois grands éditeurs «classiques». À partir des années 1970, les éditions Hatier se développent dans le domaine du parascolaire en prenant une place de nº 1 valable encore à ce jour. Ses collections «Bescherelle» ou «Profil» font toujours référence dans leur domaine respectif. En 1996, les éditions Hatier, filiale du Groupe Alexandre Hatier, ont été acquises par le Groupe Hachette Livre. Actuellement, Hatier est un des trois plus grands éditeurs français sur le marché de l’éducation.

Little Red Riding Hood
Le Petit Chaperon rouge
Anne-Sophie Bauman, Peggy Nille
Hatier Jeunesse, Collection «Mon théâtre de contes», 2013

A book/stageset with a thousand and one details to observe.
Plunge with delight into the marvellous universe of tales.
Un livre-théâtre avec mille et un détails à observer pour plonger avec délices dans l’univers merveilleux des contes.

10 pages ◊ 20 × 21 cm
ISBN 9782218971754 ◊ 9,99 €

8, rue d’Assas
75278 Paris Cedex 06, France
Tél.: +33 (0)1 49 54 49 54
Fax: +33 (0)1 40 49 00 45
www.editions-hatier.fr

Foreign Rights
Film and TV Rights
Anne Risaliti
arisaliti@editions-hatier.fr

Sales and Export
Corine Brivot
cbrivot@hachette-livre-intl.com
Dominique Senat
dsenat@hachette-livre-intl.com

Gee Up, Silver! My Two Riders in a Showjumping Event

Au galop, Silver ! Mes deux cavalières au concours de saut
Pascal Brissy
Hatier Jeunesse, Collection «Au galop, Silver !», 2013

"The show jumping competition is next month and my two riders are still fighting over who will participate. How can I reconcile them?"
The titles in the "Au galop, Silver!" series feature a pony called Silver and his two official girl riders, who are friends. For 6+.
«Le concours de saut, c'est le mois prochain et mes deux cavalières se disputent encore pour y participer. Comment les réconcilier ? » Les titres de la série «Au galop, Silver ! » mettent en scène un poney prénommé Silver et ses deux cavalières attitrées et amies. À partir de 6 ans.

47 pages ◊ 15 × 19 cm
ISBN 9782218969492 ◊ 4,99 €

My Most Beautiful Animal Stories

Mes plus belles histoires d'animaux
Michel Piquemal, Valérie Stetten
Hatier Jeunesse,
Collection «Albums», 2013

What's happening over there?
Two little bears are in danger; they've been swept away by the current.
Old granny bear rushes to help them.
The baby panther has been captured by hunters. His mother has gone off in search of him. Finette, the little rabbit, sees a red spark set the dry grass alight. She has to warn all her family.
The mother of Brou, the little boar, has been killed. Poor Brou, he's far too small to get along on his own in the forest!
Four marvellous and true animal stories in a presentation box that's shaped like a little bear!
Que se passe-t-il au loin ?
Deux petits oursons sont en danger, ils sont emportés par le courant de la rivière. La vieille mamie ourse vole à leur secours. Le bébé panthère a été enlevé par les chasseurs. Sa maman part à sa recherche. Finette, la petite lapine, voit une étincelle rouge enflammer les herbes sèches. Elle doit prévenir les siens. La maman de Brou, le petit sanglier, a été tuée. Pauvre Brou, il est bien trop petit pour se débrouiller tout seul dans la grande forêt !
Quatre fabuleuses histoires vraies d'animaux rassemblées dans un coffret en forme d'ourson !

128 pages ◊ 15 × 30 cm
ISBN 9782218970573 ◊ 17,99 €

The Four Seasons of Nepomucen the Gardener

Les Quatre saisons de Népomucène le jardinier
Thierry Laval
Hatier Jeunesse,
Collection «Albums», 2013

Autumn turned to winter in the sky many days ago. And now, here comes the spring… To work, little gardener!
Depuis longtemps déjà dans le ciel, l'hiver a bousculé l'automne.
Mais voilà que le printemps arrive…
Au boulot, petit jardinier !

10 pages ◊ 27 × 30 cm
ISBN 9782218960444 ◊ 15,99 €

HÉLIUM

Hélium publishes thirty children's books per year, thirty books with a special twist, an inventive and high quality production. We claim very seriously the fantasy of all our creations. From YA novels to toddlers' books, these titles are just like a mobile, a clever balance between text, picture and graphism. Hélium is an associated editor of Actes Sud.

Les éditions Hélium publient une trentaine de livres pour enfants par an, à la fabrication inventive et soignée. Elles revendiquent avec beaucoup de sérieux la fantaisie de leurs créations. Du roman pour adolescents au livre pour les bébés, ces ouvrages sont comme des mobiles en équilibre, entre texte, images et graphisme. Les éditions Hélium ont rejoint les éditeurs associés d'Actes Sud.

My Wild Family
Ma famille sauvage
Laurent Moreau
Hélium, 2013

I have a very special family. My older brother is strong and respected – better not upset him! My grandma is sweet and generous, she loves to stay at home. She's got good hearing, especially for the TV. My cousins are fast and fit, with a gift for monkey business. And me? Well, there's nothing special to say, really… how about you? In everyday scenes, Laurent Moreau depicts our ideas and perceptions about the people around us. Original and surprising observations about the family that lead to a new kind of parent-child dialogue.

J'ai une famille exceptionnelle. Mon grand frère, il est très fort et respecté. Il vaut mieux ne pas le contrarier. Ma grand-mère, douce et généreuse. Elle aime bien rester chez elle. Elle entend rudement bien, surtout sa télévision ! Mes cousins, incroyablement rapides et agiles. Ils sont doués pour les bêtises… Et puis, aussi, il y a moi !

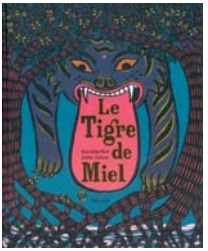
28 pages ◊ 29 × 35 cm
ISBN 9782330022952 ◊ 15,90€

hélium

18, rue Séguier
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 55 42 65 14
www.helium-editions.fr

Foreign Rights
Film and TV Rights
Elsa Giroux
egiroux@helium-editions.fr

Sales and Export
Aurélie Lhotel
a.lhotel@actes-sud.fr



The Tiger and the Honey

Le tigre de miel

Karthika Naïr, Joëlle Jolivet
Hélium, 2013

Once upon a time, at the heart of a mangrove swamp, thousands of bees made rich, golden honey that was eagerly devoured by birds, men and animals. Even the earth loved it – not forgetting a little boy called Shonou. One day, Shonou entered into the forest that was jealously guarded by the Demon-Tiger… A magical tale inspired by Muslim and Hindu myths, to tell in the evenings. Blending tradition and a homage to the fauna and flora, it will awaken the young reader's respect for nature.

Il était une fois, au fond de la mangrove, des milliers d'abeilles qui fabriquaient un miel doré, dont les oiseaux, les hommes et les animaux se nourrissaient. La terre aussi s'en délectait, sans oublier un petit garçon appelé Shonou. Un jour il pénétra dans la forêt jalousement gardée par le tout-puissant Démon-Tigre… Un conte envoûtant, teinté de fantastique, inspiré des mythes musulmans et hindouistes, qui fait s'entrecroiser tradition de la lecture et hommage à la faune et à la flore, afin de sensibiliser le lecteur au respect de la nature.

56 pages ◊ 29 × 35 cm
ISBN 9782330022914 ◊ 16,90€

Oceano

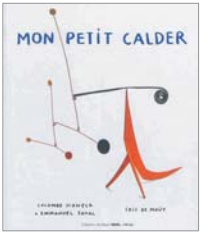
Océano

Anouck Boisrobert,
Louis Rigaud
Hélium, 2013

On board the Oceano, our big sailing ship with a red hull, we are setting sail for a long expedition around the world. Sea and sky are always different, from a clear blue to a vast white, not forgetting the stormy days and the sunsets. But under the sea, what surprises in store! What glimmering colours! After *Dans la forêt du paresseux*, a new opus from the Boisrobert-Rigaud duo, combining splendid pop-ups, illustrations and design to celebrate and uphold the beauty of nature.

À bord d'Océano, notre grand voilier à coque rouge, toutes voiles hissées, nous quittons le port pour une longue expédition autour du monde. Mer et ciel seront chaque fois différents, du grand bleu au grand blanc en passant par les jours de tempête et les couchers de soleil. Mais sous les mers, que de surprises, de frémissements et de couleurs ! Après *Dans la forêt du paresseux*, un nouvel opus du duo Boisrobert-Rigaud alliant splendeur du pop-up, illustration et graphisme pour célébrer et défendre la beauté de la nature.

12 pages ◊ 16 × 30 cm
ISBN 9782330016043 ◊ 15,90€



My Little Calder

Mon petit Calder

Colombe Schneck,
Emmanuel Javal, Iris de Moüy
Hélium,
Collection « Art-album », 2013

"I've always been very lucky in life (…). My inventor, Alexander Calder, made me in two parts. I stand firm on three metal legs. I belong to a big family: the Stabiles. Some of us are huge, others tiny. I'm one of the very small ones…" So begins the true story of one of Calder's stabiles. It ends with a moving reunion with another stabile… with whom it had once swopped legs! Iris de Mouy's subtle illustrations alternate with photos of two real stabiles, a great introduction to the master's work.

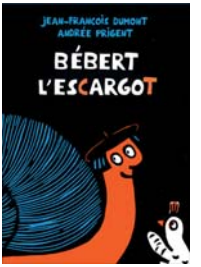
« Je suis quelqu'un qui a toujours eu beaucoup de chance dans la vie (…). Mon inventeur, Alexander Calder, m'a construit en deux parties. Je suis bien solide sur mes trois jambes en métal. J'appartiens à une grande famille, celle des Stabiles. Certains sont immenses, d'autres minuscules. Moi, je suis tout petit… » Ainsi commence la véritable histoire d'un des stabiles de Calder… qui s'achève sur ses émouvantes retrouvailles avec un autre stabile… avec lequel il avait échangé ses jambes !

40 pages ◊ 26 × 30 cm
ISBN 9782358321273 ◊ 15,90€

KALÉIDOSCOPE

Founded in 1988, Kaléidoscope publishes picture books for children from 0 to 6 years of age. Our catalogue is a mixture of all sorts of different talents: well-known English authors (Anthony Browne, David McKee), English-authors-who-are-rapidly-becoming-well-known (Emily Gravett, Oliver Jeffers, Polly Dunbar), some amazing American authors (Kevin Henkes, William Steig, Tana Hoban, Mo Willems), some exciting German, Italian and Spanish authors (Antje Damm, Alessandro Sanna, Mercé López). And finally our own authors whose books we successfully sell abroad (Geoffroy de Pennart, Marianne Barcilon, Christine Davenier, Stéphane Sénégas, François Soutif, Elsa Oriol, Kris Di Giacomo). We have over 350 titles on our backlist, and we publish about 30 new titles each year.

Fondées en 1988, les éditions Kaléidoscope publient des albums destinés aux enfants de 0 à 6 ans. Notre catalogue est très hétéroclite, avec des Anglais-très-connus (Anthony Browne, David McKee), des Anglais-en-voie-de-devenir-très connus (Emily Gravett, Oliver Jeffers, Polly Dunbar), des Américains balèzes (Kevin Henkes, William Steig, Tana Hoban, Mo Willems), des «nouveaux» talents allemands, italiens ou espagnols (Antje Damm, Alessandro Sanna, Mercé López) et puis nos auteurs à nous que nous vendons à l'étranger (Geoffroy de Pennart, Marianne Barcilon, Christine Davenier, Stéphane Sénégas, François Soutif, Elsa Oriol, Kris Di Giacomo). Il y a plus de 350 titres au catalogue, et nous publions environ 30 titres de plus chaque année.



Bebert the Snail
Bébert l'escargot
Jean-François Dumont,
Andrée Prigent
Kaléidoscope, 2013

Bebert the snail carries his little house on his back. One day, he decided he'd had enough of crushing his foot in that tiny dwelling, and can you imagine what he did?
Bébert l'escargot porte sur son dos sa maisonnette, mais un jour, il en a assez de s'écraser le pied dans son logis rikiki et savez-vous ce qu'il fait ?

24 pages ◊ 17 × 23 cm
ISBN 9782877677639 ◊ 12,70 €

kaléidoscope

11, rue de Sèvres
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 45 44 07 08
Fax: +33 (0)1 45 44 53 71
www.editions-kaleidoscope.com

Foreign Rights
Film and TV Rights
Juliette Quarini
juliette@editions-kaleidoscope.com

Sales and Export
Catherine Lemarchand
clemarchand@ecoledesloisirs.com

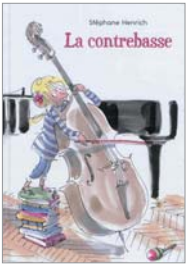
Bah!

Bouh !
François Soutif
Kaléidoscope, 2012

There we were thinking the Three Little Pigs had beat that Big Bad Wolf! But François Soutif is determined to shake our convictions and oblige us to look more closely at our classic tales. Who exactly is the Good Guy? And who's the Bad Guy? And when is a story over? Huh? We can start all over again? What fun!

Le loup court après trois petits cochons. Mais grâce à la pliure du livre, ceux-là ont une chance de s'échapper.

28 pages ◊ 20 × 20 cm
ISBN 9782877677462 ◊ 13,20€



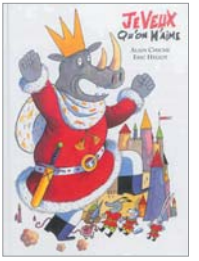
The Double Bass

La contrebasse
Stéphane Henrich
Kaléidoscope, 2013

Charlotte's father has only one big regret in his life: he would have loved to play the double bass. So what could be more natural than for him to share – even better, transmit – his ambition to his daughter? But it's a thin line between transmission and imposition. Charlotte could have own ambitions, couldn't she?

Le papa de Charlotte n'a qu'un gros regret dans la vie : il aurait aimé être contrebassiste. Alors quoi de plus naturel que de vouloir partager mieux transmettre son ambition à sa fille ? Mais de la transmission à la projection, il n'y a qu'un pas. Et si Charlotte avait d'autres envies, elle ?

34 pages ◊ 22 × 31 cm
ISBN 9782877677776 ◊ 12,80€



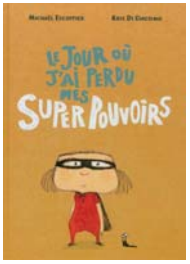
I Want To Be Loved

Je veux qu'on m'aime
Éric Héliot, Alain Chiche
Kaléidoscope, 2013

An ill-tempered, whimsical king feels an imperious need… to be loved! The valets are worried, the court is in a tizzy everyone fears the king's dreadful temper. Isn't he the most powerful, the most handsome, and the richest of all men? So why don't his subjects respond, and give him what he demands?

Un roi colérique et capricieux ressent l'impérieux besoin… d'être aimé ! Les valets s'inquiètent, la cour s'active tout le monde redoute les terribles colères du monarque. N'est-il pas le plus puissant, le plus beau, le plus riche ? Alors pourquoi ses sujets ne répondent-ils pas à son appel ?

34 pages ◊ 23 × 31 cm
ISBN 9782877677837 ◊ 13€



The Day I Lost My Super Powers

Le jour où j'ai perdu
mes super pouvoirs
Michaël Escoffier, Kris Digiacomo
Kaléidoscope, 2013

With a bit of imagination,
we can all find our super-powers!
On a tous des superpouvoirs…
avec un peu d'imagination !

24 pages ◊ 22 × 31 cm
ISBN 9782877677660 ◊ 13,20 €

Jules, the Annoying Knight

Jules le chevalier agaçant
Geoffroy de Pennart
Kaléidoscope, 2013

George, the good old dragon, who can never say no to his darling princess, is obliged to go with the knight Sir Jules to the Boom-Boom volcano. It's their only chance of putting some money into the state coffers to build a new school. So he sets off on the treasure hunt with the knight riding on his back. George has to admit that Jules is brave, has lots of talents and knows where he's going, but "Wow, how he gets on my nerves!"
Le bon vieux dragon Georges, qui ne peut absolument rien refuser à sa princesse chérie, se voit contraint d'accompagner le chevalier Jules au volcan Boum-Boum. C'est leur unique chance de renflouer les caisses de l'état et ce faisant de construire une nouvelle école. Le voilà donc embarqué dans une chasse au trésor avec le chevalier sur le dos. Mais sincèrement, Jules a beau être courageux, avoir des ressources variées et de la suite dans les idées, « Qu'est-ce qu'il est agaçant ! »

37 pages ◊ 29 × 26 cm
ISBN 9782877677929 ◊ 13,20 €

Wicked, Wicked Me

Moi méchant méchant
Alessandro Sanna
Kaléidoscope, 2013

Meet Crocodile, the boss of the schoolyard. He hassles, annoys and bullies everyone, a real plague… until one day the terror is obliged to recoil.
Voici Crocodile, le caïd des cours de récré. Il asticote, il agace, il harcèle, une vraie plaie… jusqu'au moment où la terreur est bien obligée de s'écraser.

24 pages ◊ 25 × 30 cm
ISBN 9782877677806 ◊ 13 €

Nina Wants a Pet

Nina veut un animal

Christine Naumann-Villemin,
Marianne Barcilon
Kaléidoscope, 2013

Nina is going mad for a pet, she has too much love to give, too many secrets to share. But her parents are extremely reluctant: who's going to take it out walkies, feed it, in short – look after it? So Nina invents a pet with whatever means are available… perhaps her little brother could be her best ally?

Nina réclame à corps et à cris un animal de compagnie, elle a trop d'amour à donner, trop de secrets à partager. Mais ses parents sont carrément réticents, qui va sortir la bête, lui donner sa pâtée, bref, s'en occuper ? Alors, Nina s'invente un animal de compagnie avec ce qui lui tombe sous la main… Et si un petit frère pouvait devenir le meilleur des alliés ?

24 pages ◊ 27 × 22 cm

ISBN 9782877677745 ◊ 12,50€

The Fisherman and the Cormorant

Le pêcheur et le cormoran

Stéphane Sénégas
Kaléidoscope, 2013

A very long time ago, a little fisherman and a lonely cormorant discovered a method of fishing that's still practiced in China today… and, at the same time, great happiness.

Il y a très longtemps, un petit pêcheur et un cormoran esseulé découvrent, en même temps qu'une méthode de pêche encore pratiquée en Chine aujourd'hui, le plus grand bonheur qui soit…

34 pages ◊ 19 × 31 cm

ISBN 9782877677646 ◊ 14,50€

The Trial

Le procès

Stéphane Henrich
Kaléidoscope, 2013

A tragic but all-too-frequent affair is being judged today in the animals' court: a wolf is accused of eating a lamb. While Bertrand Wolf admits his irreparable act, his lawyer evokes mitigating circumstances… So what does that mean? And what are these people in robes doing? How will the trial unfold? Stéphane Henrich invites us to sit on the public benches – but don't laugh out loud, or the judge will clear the court!

C'est une affaire tragique et banale qui va être jugée par le tribunal des animaux : un loup est accusé d'avoir mangé un agneau. Tandis que Bertrand Loup lui-même reconnaît avoir commis l'irréparable, son avocat invoque les circonstances atténuantes… Au fait, c'est quoi les circonstances atténuantes ? Et quel est le rôle de ces hommes de robe ? Et comment se déroule un procès ? Stéphane Henrich vous invite sur les bancs du tribunal mais retenez vos rires sinon le Président fera évacuer la salle !

34 pages ◊ 22 × 31 cm

ISBN 9782877677677 ◊ 13,20€

LA MARTINIÈRE JEUNESSE

Since their beginnings in 1995, De La Martinière Jeunesse has been putting the accent on creation and illustrated books that answer all the questions children and young people ask, permitting them to discover the world around them and develop their aptitude to become fulfilled, responsible adults. Series such as “Oxygène”, “Hydrogène” and “Le monde raconté aux enfants”, emblems of our catalogue, are a reference in the non-fiction category for the young, parents and those who prescribe reading materials. This tradition has been consolidated by new concepts of pop-up books and book/objects for the youngest readers. Creativity and imagination at the service of learning.

Depuis sa création en 1995, De La Martinière Jeunesse privilégie la création et publie des livres illustrés destinés à répondre à toutes les questions que les enfants et les jeunes se posent, à leur faire découvrir le monde qui les entoure et à développer leurs aptitudes à devenir des adultes épanouis et responsables. Les collections « Oxygène », « Hydrogène » et « Le monde raconté aux enfants », emblématiques du catalogue, sont des documentaires de référence à la fois pour les jeunes, les parents et les prescripteurs. Cette tradition s’affirme désormais avec de nouveaux concepts d’ouvrages animés et livres-objets à destination des plus jeunes. Une créativité toujours au service des apprentissages.

I Left My Soul to the Wind
J’ai laissé mon âme au vent
Roxane Marie Galliez, Éric Puybaret
La Martinière Jeunesse,
2013

“I won’t be the one offering you sweets anymore, but I have left other sweets in your memory… Eat life, bite it. I left my soul to the wind… You can’t catch me, you can’t touch me, but if you close your eyes, you can still feel me…” A grandpa says goodbye to his grandson in this beautiful picture book written like a poem. With soft and colorful illustrations by Éric Puybaret, 1999 Bologna Ragazzi Award winner, this text addresses the absence of a loved one in a positive way. For children aged 6+.

« Ce n’est plus moi qui t’offrirai des friandises, mais dans ta mémoire, j’ai placé d’autres gourmandises… Mange la vie, mords dedans. Moi, j’ai laissé mon âme au vent… ». Ce splendide album grand format, illustré par un artiste « jeunesse » de renom, nous raconte l’au-revoir d’un grand-père à son petit-fils tout en douceur et en poésie… Petit plus : un sachet de graines d’immortelles collé à l’intérieur du livre. Les enfants peuvent les planter et les voir naître, grandir, et ne jamais mourir…

28 pages ◊ 26 × 36 cm
ISBN 9782732458076 ◊ 14,50 €

LA MARTINIÈRE

Immeuble Cap Paris
25, boulevard Romain-Rolland
75014 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 41 48 80 00
Fax : +33 (0)1 41 48 80 53
www.editionsdelamartiniere.fr

Foreign Rights
Claire Hartmann
chartmann@lamartiniere.fr
Florence Pariente
fpariente@lamartiniere.fr

Sales and Export
Jean-Baptiste Dufour
jean-baptiste.dufour@volumen.fr

The Earth Seen from Space: Our Planet Viewed from a Satellite

La Terre vue de l'espace : notre planète vue par satellite
Fondation GoodPlanet
La Martinière Jeunesse, 2014

15 major issues for the future of our planet are explored here through eloquent figures and outstanding images of the Earth from satellites! With flaps to lift, the book compares pictures of the Earth from the sky (taken by Yann-Arthus Bertrand) and from space, which creates a striking "before and after" effect. Feeding the world, anticipating climate change, fighting pollution or desertification, protecting forests, urbanization, facing natural disasters… it presents many an issue to be approached.
For children aged 8+.

Une approche nouvelle et ludique des questions écologiques. Avec des photographies spectaculaires vues par satellite en regard de photographies de Yann Arthus-Bertrand, le livre sensibilise à 15 problématiques telles que l'urbanisation, la protection des forêts, les catastrophes naturelles ou encore la désertification. Les photographies montrent l'évolution frappante des paysages. Des rabats viennent également attiser la curiosité du lecteur et des chiffres-clé viennent résumer les enjeux. À partir de 8 ans.

40 pages ◊ 27 × 24 cm
ISBN 9782732462165 ◊ 14,50 €

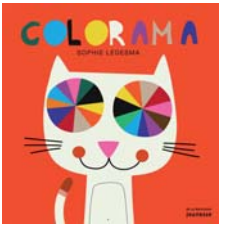
Sexuality – the Big Question

La sexualité, ze big question
Magali Clausener
La Martinière Jeunesse,
Collection « New oxy », 2014

Self-help guides to answer the numerous questions 11 to 15 year-olds ask themselves. New feelings, new desires, as well as new miseries start popping up and parents are not always the best ones to talk about these issues with. Here is the perfect tool to give simple advice, concrete examples through humorous illustrations and to discover, gently, the keys of a burgeoning sexuality. A new format and a fresh look for a series that has sold close to 200,000 copies in France.

11 ans… et de nombreuses questions qui commencent à tourmenter les filles comme les garçons ! Nouvelles sensations, nouveaux désirs, nouveaux maux aussi, et un corps de garçon ou de fille qui change… Les parents sont parfois embarrassés pour aborder les sujets et ne sont pas toujours les meilleurs interlocuteurs. Ce guide, conçu comme un documentaire, se veut descriptif et plein d'humour. Il pose les questions simplement et y répond avec justesse. Un outil intelligent qui réunit les conseils pour découvrir, en douceur, les clés d'une sexualité naissante.

112 pages ◊ 13,5 × 18,5 cm
ISBN 9782732462134 ◊ 8,90 €



Colorama

Colorama
Sophie Ledesma
La Martinière Jeunesse,
2014

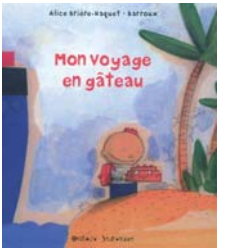
A beautiful, original and fun activity book to express your creativity! Doodle in colorful and joyous illustrations: draw the cat's pullover, the chameleon's body, color the rainbow… and learn basic notions: primary colors, color mixes. A gift box with a palette and a paintbrush: everything the young artist needs!

Un livre d'activité intelligent et plein de finesse pour découvrir les couleurs tout en permettant aux enfants d'exprimer leur créativité. En faisant la part belle aux illustrations, ce livre original complété de sa palette est le parfait compagnon de nos artistes en herbe !

64 pages ◊ 21,5 × 30,5 cm
ISBN 9782732461427 ◊ 12,90 €

OCÉAN ÉDITIONS

Océan Éditions was founded in 1987 in Saint-André, on the island of Réunion. From 1987 onwards, they built a solid catalogue of Indo-oceanian culture. Later, in 2006, Océan Éditions opened up to a wider public – children and adults, inhabitants of the Reunion and the French mainland – with a collection of children's fiction called "Océan Jeunesse" and a collection on the wildlife of the Mascarene Islands (Réunion, Mauritius, Rodrigues). Just like the island of Réunion, "Océan Jeunesse" is a meeting place for authors and illustrators from the Indian ocean and elsewhere.
This collection of fifteen titles offers young readers picture books on universal themes, sometimes rooted in the culture of Reunion and the important rites of passage in childhood.
Océan éditions a été créé en 1987 à Saint-André, sur l'île de La Réunion. Après la fondation d'un catalogue solide sur la culture indo-océanique depuis 1987, Océan éditions s'ouvre à partir de 2006 au grand public, enfants et adultes, réunionnais et métropolitains avec une collection littérature jeunesse, « Océan Jeunesse » et une collection sur la faune des îles Mascareignes (Réunion, Maurice, Rodrigues). À l'image d'une Réunion métissée, « Océan Jeunesse » est un carrefour d'auteurs et d'illustrateurs de l'océan Indien et d'ailleurs. Cette collection d'une quinzaine de titres propose au jeune public des albums traitant de thèmes universels parfois ancrés dans la culture réunionnaise et des grandes étapes marquantes de l'enfance.



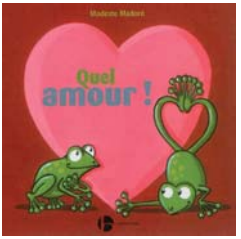
My Voyage in a Cake
Mon voyage en gâteau
Alice Brière-Haquet, Alice Barroux
Océan, Collection
« Océan jeunesse », 2012

Feel like making a cake?
You'll need some flour, a piece of earth, a little butter, a sprinkling of sunshine…
This book takes you shopping around the world, then gives you the best recipe of all: the recipe for happiness, to be shared.
Une envie de gâteau ? Il te faut un peu de farine, un morceau de terre, un peu de beurre, une pincée de soleil…
Ce livre t'emmènera faire les courses en un tour du monde, avant de te donner la meilleure des recettes : celle du bonheur à partager.

36 pages ◊ 21 × 23 cm
ISBN 9782362470417 ◊ 15,20€

28, usine Bois-Rouge
Cambuston
97440 St-André, La Réunion, France
Tél.: +262 262 58 21 58
www.ocean-editions.fr

Foreign Rights
Daniela Bonerba
bonerba.foreignrights@gmail.com



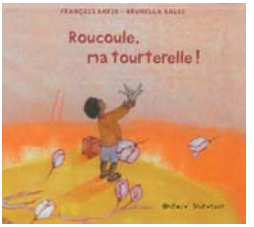
What Love!

Quel amour !

Modeste Madoré
Océan,
Collection «Océan baba»,
2013

There is no doubt about it
– animals have hearts too!
Big as their heads!
Pas de doute les animaux
aussi ont du cœur, un cœur
gros comme ça !

26 pages ◊ 15 × 15 cm
ISBN 9782362470462 ◊ 9,50 €



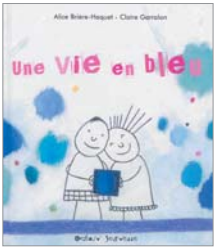
Bill and Coo, Turtledove!

Roucoule, ma tourterelle !

François David, Brunella Baldi
Océan, Collection
«Océan jeunesse», 2013

For Soojin, having your own
turtledove is an impossible dream.
He's far too poor. Until one day he
takes in an injured bird. Little by little,
his hope of winning the Turtledove
Song Contest grows, and, who knows?
Perhaps he will enable his little
sister to see the sun.
Pour Soojin, avoir une tourterelle
est un impossible rêve. Il est bien
trop pauvre. Jusqu'au jour où il
recueille un oiseau blessé. Peu à peu,
grandit alors l'espoir de remporter
le Grand Concours de chant de
Tourterelles et peut-être permettre
à sa petite sœur de ne pas être privée
de la vue du soleil.

40 pages ◊ 23 × 21 cm
ISBN 9782362470608 ◊ 15 €



A Life in the Blue

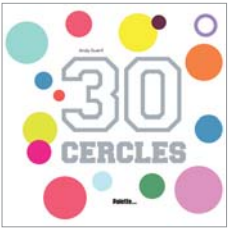
Une vie en bleu

Alice Brière-Haquet, Claire Garralon
Océan, Collection
«Océan jeunesse», 2013

A life in the blue, you have to build
it step by step, brick after brick.
Or perhaps there's another way…
Une vie en bleu, ça se construit
peu à peu, pas à pas, boîte après boîte.
Ou peut-être pas…

38 pages ◊ 17 × 19 cm
ISBN 9782362470691 ◊ 11 €

PALETTE…



Palette… specialize in publishing non-fiction books that initiate children to art. Their bold editorial policy projects the image of the house. Their books, excellent teaching tools, aim to be quality illustrated books for children, thanks in particular to a graphic identity that combines content and presentation harmoniously. Their editorial line is constantly being renewed via the close collaboration between publishers and designers, and vast documentary research. With more than 25 new titles each year, the Palette… catalogue presents a range of works spanning from awareness books (all-boards books, activity books) to non-fiction for children from primary school age to high school (monographs, game books). Among the last series created is "Palette Nature", which offers non-fiction books about animals as beautiful as coffee-table art books.

Les éditions Palette… spécialisées dans la publication d'ouvrages documentaires d'initiation à l'art pour les enfants, se définissent par une politique éditoriale audacieuse. Pédagogiques, leurs ouvrages ont pour ambition d'être de beaux livres pour les enfants grâce, notamment, à une identité graphique alliant harmonieusement le fond et la forme. La ligne éditoriale est sans cesse renouvelée grâce à la collaboration étroite entre éditeurs et graphistes, et grâce à une grande recherche documentaire. Avec environ 25 nouveautés par an, le catalogue Palette… présente une gamme d'ouvrages allant du livre d'éveil (livres tout-carton, livres d'activités) jusqu'au documentaire destiné aux enfants du primaire, du collège et du lycée (monographies, livres jeux). Sans oublier la collection «Palette Nature», qui propose des documentaires sur les animaux aussi beaux que des livres d'art.

Circles
Les cercles
Andy Guérif
Palette…, 2014

Intended for the very young, this book offers a discovery of art by counting 1 to 30, thanks to the circles reproduced in the paintings. What a privilege to learn to count by viewing works of art! From Kasimir Malevitch to Jean-Pierre Raynaud, not forgetting Yayoi Kusama, Felice Varini and Vassily Kandinsky, children will discover 30 pieces of abstract art representing circles of all sizes and colours.
From 4+.

S'adressant aux tout-petits, cet ouvrage permet de découvrir l'art en comptant de 1 à 30 grâce aux cercles reproduits dans les œuvres. Quel privilège d'apprendre à compter grâce aux œuvres d'art! De Kasimir Malevitch à Jean-Pierre Raynaud en passant par Yayoi Kusama, Felice Varini ou encore Vassily Kandinsky, l'enfant découvre 30 tableaux d'art abstrait représentant des cercles de toutes les tailles et de toutes les couleurs.
À partir de 4 ans.

64 pages ◊ 21 × 21 cm
ISBN 9782358321495 ◊ 16,90€

Palette…

17, rue Campagne-Première
75014 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 43 20 19 53
Fax: +33 (0)1 43 20 34 48
www.editionspalette.com

Foreign Rights
Sylvain Coissard
sylcoissard2@orange.fr
+33 (0)6 75 39 45 75

Sales and Export
Nicolas Martin
ed.palette@wanadoo.fr

The Code of Art

Le code de l'art
Andy Guérif
Palette…, 2013

In this book, 60 signalisation panels are echoed in works of art. A notice for a nearby hotel recalls the painting of Van Gogh's bed; one warning of the presence of riders recalls Géricault's horses. A "do not take photos" sign is placed opposite Hanson's hyper-realist sculptures representing tourists with cameras around their necks; a "no entry" sign is displayed alongside a Rothko painting… The idea is certainly original! An unusual way of reflecting on our everyday perception of art and the image. For a wide readership.
Dans cet ouvrage, 60 panneaux de signalisation trouvent leur écho dans une œuvre d'art. L'annonce d'un hôtel à proximité appelle l'image du lit peint par Van Gogh ; celle d'un passage de cavaliers, des chevaux de Géricault. Une interdiction de photographier est confrontée aux sculptures hyperréalistes d'Hanson représentant des touristes appareil photo autour du cou ; un sens interdit jouxte une toile abstraite de Rothko… Il fallait y penser ! Une manière inédite d'interroger notre perception du quotidien, de l'art et de l'image. Tout public.

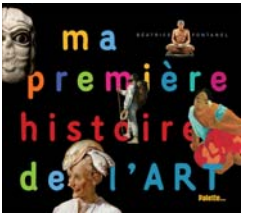
128 pages ◊ 19 × 19 cm
ISBN 9782358321334 ◊ 14,90€

Kandinsky, a Poetic Pop-Up

Kandinsky, un pop-up poétique
Claire Zucchelli-Romer
Palette…, Collection « Rêver… », 2013

This pop-up pays homage to the work of Vassily Kandinsky. The painting is created before our eyes; page after page, circle after circle, thanks to a multitude of coloured discs and clever mechanisms. A light, airy book that encourages contemplation and a sense of wonder. The discovery of a masterpiece by Kandinsky: *Several Circles*, 1926. For a wide public.
Ce livre pop-up est un hommage à l'œuvre de Vassily Kandinsky. Le tableau se crée sous nos yeux, page après page, cercle après cercle, grâce à une multitude de pastilles colorées et de discrets mécanismes. Un ouvrage léger et aérien, propice à la contemplation et à l'émerveillement. Une découverte pleine de poésie d'un chef-d'œuvre de Kandinsky : *Plusieurs cercles*, 1926. Tout public.

12 pages ◊ 21 × 21 cm
ISBN 9782358321297 ◊ 14,90 €

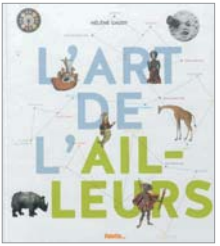


My First Art History

Ma première histoire de l'art (édition enrichie)
Béatrice Fontanel
Palette…, 2014

A book for all ages, enabling teachers to approach art history in a concrete but sensitive manner, and children to enjoy a fascinating journey through the art of all times. A new edition, augmented by 16 pages on contemporary art. From 8+.
Cet ouvrage s'adresse à tous les publics et permet également aux pédagogues d'aborder ce sujet de façon sensible et concrète, et aux enfants de faire un voyage passionnant à travers l'art de toutes les époques. Une nouvelle édition enrichie de 16 pages sur l'art contemporain. À partir de 8 ans.

120 pages ◊ 25 × 29 cm
ISBN 9782358321549 ◊ 28 €

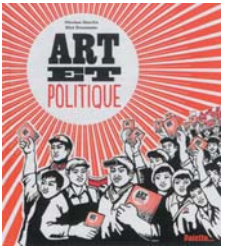


The Art of Elsewhere

L'art de l'ailleurs
Hélène Gaudy
Palette…, 2013

Travel runs through art.
Artists invent new worlds, bear witness to the discovery of far-off lands and the confrontation with others. Exotic animals turn up in their paintings, the "arts premiers" revolutionize art, maps fascinate us. From medieval cartography to contemporary issues of immigration and mass tourism, not forgetting the painter's dream of the Orient, this book explores the relation between artists and travel, a space of projection and phantasms. For 12+.
Le voyage traverse les œuvres d'art. Les artistes inventent des mondes, témoignent de la découverte des terres lointaines ou de la confrontation à l'étranger. Les animaux exotiques s'invitent dans les tableaux, les « arts premiers » révolutionnent la peinture, les cartes fascinent. De la cartographie médiévale aux questionnements contemporains sur l'immigration ou le tourisme de masse, en passant par l'Orient rêvé des peintres, ce livre interroge le rapport des artistes au voyage, espace de projection et de fantasme. À partir de 12 ans.

87 pages ◊ 24 × 27 cm
ISBN 9782358321310 ◊ 24 €

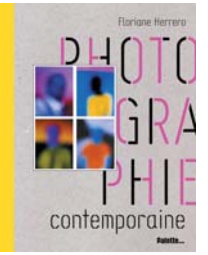


Art and Politics. When Artists Want to Change the World

Art et politique : quand les artistes veulent changer le monde
Nicolas Martin, Éloi Rousseau
Palette…, 2013

Art can be one way of changing the world! Some artists have made their works a means of diffusing messages, exploiting the force of images and the impact of graphics. Others played a political role by creating an "avant-garde" style which often echoed the political "avant-garde" of their times. From Revolution to globalization, from Courbet's realism to street art, a vast panorama of artists who aspired to "change life" and "transform the world". From 12 +.
L'art peut être un moyen pour transformer le monde ! Certains artistes ont fait de leur art un moyen de diffuser des messages en s'appuyant sur la force des images et l'efficacité du graphisme. D'autres ont voulu faire de la politique en créant un art d'avant-garde qui a souvent rejoint les avant-gardes politiques de leur époque. De la Révolution à la mondialisation, du réalisme de Courbet au street art, un vaste panorama des artistes qui ont voulu « changer la vie » et « transformer le monde ». À partir de 12 ans.

88 pages ◊ 24 × 27 cm
ISBN 9782358321457 ◊ 24 €

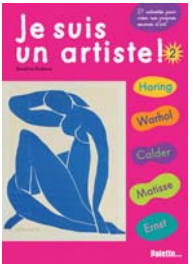


Contemporary Photography

Photographie contemporaine
Floriane Herrero
Palette…, 2013

Photography is all around us, from book covers to advertisements, and we are all photographers at our own level thanks to our ever more sophisticated digital cameras and cell phones. So what do contemporary photographers have to tell us?
This book presents the different forms of photographic art in the 21st century, which range between the objective document and total transformation of the real. From 10+.
La photographie est partout, des couvertures de livre aux panneaux publicitaires, et nous sommes tous un peu photographes, grâce à nos appareils numériques et à nos téléphones de plus en plus perfectionnés. Qu'ont alors à nous dire les photographes contemporains ?
Cet ouvrage aborde les différentes formes que prend l'art photographique du XXIe siècle, entre document objectif et totale transformation du réel.
À partir de 10 ans.

96 pages ◊ 25 × 31 cm
ISBN 9782358321327 ◊ 28,50 €



I Am an Artist

Je suis un artiste, tome 2.
Sandrine Andrews
Palette…, 2014

Draw, colour in, cut out, paint and glue: 21 activities to create one's own artworks in the company of the finest artists of the 20th century! From 3+.
Dessiner, colorier, découper, peindre, coller : 21 activités pour créer ses propres œuvres d'art avec les plus grands artistes du XXe siècle ! À partir de 3 ans.

48 pages ◊ 30 × 21 cm
ISBN 9782358321570 ◊ 13,70€

Fruit and Veg

Fruits et légumes
Louise Heugel
Palette…, Collection «Grand cahier de création», 2013

More than activity books, these are big jotters for creation! In each one, children are invited to create their own paintings by following the inventive paths proposed. From 5+.
Plus que des livres d'activités, de grands cahiers de création ! Dans chaque ouvrage, l'enfant est invité à créer ses propres tableaux en suivant les pistes créatives proposées. À partir de 5 ans.

24 pages ◊ 25 × 32 cm
ISBN 9782358321235 ◊ 10€

The Game Museum, Vol. 2.

Le musée des jeux, Vol. 2.
Vincent Péghaire
Palette…, Collection «Le musée des jeux», 2014

The second volume of *Le Musée des jeux* invites children and older readers to discover art and history in a most enjoyable way. These books open up past civilizations in a journey through five continents, to play with artworks from all over the world. Thousands of years of art and history to explore, in more than 100 games! From 8+.
Le Musée des jeux tome 2 invite les enfants, et les plus grands, à découvrir l'art et l'histoire de manière ludique. Ces ouvrages permettent de s'ouvrir aux civilisations passées, à travers un voyage sur les cinq continents pour jouer avec les œuvres du monde entier. Des millénaires d'art et d'Histoire à explorer grâce à plus de 100 jeux ! À partir de 8 ans.

96 pages ◊ 23 × 28 cm
ISBN 9782358321518 ◊ 12,90€

LE POMMIER

Le Pommier is a publishing house whose vocation is to provide the keys to scientific and philosophical issues, so permitting readers to understand the world around us. Whether in the form of an essay, a novel or an educational book, a paperback or an illustrated book, for the well-informed reader or the curious "novice", our books make knowledge go hand in hand with pleasure. Children can also take advantage of this variety of books, with several series for 3-12 year-olds and teenagers.

Le Pommier est une maison d'édition dont la vocation est d'offrir les clés scientifiques et philosophiques qui permettront à chacun de comprendre le monde qui l'entoure. Sous la forme de l'essai, du document, de l'ouvrage éducatif, sous l'angle de la fiction ou du documentaire, illustrés, de poche, pour lecteur averti ou pour curieux pas forcément savant, nos ouvrages font rimer connaissance avec plaisir. Une alchimie dont les enfants peuvent aussi profiter : plusieurs collections leur sont destinées, des tout-petits aux ados.

The Blue Goat
La chèvre bleue
Michel Raymond
Le Pommier, 2013

Passing through the village after a poor harvest, a dwarf makes a prophesy: "To ensure your prosperity, you must find a certain species of the big blue goat." The villagers don't know where to start. Each of the seven hamlets comes up with an idea, but they have to find the right method… Simple and fun, this tale teaches children the law of natural selection, a fundamental mechanism that governs the evolution of living creatures.

De passage au village après de mauvaises récoltes, un nain prophétise : « pour retrouver la prospérité, vous devez obtenir une variété de grande chèvre bleue. » Comment les villageois vont-ils s'y prendre ? Chacun des sept hameaux a son idée, reste à trouver la bonne méthode… Simple et ludique, ce conte fera comprendre aux enfants la sélection naturelle, mécanisme fondamental de l'évolution des êtres vivants.

43 pages ◊ 17 × 22 cm
ISBN 9782746506992 ◊ 12 €

Éditions Le Pommier

8, rue Férou
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 53 10 24 60
www.editions-lepommier.fr

Foreign Rights
Sophie Bancquart
sophie.bancquart@editions-lepommier.fr
Juliette Thomas
juliette.thomas@editions-lepommier.fr

Sales and Export
Christophe d'Estais
christophe.destais@editions-belin.fr

Litchi in Space

Litchi dans l'espace
Jacques-Marie Bardintzeff,
Bérengère Delaporte
Le Pommier, Collection
«Les albums du Pommier», 2013

Michèle, Bernard and Litchi have decided to take advantage of the holidays to visit the other planets in a flying saucer. They discover all the well-known planets in the solar system, their characteristics as well as their satellites, asteroids, stars, and the great names of space exploration. They also learn to identify the main constellations in the sky. Non-fiction combines with fiction to teach us all about the planets and space.

Michèle, Bernard et Litchi ont décidé de profiter des vacances pour partir visiter les autres planètes en soucoupe volante. Ils découvriront les planètes bien connues du système solaire et leurs spécificités mais aussi leurs satellites, les astéroïdes, les étoiles, et les grands noms de la conquête spatiale. Ils apprendront aussi à repérer, dans le ciel, les principales constellations. Un documentaire fiction pour tout savoir sur les planètes et l'espace.

43 pages ◊ 24 × 29 cm
ISBN 9782746506961 ◊ 14,90 €

All About the Cat… and Then Some

Tout sur le chat… et le reste
François Moutou, Sophie Jansem
Le Pommier, Collection
«Les albums du Pommier», 2013

Do you know that competition cats have sophisticated diets and preparation? And that contrary to what people say, the cat's stomach and intestine are not really well adapted to eating mice? Did you know that there are at least 250 different breeds of cats? This big, non-fiction picture book tells you all about cats with entertaining, zany illustrations that convey scientific information and present the cat with all its specificities…

Savez-vous que les chats de concours ont des régimes et des préparations très sophistiqués ? Savez-vous que, contrairement à ce que l'on dit, l'estomac et l'intestin du chat ne sont pas si bien adaptés que cela aux souris ? Savez-vous qu'il y a au moins 250 races de chats ? Un grand album documentaire pour tout savoir sur le chat à travers des planches d'illustrations décalées et humoristiques qui servent les informations scientifiques et présentent le chat avec ses drôles de particularités…

60 pages ◊ 24 × 29 cm
ISBN 9782746507012 ◊ 18 €

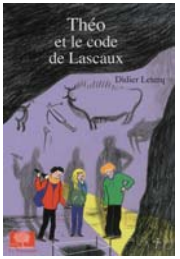
The Olympia Affair: the Secret Mathematics of T. Folifou

L'affaire Olympia : les secrets mathématiques de T. Folifou
Mickaël Launay
Le Pommier, 2013

For the last ten years, Apolline, Pierrot and their father have been going to the tomb of the mathematician Henri Poincaré, to honour the last wishes of their great grandfather, Théodore Folifou. And during those ten years, nothing unusual has happened. But while studying his will, Pierrot discovers an enigma. Apolline and Pierrot solve the mystery of the testament and find themselves on the tracks of a secret scientific society, the Olympia Academy. To join this group, our heroes have to solve many mathematical puzzles.

Depuis dix ans, Apolline, Pierrot et leur père se rendent chaque année sur la tombe du mathématicien Henri Poincaré, pour honorer la dernière volonté de leur arrière-grand-père, Théodore Folifou. Et depuis dix ans, rien ne s'y passe. En consultant le testament, Pierrot y découvre une énigme. Apolline et Pierrot résolvent l'énigme du testament et se retrouvent sur la trace d'une société scientifique secrète, l'Académie Olympia.
Pour intégrer l'académie, nos héros devront résoudre de multiples énigmes mathématiques.

236 pages ◊ 14 × 20 cm
ISBN 9782746506985 ◊ 12 €



Theo and the Lascaux Code

Théo et le code de Lascaux
Didier Leterq
Le Pommier, Collection
«Romans & plus junior», 2013

Grandpa hasn't been seen for two weeks. Theo receives a strange parcel in the post containing a piece of coal and a flint. With the help of his teachers, he discovers that these two objects come from the Lascaux caves!
When visiting the cave, Theo, Benjamin and Electra notice an astonishing series of prehistoric signs which have been unearthed by recent excavations. What role did these symbols play in Grandpa's disappearance? Who is behind the old man's kidnapping?
Grand-Pa a disparu depuis deux semaines. Théo reçoit par la poste un étrange colis, contenant un morceau de charbon et un silex. Avec l'aide de ses professeurs, il découvre que ces deux objets proviennent de la grotte de Lascaux ! En visitant la grotte, Théo, Benjamin et Electre aperçoivent une étonnante série de signes préhistoriques, révélée par des fouilles récentes. Quel rôle a joué cette suite de signes dans la disparition de Grand-Pa ? Qui se cache derrière l'enlèvement du vieil homme ?

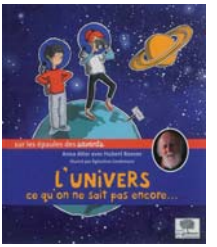
166 pages ◊ 14 × 20 cm
ISBN 9782746506572 ◊ 12€

Reproduction: What We Still Don't Know…

La reproduction :
ce qu'on ne sait pas encore…
Anna Alter, Pierre-Henri Gouyon
Le Pommier, Collection
«Sur les épaules des savants», 2013

Anna Alter invites us on a journey to the very core of life and the different systems of reproduction in the company of a biologist: Pierre-Henri Gouyon. We are still asking many questions about ourselves, as well as about animals and plants. None of them are superfluous, if we want to solve the mystery of living beings – especially concerning reproduction – which permits life forms to be replicated and to produce their young.
Anna Alter nous propose un voyage au cœur de la vie et des différents systèmes de reproduction en compagnie du biologiste Pierre-Henri Gouyon. On se pose encore beaucoup de questions sur nous, mais aussi sur les bêtes et les plantes. Aucune n'est superflue, si l'on veut percer le mystère des êtres vivants. En particulier, sur la reproduction qui leur permet de se dupliquer ou de faire des petits…

47 pages ◊ 21 × 25 cm
ISBN 9782746506718 ◊ 13€



The Universe: What We Still Don't Know…

L'Univers :
ce qu'on ne sait pas encore…
Anna Alter, Hubert Reeves
Le Pommier, Collection
«Sur les épaules des savants», 2013

Seated on the shoulders of astrophysicist Hubert Reeves, we are going to tour the Universe, from the Earth to far-off galaxies, passing through the solar system and the Big-Bang.
A voyage through space and time, with one precise aim: to show young readers those questions that research is still studying, questions they might want to tackle when they grow up… as well as those that remain to be discovered…
Sur les épaules de l'astrophysicien Hubert Reeves, nous effectuons un tour de l'Univers, de la Terre jusqu'aux galaxies lointaines, en passant par le système solaire et le Big-Bang.
Un voyage dans l'espace et le temps, avec un objectif précis : montrer aux petits lecteurs les questions auxquelles se heurtent encore les chercheurs et auxquelles eux-mêmes pourront s'atteler quand ils seront grands… et en découvrir d'autres encore…

46 pages ◊ 21 × 25 cm
ISBN 9782746506701 ◊ 13€

Weather and Climate They're Not the Same Thing!

Météo et climat,
ce n'est pas la même chose !
Christophe Cassou
Le Pommier, Collection
«Les minipommes», 2013

Qannik arrives in Greenland to spend the summer with his cousins. The children are asking lots of questions about the climate, which is warming, and the link with the weather. Two surprises await them: the mysterious Trunk of a Thousand Climates and the weather station built by the grandfather. The children get really involved: how do they forecast tomorrow's weather? What can they say about the climate in decades to come? By letting scientists take the floor, "Les minipommes" titles offer a simple approach to science.

Qannik arrive du Groenland pour passer l'été avec ses cousins. Les enfants se posent bien des questions sur le climat qui se réchauffe et son lien avec la météo. Deux surprises les attendent : la mystérieuse Malle au Mille Climats et la station météo construite par le grand-père. Les enfants se prennent au jeu : comment fait-on pour prévoir le temps qu'il fera demain ? Que peut-on dire du climat des prochaines décennies ? «Les minipommes» abordent la science simplement, en donnant la parole à des scientifiques.

58 pages ◊ 14 × 19 cm
ISBN 9782746506527 ◊ 8,90€

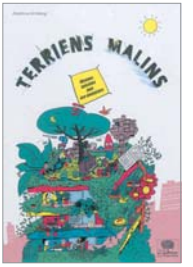
On the Tracks of Forensic Investigation

Sur les traces
de la police scientifique
Patrick Rouger
Le Pommier, Collection
«Les minipommes», 2013

Thanks to science, investigators now have new techniques to help them solve crimes. On the scene of a crime, where fingerprints, materials and traces can be found, and in the lab where clues are analysed, the technical and forensic police departments have very special means of investigation: identifying DNA, analysing bloodstains, bullet trajectory, identification of smells, etc. Discover the mysteries of that great toolbox working for justice.

Grâce à la science, les enquêteurs possèdent de nouvelles techniques pour résoudre leurs affaires. Sur le terrain, où sont relevés les empreintes, les tissus, les traces, et dans les laboratoires où ces indices sont analysés, la police technique et scientifique dispose de techniques d'investigations bien particulières. Analyse de l'ADN, des taches de sang, étude de la trajectoire de la balle, identification d'odeurs, etc. Découvrons les mystères de cette grande boîte à outils au service de la justice.

58 pages ◊ 13 × 19 cm
ISBN 9782746506510 ◊ 8,90€



Clever Earthlings: Special Missions for Eco-Adventurers

Terriens malins : missions
spéciales pour éco-aventuriers
Delphine Grinberg
Le Pommier, 2013

Terriens Malins invites children aged 7 and up to participate, at their level, in the protection of the planet. Testimonies, activities to share, original little things to do, ideas to think about, surprising coloured photos, *Terriens Malins* is full of paths to explore and special missions to accomplish. A tool box that promises a new take on ecology, easy and fun for everyday use.

Terriens Malins propose aux enfants dès 7 ans, de participer, à leur niveau, à la protection de la planète. Témoignages, activités à partager, petits gestes faciles et originaux, pistes de réflexions, photos colorées et surprenantes, *Terriens Malins* foisonne de sentiers à explorer, de missions spéciales à réaliser, une boîte à outils qui présente l'écologie sous un angle actif, quotidien, facile et amusant.

141 pages ◊ 17 × 24 cm
ISBN 9782746506541 ◊ 15,90€

RAGEOT ÉDITEUR

Rageot éditeur publishes novels for children and young adults (ages 5-16) which develop their tastes in literature and understanding of the world. L'école d'Agathe and Petit Roman: captivating texts with short chapters and colorful illustrations for beginning readers. Rageot Romans: novels (ages 8-13) exploring a diversity of literary styles and genres. Rageot Poche: original series with lovable and surprising characters. Heure noire: detective stories for 10+ and 12+. Rageot Thriller: a new collection for teenagers aged 12+ and keen on action, thrills and suspense. Métis: novels for teenagers aged 13+. Large formats: diptychs, trilogies, and fantastic, realistic or humorous series.

Rageot Éditeur publie des romans jeunesse qui développent le goût des enfants et adolescents pour la lecture. « L'école d'Agathe et Petit Roman » : des textes courts de premières lectures illustrés en couleurs. « Rageot Romans » : des textes explorant genres et formes littéraires variés pour les 8-13 ans. « Rageot Poche » : des séries originales aux héros attachants et singuliers. « Heure noire » : des romans policiers à partir de 10 ou 12 ans. « Rageot Thriller » : une nouvelle collection originale pour les amateurs d'action, d'émotions fortes et de suspense à partir de 12 ans. « Métis » : des romans à partir de 13 ans. « Grands formats » : des diptyques, trilogies et séries fantastiques, réalistes ou humoristiques.

Monster, Vol. 1. Heart of a Harpy
Monstre, Vol. 1. Cœur de harpie
Hervé Jubert
Rageot, 2014

At 16, Milo is the sole heir of Darius Tindelli, a billionaire who died in a mysterious plane crash. The teenager is soon joined at Oxford by his team-mates in the on-line game Chimera, where hunters and protectors of chimera oppose each other. Who has summoned these six players from all over the world? And why? The heroes will discover the existence of a harpy living in Bangkok. The game becomes reality… A daring fantasy series in 7 volumes. From 12+.

Milo, 16 ans, est l'unique héritier de Darius Tindelli, milliardaire mort dans un mystérieux accident d'avion. L'adolescent est bientôt rejoint à Oxford par ses coéquipiers du jeu en ligne Chimera, où s'affrontent chasseurs et protecteurs de chimères. Qui a convoqué ces six joueurs venus du monde entier ? Et dans quel but ? Les héros vont découvrir l'existence d'une harpie vivante à Bangkok. Le jeu devient alors réalité… Une série fantastique audacieuse de 7 tomes. À partir de 12 ans.

208 pages ◊ 15 × 21 cm
ISBN 9782700243086 ◊ 9,90 €

RAGEOT

6, rue d'Assas
75006 Paris, France
Tél. : +33 (0)1 49 54 47 17
Fax : +33 (0)1 42 22 68 01
www.rageot.fr
www.livre-attitude.fr

Foreign Rights
Nathalie Moreau
nmoreau@larousse.fr

Film and TV Rights
Caroline Westberg
cwestberg@rageotediteur.fr
Claire Moussel
cmoussel@rageotediteur.fr

Sales and Export
Dominique Senat
dsenat@hachette-livre-intl.com

Orphans, Vol. 1. Double Disappearance

Orphans,
Vol. 1. Double disparition
Claire Gratias
Rageot, 2013

After a dispute with his parents, 17 year-old Marin receives an SMS: "Do you ever dream of being an orphan? Can't stand your parents anymore? Visit our site at www.project.orphans.com." Then Marin simply vanishes. Journalist and friend of Marin's sister, Alexia is investigating his disappearance. She's also interested in the Seahorse Institute, which offers its rich clientele strange, experimental treatments. Soon, someone else disappears, Tessa, a friend of Marin's… From 11+.

Suite à une dispute avec ses parents, Marin, 17 ans, reçoit ce SMS : « Il y a des jours où tu rêverais d'être orphelin ? Tu ne supportes plus tes parents ? Rejoins-nous sur www.project.orphans.com. » Puis il se volatilise. Journaliste et amie de la sœur de Marin, Alexia enquête sur sa disparition et s'intéresse aussi au Seahorse Institute qui propose à sa riche clientèle d'étranges soins expérimentaux. Bientôt, une nouvelle disparition est signalée, celle de Tessa, proche de Marin… À partir de 11 ans.

288 pages ◊ 15 × 23 cm
ISBN 9782700242690 ◊ 12,50€

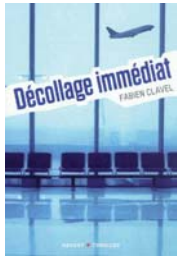
My Life by Myself, Vol. 1. The Day It All Began

Ma vie selon moi, Vol. 1.
Le jour où tout a commencé
Sylvaine Jaoui
Rageot, 2011

As they get ready for their final year at school, Justine and her friends devote their last days of freedom to summer pleasures: pool, evenings, outings. Thibault, the new tenant who's just moved into the "blue house", has aroused the curiosity of Justine, Lea and Ingrid, while Jim and Nicolas observe him and criticize. A party is organized to get to know him. While dreaming of the scrumptious Thibault, Justine is stressed at the idea of the school year ahead, a heavy timetable, doing philosophy for the first time and pressure from her parents… From 11+.

Prêts à entrer en Terminale, Justine et ses amis consacrent leurs derniers jours de liberté aux plaisirs de l'été : piscine, soirées, sorties. Thibault, le nouveau locataire qui vient d'emménager dans la « maison bleue », suscite la curiosité de Justine, Léa et Ingrid, tandis que Jim et Nicolas l'observent et le critiquent. Une fête est organisée pour faire connaissance. Tout en rêvant au beau Thibault, Justine sent la rentrée approcher et stresse à l'idée d'avoir un emploi du temps chargé, de faire de la philo et de subir la pression parentale… À partir de 11 ans.

352 pages ◊ 15 × 21 cm
ISBN 9782700237573 ◊ 12,50€



Immediate Take Off

Décollage immédiat
Fabien Clavel
Rageot,
Collection « Rageot thriller »,
2012

One evening, 15 year-old Lana receives a phone call from her mother telling her to flee for her life. At that same moment, a threatening stranger enters their flat. Lana rushes to the airport where her mother, an air hostess, has left her an envelope with a passport and a USB key inside. She flies to Hungary, where a teenage geek called Creep is waiting for her. Followed by hired thugs, Lana goes from airport to airport around Europe to find her mother and to escape what turns out to be an international plot. From 12+.

Un soir, Lana, 15 ans, reçoit un appel affolé de sa mère qui lui ordonne de fuir. Au même instant, un inconnu menaçant pénètre dans leur appartement. Lana s'enfuit à l'aéroport où sa mère, hôtesse de l'air, lui a laissé une enveloppe contenant un passeport et une clé USB. Elle s'envole vers la Hongrie où l'attend Creep, un adolescent geek. Traquée par de mystérieux hommes de main, Lana sillonne les aéroports d'Europe pour retrouver sa mère et tenter de déjouer un complot international. À partir de 12 ans.

201 pages ◊ 15 × 21 cm
ISBN 9782700236255 ◊ 9,90€

The Last Bear

Le dernier ours
Charlotte Bousquet
Rageot, Collection
«Rageot thriller», 2012

Greenland, 2037. After global warming, the island is no longer a desolate land. The last white bear born free, Anuri, is the main attraction of NC Zoo. A certain Svendsen, a corrupt scientist, wants to work on the bear. When one of his experiments goes wrong, Anuri attacks a keeper. Karen, his caretaker, receives the order to put him down. With the help of two teenagers, Lone and Sila, she organizes the bear's escape. They drive Northwards with hired killers on their trail… From 13+.

Groenland, 2037. Suite au réchauffement climatique, l'île n'est plus qu'une terre désolée. Dernier ours blanc né libre, Anuri est la principale attraction du NC Zoo et suscite la convoitise de Svendsen, un scientifique dévoyé. Lorsqu'une de ses expériences sur l'ours dérape, Anuri agresse un soigneur. Karen, sa soigneuse, reçoit l'ordre de l'abattre. Aidée par deux adolescents, Lone et Sila, elle organise la fuite de l'ours. Ils roulent vers le Nord, des tueurs à gages à leurs trousses… À partir de 13 ans.

267 pages ◊ 15 × 21 cm
ISBN 9782700243079 ◊ 9,90€

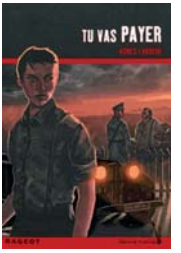
500,000 € Pocket Money

500 000 euros d'argent de poche
Rémi Stefani
Rageot, Collection
«Heure noire», 2013

Last night, a murder was committed behind my place. An accountant was killed in the alley beside our garden. This morning, in the bushes, I found a bag. Inside, there were 500,000 €. I counted twice to be sure. If you were me, what would you do? From 10+.

La nuit dernière, il y a eu un meurtre derrière chez moi. Un comptable a été tué dans l'allée qui longe notre jardin. Ce matin, dans les broussailles, j'ai découvert une sacoche. À l'intérieur, il y avait 500 000 euros. J'ai compté deux fois pour être sûr. Qu'est-ce que vous feriez à ma place ? À partir de 10 ans.

155 pages ◊ 13 × 19 cm
ISBN 9782700239133 ◊ 7,30€



You'll Pay for This

Tu vas payer
Agnès Laroche
Rageot, Collection
«Heure noire», 2013

1943, an occupied village in Eastern France. Driven to distraction after the death of his big brother, 16 year-old Paul spies on his neighbour, Dugain, the man he blames for his death. Known for his collaboration with the enemy, Dugain receives German officers, uses the black market and buys up the property of the surrounding farmers. Paul is waiting for the right time to make him pay… But when it comes, he realizes how appearances can deceive. Will he push his desire for vengeance to its conclusion? From 12+.

1943, un village occupé dans l'Est de la France. Fou de douleur après la disparition de son frère aîné, Paul, 16 ans, épie nuit et jour Dugain son voisin, qu'il juge responsable de sa mort. Collaborateur notoire, celui-ci reçoit des officiers allemands, recourt au marché noir et rachète les biens des paysans alentour. Paul attend son heure pour lui faire payer son dû… Mais le moment venu, il comprend que les apparences peuvent être trompeuses. Ira-t-il au bout de son désir de vengeance ? À partir de 12 ans.

114 pages ◊ 13 × 19 cm
ISBN 9782700239157 ◊ 6,90€

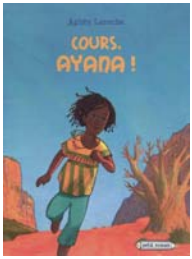
You're Not the Girl You Think You Are

Tu n'es pas celle que tu crois
Pascale Perrier
Rageot, Collection «Rageot romans», 2013

13 year-old Louise learns on Facebook that her family are keeping a secret about her… She asks her mother, but her embarrassment only troubles Louise more. Decided to find out the truth, she takes advantage of her holidays in Chamonix to contact some friends of her father, who died in the mountains when she was a few months old. At the end of her quest, Louise finds out she had a twin, who died in the accident with him, and that her grief-stricken mother didn't have the force to tell her. From 11+.

Louise, 13 ans, apprend par Facebook que sa famille lui cache un secret la concernant… Elle interroge sa mère dont l'embarras la trouble. Résolue à en savoir plus, elle profite de ses vacances à Chamonix pour reprendre contact avec les proches de son père, mort en montagne quand elle n'avait que quelques mois. Au bout de ses recherches, Louise saura qu'elle avait une jumelle, décédée accidentellement avec lui, et que sa mère, ravagée par le chagrin, n'a pas eu la force de le lui dire… À partir de 11 ans.

155 pages ◊ 13 × 18 cm
ISBN 9782700239539 ◊ 6,45 €



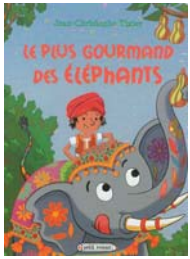
Run, Ayana, Run!

Cours, Ayana !
Agnès Laroche
Rageot, Collection «Petit roman», 2012

Ayana, a little Ethiopian girl, runs every morning before going to school. She dreams of being a marathon champion and of winning the next race in Addis Ababa, for which she has entered. A victory would give her enough money to buy training shoes and help her family. When her father is rammed by a zebu, Ayana misses the race because she has to get help. Thanks to her running speed, she saves his life. From 7+.

Petite Éthiopienne, Ayana court tous les matins avant d'aller à l'école. Elle rêve de devenir une championne de marathon et veut remporter la prochaine course d'Addis-Abeba à laquelle elle s'est inscrite. La victoire lui permettrait de gagner de l'argent pour s'acheter des baskets et aider sa famille. Quand son père est encorné par un zébu, Ayana rate la compétition pour prévenir les secours. Grâce à sa foulée rapide, elle le sauve… À partir de 7 ans.

43 pages ◊ 14 × 18 cm
ISBN 9782700238631 ◊ 5,70 €



The Greediest Elephant

Le plus gourmand des éléphants
Jean-Christophe Tixier
Rageot, Collection «Petit roman», 2013

Madhu the elephant lives with his young master Sytay in a little kingdom in India. One day, they are taking part in a parade in honour of the maharajah's daughter. But Madhu, greedy as ever, eats the lotus flowers at the palace and is chased away. Without work, his driver ends up selling him. Bought by a circus, Madhu runs away and manages to reach the forest, where he saves the maharajah from the claws of a tiger. He receives a reward and is reunited with Sytay. From 7+.

Madhu l'éléphant vit avec son jeune maître Sytay dans un petit royaume d'Inde. Un jour, ils paradent à une fête en l'honneur de la fille du maharadjah. Mais Madhu, gourmand, dévore les fleurs de lotus du palais et il est chassé. Sans travail, son cornac finit par le vendre. Racheté par un cirque, Madhu s'enfuit puis gagne la forêt où il sauve le maharadjah des griffes d'un tigre. Il sera alors récompensé et retrouvera Sytay. À partir de 7 ans.

44 pages ◊ 14 × 18 cm
ISBN 9782700243659 ◊ 5,70 €

ÉDITIONS DU RICOCHET

Enjoy a witty expression, linger on a well-turned phrase, imagine strange bestiaries or clever picture books… Created in Nice in 1995, Les Editions du Ricochet is run by two publishers, Marguerite Tiberti and Natalie Vock-Verley, both determined to produce books that transmit to children a love of language, freedom of imagination, the desire to learn and to share. Series: "Les Bouées" (for the very young), "Les Canoés" (4-5 yrs), "Les Alizés" (burlesque poetry), "Ohé la science!" (illustrated non-fiction for 6+), "Les contes" (a new take on tales), "Les imagiers", "Les Flibustiers" (picture books and games).

Rebondir sur un bon mot, s'enrouler dans la souplesse d'une jolie phrase qui dure, imaginer des bestiaires loufoques ou des imagiers savants… Créée à Nice en 1995, la maison est animée par deux éditrices, Marguerite Tiberti et Natalie Vock-Verley, soucieuses de publier des ouvrages qui transmettent aux enfants le goût du langage, la liberté d'imaginer, l'envie d'apprendre et de partager. Collections : « Les Bouées » (pour les tout petits), « Les Canoés » (dès 4-5 ans), « Les Alizés » (poésie burlesque), « Ohé la science ! » (albums documentaires à partir de 6 ans), « Les contes »(revisités), « Les imagiers », « Les Flibustiers » (albums et cahiers de jeux).

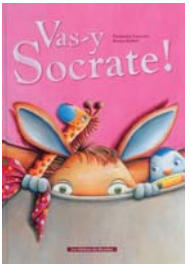
The Wolf Hour
À l'heure du loup
Kochka, Laura Guéry, Julie Wendling
Éditions du Ricochet, Collection « Les canoës du Ricochet », 2013

When night falls, all Lili's courage deserts her… How can she get rid of her fear of the wolf?
Avec la nuit, le courage de Lili s'enfuit… Comment chasser sa peur du loup ?

30 pages ◊ 26 × 27 cm
ISBN 9782352630791 ◊ 13,70 €

1, rue Spitalieri
06000 Nice, France
Tél.: +33 (0)4 93 13 04 00
www.ricochet-livres-jeunesse.fr/

Foreign Rights
Film and TV Rights
Natalie Vock-Verley
ricochet.nvv@orange.fr



Go To It, Socrates!

Vas-y Socrate !
Françoise Laurent
Éditions du Ricochet, Collection «Les canoës du Ricochet», 2013

When will Socrates decide to get out a bit to stretch his legs? If you want to grow, you have to make an effort!
Quand Socrate va-t-il se décider à sortir se dégourdir les pattes ? Pour grandir, il faut oser !

36 pages ◊ 25 × 35 cm
ISBN 9782352630807 ◊ 14,70 €

The Little Blue Sea. Life Under the Waves

La p'tite mer bleue : la vie sous-marine
Olivier Bardoul, Emmanuelle Houssais
Éditions du Ricochet, Collection «Les bouées», 2012

It's too cold here, Brrr… Warmer over there, Ahhh! The rocking of the waves tickles your legs. A green crab and a red crab are shaking claws. Crack! Pally as prawns! It's all go, under the waves!
Trop froide par ici, Brrr… Plus chaude là-bas, Haa ! Le flot des vagues chatouille les jambes. Un crabe vert, un crabe rouge se serrent la pince. Crac ! Copains comme crevettes ! Une vie sous-marine très animée !

28 pages ◊ 19 × 19 cm
ISBN 9782352630616 ◊ 7,60 €

A Beautiful Plant! Flowering Plants

Une belle plante !
Les plantes à fleurs
Marguerite Tiberti
Éditions du Ricochet, Collection «Ohé la science !», 2011

Seeds need protection… After winter, a good rainfall and a few rays of sunlight, little shoots rise from the soil… It's the beginning of the cycle of flowering plants.
Capuchon, chaperon ! Les graines ont besoin de protection… Après l'hiver, une bonne pluie et quelques rayons de soleil, les petites pousses percent le sol… C'est le début du cycle des plantes à fleurs.

34 pages ◊ 27 × 21 cm
ISBN 9782352630364 ◊ 12,20 €

ROUERGUE

Editions du Rouergue were founded in 1986 by Danielle Dastugue. The catalogue boasts more than 500 titles for adults, teenagers and children. The adult collection "La Brune" proposes literary titles, contemporary novels, historical novels, crime stories but also a large choice of practical and picture books. The youth catalogue offers albums intended to initiate children to images by means of an original graphic design; the relation between text and image is approached in a new way. To ensure its future and remain an independent publisher, Editions du Rouergue merged with Acted Sud in 2004.

Les éditions du Rouergue sont créées en 1986 par Danielle Dastugue. Le catalogue, plus de 500 titres, s'adresse aux adultes, aux jeunes et aux tout-petits. Le catalogue adulte propose des ouvrages de fiction avec une collection de textes littéraires : « La Brune », des romans de société, des romans historiques et des romans noirs, mais aussi un large choix de livres pratiques et de beaux-livres. Le catalogue jeunesse propose des albums aux enfants d'aujourd'hui et dont le but est le développement de la lecture de l'image, à travers une expression graphique originale et dans lequel le rapport texte-image est exploré avec une volonté novatrice. Depuis 2004, le Rouergue a fusionné avec les éditions Actes Sud, pour assurer son avenir et l'indépendance de son catalogue.

My Robots in Pyjamarama.
Create Your Own Moving Pictures
Mes robots en pyjamarama
Frédérique Bertrand,
Michaël Leblond
Rouergue, Collection
« Le Monde en pyjamarama », 2013

The "ombro-cinema" technique owes its name to an optical game that was very popular at the beginning of the 20th century, a little theatre of shadow puppetry made up of a roll of paper unfolding behind a grill printed on a transparent screen. Welcome to robot land! Here you must invent, draw and colour these surprising machines that move as though by magic thanks to the "ombro-cinema" technique. The magic grill of pyjamarama will awaken your imagination!

La technique de l'ombro-cinéma doit son nom à un jouet optique en vogue au début du XXe siècle, un petit théâtre d'ombres chinoises constitué d'un rouleau de papier défilant derrière une grille imprimée sur un écran transparent. Bienvenue chez les robots ! À toi d'imaginer, de dessiner, de colorier ces surprenantes machines qui bougent comme par magie grâce à la technique de l'ombro-cinéma. La grille magique du pyjamarama va réveiller ton imagination !

32 pages ◊ 23 × 30 cm
ISBN 9782812605598 ◊ 9,90€

rouergue

47, rue du Docteur Fanton, BP 90038
13633 Arles Cedex, France
Tél.: +33 (0)4 88 65 90 05
Fax : +33 (0)4 90 96 06 72
www.lerouergue.com

Foreign Rights
Film and TV Rights
Johanna Brock Lacassin
j.brock-lacassin@actes-sud.fr

Sales and Export
Aurélie Lhotel
a.lhotel@actes-sud.fr

The Moustache Brothers

Les frères Moustaches

Alex Cousseau, Charles Dutertre

Rouergue, Collection «Album jeunesse», 2013

The Moustache brothers are a very big family. When they have to, they know how to say no. No to the reign of a galactic dictator president. To do this they carve, plane and sew, ridicule, dodge and dare. They risk the tyrant's terrible punishment. These all-time clowns denounce the misdeeds and abuses of power and claim freedom of expression.

Les frères Moustaches sont une immense famille. Quand il le faut, ils sont là pour dire non. Non au pouvoir d'un Président-dictateur galactique. Pour cela ils taillent, rabotent et cousent, raillent, escamotent et osent. Ils s'exposent à la terrible punition du tyran. Ces clowns de tout temps dénoncent les travers et excès du pouvoir et demandent la liberté d'expression.

36 pages ◊ 31 × 22 cm

ISBN 9782812605802 ◊ 16 €

Benjamin and His Buddies

Benjamin et ses copains

Vincent Cuvellier

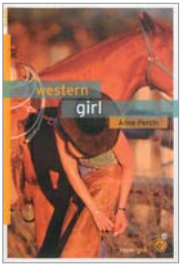
Rouergue, Collection «ZigZag», 2013

Benjamin has some very peculiar buddies… There's the girl with a big nose, as well as being generally ugly and unpleasant. Then there's the guy with no friends who looks like an old man. And the one who's just plain thick. Fortunately, friends are always full of surprises! This book contains three of Benjamin's adventures with new illustrations, *La chauffeuse de bus*; *Tu parles, Charles!* and *Jean-Débile Monchon et moi*, published by Editions du Rouergue between 2002 and 2007.

Benjamin a des copains vraiment bizarres… Y'a celle qui, en plus d'être moche et désagréable, a un gros pif. Puis celui qui a pas d'amis et une tête de vieux. Et l'autre qui a comme super pouvoir d'être un gros débile. Heureusement, avec les copains, on a toujours des bonnes surprises! Ce recueil regroupe trois aventures de Benjamin avec de nouvelles illustrations, *La chauffeuse de bus*, *Tu parles, Charles!* et *Jean-Débile Monchon et moi* parues aux éditions du Rouergue entre 2002 et 2007.

163 pages ◊ 14 × 19 cm

ISBN 9782812605772 ◊ 11,50 €



Western Girl

Western girl

Anne Percin

Rouergue, Collection «DoAdo» 2013

Elise is about to see her dream come true at last. Her American Dream! Three weeks in a ranch in the Middle-West. Everything she loves in one trip: horse-riding, country music, boots with fringes, cacti in the desert… The only thing wrong is that she's sharing the trip with everything she hates: a bunch of snobs! So like in any good western, there's going to be some aggro, and Elise is the Calamity Jane type! The baddies don't know what they're in for… And neither do the nice cow-boys!

Le rêve d'Élise va enfin se réaliser. Son American Dream! Trois semaines dans un ranch du Middle-West. Tout ce qu'elle aime réuni dans un pack complet: l'équitation, la musique country, les bottes à franges, les cactus dans le désert… Sauf qu'elle partage le séjour avec une bande de snobinards, tout ce qu'elle déteste! Alors, comme dans tout bon western, va y avoir de la bagarre, et Élise est du genre Calamity Jane… Les méchantes n'ont qu'à bien se tenir. Et les gentils cow-boys aussi!

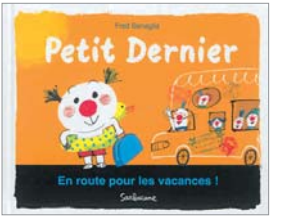
200 pages ◊ 14 × 21 cm

ISBN 9782812604928 ◊ 12,60 €

SARBACANE

In 2013, éditions Sarbacane celebrated their 10th anniversary. Ten years of creation, of passion shared with astonishingly talented authors and illustrators, and a list renowned for its quality and diversity, openness and selectivity. With more than 450 titles, the catalogue proposes picture books, young adult fiction, comics for adults and children. From stories told from original viewpoints, early years books, game books, novelties, cross-over titles to illustrated classics and graphic novels, all Sarbacane's books show high-quality production and, in many cases, unusual formats.

En 2013, les éditions Sarbacane ont fêté leurs dix ans. Dix ans de création, de passion partagée avec des auteurs et des illustrateurs au talent étonnant, et un catalogue reconnu pour sa qualité et sa diversité, à la fois ouvert et exigeant. Riche de près de 450 titres, il se répartit entre albums jeunesse, fiction pour jeunes adultes et BD jeunesse et adulte. Histoires au point de vue original, éveil, livres-jeux, livres-objets, livres transgénérationnels, classiques illustrés, romans graphiques ; tous bénéficient d'une fabrication soignée et beaucoup, de formats inattendus.



Full Speed Ahead
for the Holidays!
Petit dernier.
En route pour les vacances !
Frédéric Bénaglia
Sarbacane, 2013

The Rumets family – every last one of them – crushes into the Crumpet-Minivan: full speed ahead for the sea! They drive through the countryside, dreaming of basking in the waves, when suddenly, the Crumpet-Minivan comes to a brutal halt…

Toute la famille Rumets s'entasse dans la Crumpet-Camionnette : direction la mer ! On traverse des paysages, on rêve de baignades quand soudain, la Crumpet-Camionnette s'arrête net…

24 pages ◊ 19 × 14 cm
ISBN 9782848655956 ◊ 7,90 €

SARBACANE éditions

35, rue d'Hauteville
75010 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 42 46 24 00
Fax: +33 (0)1 42 46 28 15
www.editions-sarbacane.com

Foreign Rights
Film and TV Rights
Phi-Anh Nguyen
phianh@lapetiteagence.fr

Sales and Export
Marine Henry
marine.henry@sarbacane.net

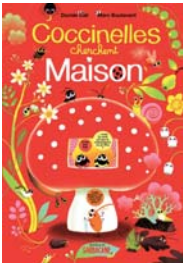
There Was This Elephant…

C'est l'histoire d'un éléphant…
Agnès de Lestrade,
Guillaume Plantevin
Sarbacane, 2012

There was this elephant who hadn't got a wink of sleep because of a bat that "crunch crunch crunched" all night long, right above his bed. Next day, he met a monkey and took his ill-temper out on him. The monkey, who was frightened to death, took it out on the snake, who then passed the buck to the first mouse he met and its ten babies. Terrified, the mouse ran away… A clever ending takes us right back to the beginning.

C'est l'histoire d'un éléphant qui a mal dormi à cause d'une chauve-souris qui a fait « crunch crunch » toute la nuit, pile au-dessus de son lit. Il croise alors un singe et déverse sa mauvaise humeur sur lui. Le singe, qui a eu une peur bleue, se défoule ensuite sur un serpent, qui s'en prend à la première souris venue et à ses dix petits. Affolée, la souris s'enfuit, pour enfin renverser toute l'histoire…

40 pages ◊ 22 × 22 cm
ISBN 9782848655055 ◊ 13,90€



Ladybirds Seek Dwelling

Coccinelles cherchent maison
Marc Boutavant, Davide Cali
Sarbacane, 2011

Mr and Mrs Ladybird want to move house. So they go to see an estate agent, Mr Balanin. And so begins a marathon that turns to frenzy: mouldy mushrooms, claustrophobic snail shells, floating corks that bob up and down, collapsing sandcastles, rotten apples, dens already inhabited, broken bottles passing for "lofts"… Will the Ladybirds ever find a place to nest? Marc Boutavant's new picture book is an event.

Mr et Mme Coccinette, jeune couple de coccinelles, veulent déménager. Ils s'adressent donc à un spécialiste, monsieur Balanin, agent immobilier. Et c'est parti pour un marathon qui tourne vite au délire : champignon moisi, coquille d'escargot claustro, bouchon-péniche instable, château de sable menacé d'effondrement, pomme véreuse, terrier habité, bouteille de verre cassée mais stylée « loft »… Les Coccinette trouveront-ils où nicher ? Le nouvel album événement de Marc Boutavant.

32 pages ◊ 26 × 37 cm
ISBN 9782848652474 ◊ 16,90€

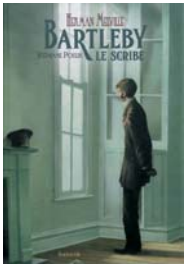
The Big Book of Brawls

Le grand livre de la bagarre
Davide Cali, Serge Bloch
Sarbacane, 2013

It's playtime. And like every other day at playtime, there's squabbling! How on earth did it all begin? From the origins of the punch-up (two cavemen fighting over a mammoth to decide who it belongs to) to today's brawls, the authors take a playful look at children's favourite activity, so essential to their learning process! With its rules, its limits, parents' contradictions on the subject, the magic words that spark it off and those that bring peace.

C'est la récré. Et comme tous les jours à la récré, c'est la bagarre ! Mais comment tout ça a-t-il commencé ? Des origines de la bagarre (deux hommes des cavernes s'affrontent sur le dos d'un mammouth pour savoir à qui il appartient) à la bagarre aujourd'hui, les auteurs passent en revue sur un mode ludique cette activité préférée des enfants, tellement essentielle à leurs apprentissages ! Avec ses règles, ses limites, les contradictions des parents sur la question, les mots magiques pour la déclencher… ou l'arrêter.

36 pages ◊ 30 × 38 cm
ISBN 9782848655871 ◊ 17,50€

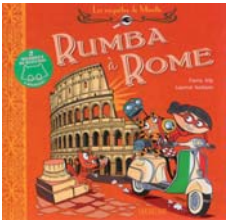


Bartleby the Scrivener
Bartleby, le scribe
Herman Melville
Sarbacane, 2013

Wall Street, in the 1850s. A lawyer leads a dull and uneventful life in his office with his two scriveners, Turkey and Nippers, and the errand boy, Ginger Nut. One day, he hires a copyist – a strange young man with a slightly ghostly air – who very soon refuses to work, yet also refuses to leave the premises. I would prefer not to, he simply replies. Melville's cult short story, illustrated for the first time for young readers!

Wall Street, dans les années 1850. Un juriste mène avec ses deux copistes, Dindon et La Pince, et son garçon de courses Gingembre, une vie de bureau morne et régulière. Il engage un jour un étrange jeune homme aux allures de spectre qui, très vite, refuse de travailler – sans pour autant quitter les lieux. « J'aimerais mieux ne pas », explique-t-il simplement… Le texte-culte de Melville illustré pour la première fois à l'attention du jeune public !

60 pages ◊ 26 × 38 cm
ISBN 9782848656199 ◊ 22€

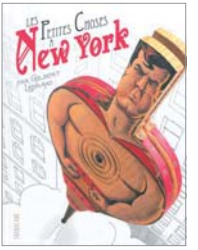


Mirette Investigates. Rumba in Rome
Les enquêtes de Mirette. Rumba à Roma
Fanny Joly, Laurent Audouin
Sarbacane, 2013

8 year-old Mirette has two passions: travelling and high-speed investigations! Jean-Pat, her assistant, has two loves: TV series and Chewmallows, very mushy, sugary marshmallows. He hates the museums his teacher drags him to visit, but he does know how to make friends – and thanks to his sharp eye, he spots clues like nobody else! Together, they tour the world in one eternal squabble. Beware all no-gooders! Mirette and Jean-Pat are on your trail!

Mirette a 8 ans et deux passions : les voyages et les enquêtes à 100 à l'heure ! Jean-Pat, son « chassistant », a deux amours : les séries télé et les choumoullouws, des guimauves très très molles et très sucrées. Il déteste les musées où le traîne sa maîtresse mais il sait se faire des amis – et grâce à son œil de lynx, repère les indices comme pas deux ! Ensemble, ils font le tour du monde en se chamaillant. Malfaiteurs, gare à vous ! Mirette et Jean-Pat sont sur la piste !

48 pages ◊ 24 × 23 cm
ISBN 9782848656236 ◊ 14,50€

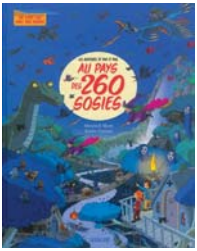


The Little Thingies in New York
Les petites choses à New York
Gilbert Legrand
Sarbacane, 2013

After their first warmly appreciated outing, the Little Thingies land in New-York and immediately start dreaming. Here they are thinking they're King Kong, Hulk or Superman, playing taxis or planes, mutating into mini-rappers, bankers, gangsters, musicians in Central Park, street basketball players, cow-boys, Indians, boxers…
All the emblematic images of the Big Apple are here, in a funny, well-paced scenario full of surprises and unexpected turns. This is the keenly-awaited follow up to the *Grand Show*, in which everyday objects became stars for a day, to our immense pleasure.

Après leur premier défilé très remarqué, les petites choses débarquent à New-York et se mettent à rêver. Les voici qui se prennent pour King Kong, Hulk ou Superman, qui font l'avion ou le taxi, se transforment en mini-rappeurs, en banquiers, gangsters, musiciens à Central Park, basketteurs des rues, cow-boys, Indiens, boxeurs…
Toute l'imagerie de la Big Apple est convoquée, dans une mise en scène drôle et rythmée, pleine de surprises et de rebondissements. La suite attendue du *Grand Show*, dans laquelle les objets du quotidien jouent les stars d'un jour pour notre plus grand bonheur.

128 pages ◊ 20 × 26 cm
ISBN 9782848656267 ◊ 15,90€



In the Land of 260 Lookalikes. The Adventures of Pam and Paul

Au pays des 260 sosie : les aventures de Pam et Paul

Meritxell Marti, Xavier Salomó

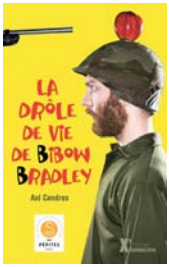
Sarbacane, 2013

A game-book with giant flaps for lovers of observation games! At each stage, there are three levels: easy, intermediate and difficult. Pam and Paul are off on a new extraordinary trip, which takes them to the North Pole in the belly of a whale, passing through a jungle with a thousand creepers, a witch's sabbath, a hanging forest and even a town of ghosts. In every situation, you have to find the lookalikes hidden in the pictures. Up to 54 per page… and a total of 260!

Un livre-jeu avec des rabats géants pour les fans de jeux d'observation ! À chaque étape, trois niveaux : facile, intermédiaire et difficile. Pam et Paul partent pour un nouveau voyage extraordinaire, qui les mènera du pôle Nord au ventre d'une baleine, en passant par une jungle aux mille lianes, un sabbat de sorcières ou une forêt perchée, et même une ville de fantômes. Chaque fois, tu dois trouver des sosies cachés dans l'image. Jusqu'à 54 par page… et 260 en tout !

24 pages ◊ 28 × 35 cm

ISBN 9782848656311 ◊ 16 €



Bibow Bradley's Strange Existence

La drôle de vie de Bibow Bradley

Axl Cendres

Sarbacane,

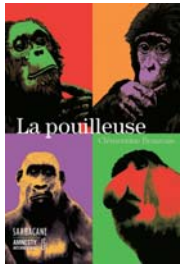
Collection « Exprim' », 2012

United States, in the 60s. Born in a little town lost in Illinois, Bibow Bradley's fate is all marked out: he'll end up behind the counter of Bradley and Sons. But at 18, he's sent off to Vietnam. He should have lost an eye, like Gramps, or a leg, like Pop – except that Bibow has one special quality, he's never afraid, a useful talent in the eyes of the CIA. From mission to mission, between communist activists in Moscow and hippie meetings in Woodstock, Bibow discovers one thing he's never been taught: the human factor.

USA, les 60's. Né dans une ville perdue de l'Illinois, Bibow Bradley est destiné à finir derrière le comptoir familial du Bradley's and Son. Mais, à 18 ans, il est parachuté au Vietnam. Il aurait dû perdre un œil comme papy ou une jambe comme papa, sauf que la particularité de Bibow, c'est qu'il n'a jamais peur. Un don très utile aux yeux de la CIA. De mission en mission, entre activistes communistes à Moscou et rassemblements hippies à Woodstock, Bibow découvre une chose qu'on ne lui a jamais enseignée : le facteur humain.

208 pages ◊ 14 × 22 cm

ISBN 9782848655338 ◊ 15,50 €



Fleabag

La pouilleuse

Clémentine Beauvais

Sarbacane, 2012

Five high-school girls who live in residential districts decide to kidnap a young girl of African origin – just to pass the time of day. They abuse her, first verbally, then physically. A novel that explores the phenomenon of group behaviour and individual responsability.

Cinq lycéens des quartiers chics décident, pour passer le temps, de kidnapper une fillette d'origine africaine. Ils la malmènent, d'abord verbalement, puis physiquement. Un roman sur le phénomène de groupe et sur la responsabilité de chacun.

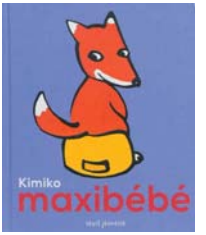
112 pages ◊ 12 × 18 cm

ISBN 9782848655383 ◊ 8,50 €

SEUIL JEUNESSE

Since its foundation in 1992, Le Seuil Jeunesse has placed creation at the heart of an innovating editorial policy, with up-to- the-minute research in graphic design and a wide variety of subjects, images and shapes. Keen to offer young readers the desire to learn while enjoying books, Le Seuil Jeunesse addresses the widest possible public by exploring every genre. From the picture book to YA novels, from the illustrated book to non-fiction, games books and art books, our catalogue, with more than 1000 titles, clearly reveals our high standards and ambitions. Le Seuil Jeunesse has just celebrated its 20th anniversary. Funny, ground-breaking, intelligent and irreverent, it seeks out the most talented authors and illustrators of their generation.

Depuis sa création en 1992, le Seuil Jeunesse place la création au cœur d'une politique éditoriale innovante, une recherche graphique pointue et une diversité de propos, d'images et de formes. Désireux d'offrir aux jeunes lecteurs l'envie d'apprendre en s'amusant, le Seuil Jeunesse s'adresse à tous les publics en explorant tous les genres. De l'imagier au roman pour ados, de l'album au documentaire, du livre-jeu au livre d'art, le catalogue, qui compte plus de 1000 titres, est révélateur de cette exigence. Le Seuil Jeunesse vient de célébrer ses 20 ans. Drôle, précurseur, intelligent, impertinent, il accompagne les auteurs et les illustrateurs les plus talentueux de leur génération.



Maxibaby
Maxibébé
Kimiko
Seuil Jeunesse,
2013

Baby's first awareness book, graced by lively illustrations from the talented Kimiko. Each double page presents an association or opposition: soft toy/cuddle, cake/eat and cry/kiss. They will evoke smiles, emotion or surprise. All the first notions and concerns of infants under three are there: eating, playing, bathtime, colours, shapes… and of course bedtime! Kimiko's warm, fun-loving illustrations give the book its affective dimension. From 1 +.

Un premier livre d'éveil illustré avec personnalité par la talentueuse Kimiko. Chaque double page fonctionne en association ou en opposition : doudou / câlin, gâteaux / manger ou encore pleurer / bisou, suscitant sourire, émotion ou surprise. Retrouvons toutes les premières notions et préoccupations des moins de 3 ans : manger, jouer, le bain, les couleurs, les formes… et bien sûr le dodo ! Le trait tendre et malicieux de Kimiko donne au livre toute sa dimension affective. À partir de 1 an.

44 pages ◊ 13 × 14 cm
ISBN 9791023500455 ◊ 17 €

Immeuble Cap Paris
25, boulevard Romain-Rolland
75014 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 41 48 80 00
Fax : +33 (0)1 41 48 80 53
www.editionsdelamartiniere.fr

Foreign Rights
Claire Hartmann
chartmann@lamartiniere.fr
Florence Pariente
fpariente@lamartiniere.fr

Sales and Export
Jean-Baptiste Dufour
Jean-baptiste.dufour@volumen.fr

Before, When There Was No School

Avant, quand y avait pas l'école
Vincent Malone, André Bouchard
Seuil Jeunesse, 2013

Before, when there was no school, a rocket was just a shot in the dark. When it rained, they thought God was having a pee! In short, everyone was as thick as pigswill… After *Quand papa était petit* and *Y'avait des dinosaures* (more than 25,000 cps. sold in France), Vincent Malone is back with his rich humour, marvelously illustrated by André Bouchard. With two reading levels, this book will make kids laugh as much as their parents. From 6+.

Avant quand y'avait pas l'école, les fusées et la technologie en général c'était au petit bonheur la chance. Quand il pleuvait, on disait que c'était Dieu qui faisait pipi ! Bref tout le monde était bête comme ses pieds… Après *Quand papa était petit* et *Y'avait des dinosaures* (plus de 25 000 ex. vendus en France), on retrouve tout l'humour de Vincent Malone merveilleusement mis en scène par André Bouchard. Avec deux niveaux de lecture, ce livre fera autant rire les enfants que leurs parents. À partir de 6 ans.

38 pages ◊ 27 × 38 cm
ISBN 9782021108422 ◊ 18 €

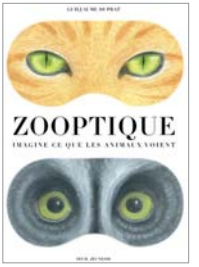
Inside Out: The Town

Dessus dessous : la ville
Anne-Sophie Baumann, Alexandra Huard
Seuil Jeunesse, 2013

What is there under the asphalt? A beautiful pop-up book, *Dessus-Dessous* invites kids to explore the town beneath the surface. On each double-page, lift a big flap to discover what's hiding under the town's square, under the park, houses and blocks of flats, under the Underground! On the surface, flaps reveal entertaining details about what's inside buildings, shops, and vehicles… The town will have no secrets for you! From 5+.

Qu'y a-t-il sous le bitume ? Beau livre animé, *Dessus-Dessous* vous offre d'examiner la ville sous toutes ses coutures. Sur chaque double-page, soulevez le grand rabat pour découvrir ce qui se cache sous la place de la ville, sous le parc, sous les immeubles et les maisons, sous la station de métro. En surface, des flaps révèlent d'amusants détails sur l'intérieur des bâtiments, des boutiques, des véhicules… Les dessous de la ville n'auront plus de secrets pour vous ! À partir de 5 ans.

10 pages ◊ 17 × 33 cm
ISBN 9782021110128 ◊ 15 €



Zoo-optical: Imagine What Animals See

Zooptique : imagine ce que les animaux voient
Guillaume Duprat
Seuil Jeunesse, 2013

Thanks to scientific research and a sprinkling of imagination, let's try to see things through animal's eyes! Can dogs see colours? Can cats hunt in the night? How do insects find flowers? 25 portraits of animals let us understand what they see. For each one of them, a flap in the shape of a mask hides the subjective view of the animal. On the other side of the flap, there are explanations telling us what they see and why. A fascinating book and an invitation to see the world through other eyes! For 8+.

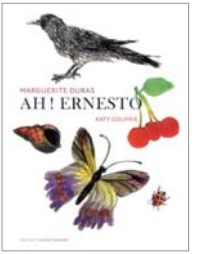
Grâce aux recherches des scientifiques et un peu d'imagination, essayons de voir à travers les yeux des animaux ! Les chiens voient-ils les couleurs ? Les chats peuvent-ils chasser la nuit ? Comment les insectes repèrent-ils les fleurs ? 25 portraits d'animaux pour comprendre ce qu'ils voient. Pour chacun, un flap en forme de masque dissimule la vue subjective de l'animal. Sur le verso du rabat, des explications permettent de comprendre ce qu'ils voient et pourquoi. Un livre fascinant qui nous fait voir le monde autrement ! À partir de 8 ans.

33 pages ◊ 26 × 34 cm
ISBN 9782021108552 ◊ 18 €

THIERRY MAGNIER

Thierry Magnier founded his publishing house in 1998. The logo, a little angel reading, is a metaphor of the reader: "An angel has no sex, no age". The house publishes around 30 titles each year. The first success came with *Tout un monde*, a picture book by Katy Couprie and Antonin Louchard, it was an editorial challenge and is now published in numerous countries. All our creations are modern and demanding, and follow a political and ideological line that shows respect for the book, reading, the author and the reader.
Editions Thierry Magnier merged with Actes Sud in July 2005 and Thierry Magnier now heads Actes Sud Junior.

Thierry Magnier a fondé en 1998 la maison d'édition qui porte son nom. Le logo, un petit ange lecteur, est une métaphore du lecteur : « Un ange, ça n'a pas de sexe, pas d'âge ».
La maison produit environ 75 titres par an. Le premier succès vient avec *Tout un monde*, un imagier de Katy Couprie et Antonin Louchard, « pari » éditorial réussi, est désormais édité dans de nombreux pays. La création est toujours contemporaine et exigeante, avec une ligne politique et idéologique qui porte le respect du livre et de la lecture, de l'auteur et du lecteur.
En juillet 2005, les éditions Thierry Magnier intègrent le groupe Actes Sud.



Ah! Ernesto
Ah ! Ernesto
Marguerite Duras, Katy Couprie
Thierry Magnier, 2013

A story about a young boy who refuses to go to school because there, they teach him "things he doesn't know". When his parents go see the teacher, there follows a rambling exchange that asks essential questions about the nature of knowledge and teaching, still relevant today. 2014 is Marguerite Duras's centenary year, the perfect time to reprint this work. Katy Couprie's illustrations (*Dictionnaire fou du corps*, Bologna Ragazzi Award) offer Duras's long forgotten work a beautiful second life.
Qui se souvient que Marguerite Duras, au début des années 70, a publié un album pour enfants ? C'est l'histoire d'un petit garçon qui ne veut pas retourner à l'école, parce que, dit-il, « on m'apprend des choses que je ne sais pas ». S'ensuivent des échanges à bâtons rompus qui posent des questions essentielles sur la connaissance et l'enseignement, toujours d'actualité.
Il était grand temps de rééditer ce texte, à l'approche du centenaire de la naissance de Marguerite Duras, en 2014.

40 pages ◊ 19 × 25 cm
ISBN 9782364743359 ◊ 14,50 €

EDITIONS THIERRY MAGNIER

18, rue Séguier
75006 Paris, France
Tél.: +33 (0)1 44 83 80 00
Fax : +33 (0)1 44 83 80 01
www.editions-thierry-magnier.com

Foreign Rights
Film and TV Rights
Elsa Giroux
egiroux@helium-editions.fr

Sales and Export
Aurélie Lhotel
a.lhotel@actes-sud.fr

The Perfect Child

L'enfant idéal

Laëtitia Bourget, Alice Gravier
Thierry Magnier, 2013

"To Mum, I'm the cuddliest little boy in the world, and to my sister Lili, I'm an absolute charmer." Cuddly, kindly and strong, the perfect little boy. At least, that's how he describes himself.
But the illustrations tell another story! With gentle irony, they oppose the fairytale image of the ideal child with that of a rascal, brimming with mischief. Detailed illustrations, delightfully funny with a retro flavour, capture the child's spirit of freedom and fun.

«Pour Maman, je suis le plus câlin des petits garçons», «Avec ma sœur Lili, je fais le joli cœur»: câlin, serviable, fort comme un roc, sage comme une image… ce petit garçon est un enfant idéal! C'est du moins comme cela qu'il se décrit. Mais l'illustration, avec une tendre ironie, contredit ce portrait trop lisse, opposant l'image chimérique de l'enfant parfait à celle du redoutable garnement à l'imagination débordante de bêtises.

28 pages ◊ 28 × 26 cm
ISBN 9782364742963 ◊ 17 €

Money

L'argent

Marie Desplechin,
Emmanuelle Houdart
Thierry Magnier, 2013

Virginie is getting married.
The wedding will be a large family reunion, and every member gives his opinion on the match. One after the other, the uncle, the brother and the mother…. Each portrait reveals the special relationship that particular family member has with money: the spoiled child, the former trader, the computer hacker, the cynical manager, the environmental protester… The seductive powers of money are revealed then immediately belied by the following portrait, in a dizzying spiral, a brilliant reminder that "money does not smell".

Virginie se marie. Cet événement réunit les membres d'une grande famille, et chacun y va de son commentaire. Les monologues se succèdent, celui de l'oncle, du frère, de la mère… Autant de portraits où transparaît la relation que chacun entretient avec l'argent: l'enfant gâté, la pirate, le chef d'entreprise cynique… Chacun présente un visage séduisant de l'argent, aussitôt mis en doute par le portrait suivant, dans un tournoiement vertigineux qui rappelle que, comme le dit la sagesse populaire, l'argent n'a pas d'odeur.

53 pages ◊ 28 × 37 cm
ISBN 9782364743052 ◊ 21,90 €

The Wings of the Sylph

Les ailes de la sylphide

Pascale Maret
Thierry Magnier,
Collection «Roman», 2013

Found at the foot of a tree in the forest when she was a baby, Lucie was adopted by loving parents. She grows up to be passionate about dance, and dreams of dancing the role of a sylph. She joins a dance academy and is finally cast in the role. One day, walking in the forest, Lucie meets her sisters; for Lucie is the offspring of a human and a sylph. In contact with nature, she is able to spread her wings but this metamorphosis must be kept secret.
A novel that transports the reader into a world of dance and fantasy.

La Sylphide, c'est un elfe des bois doté d'ailes translucides. La Sylphide, c'est aussi un ballet dont Lucie rêve de danser le rôle-titre. Mais à trop vouloir incarner ce personnage, Lucie finit par constater sur elle les symptômes d'une étrange métamorphose. Elle s'enfonce alors dans les bois pour chercher à comprendre qui elle est. Et ce n'est pas forcément une bonne idée.

180 pages ◊ 12 × 21 cm
ISBN 9782364743137 ◊ 9,80 €

Cette publication bénéficie
de l'appui du Centre national du livre

Directeur de la publication
Jean-Guy Boin

Conception graphique
Guillaume Dairou

Imprimé en CEE par Créa & Fab
8, rue de Valmy 93100 Montreuil
Dépôt légal : janvier 2014